



V tržaški športni  
palači lahko stečejo  
priprave  
na nov koncert



Občina Trst  
o liberalizaciji  
taksi službe  
in delovnega časa  
trgovin

f 6

Gamsi »osvajajo« gmajno  
med Doberdobom in Selcami



f 15



Sredi Štandreža gradijo  
krožišče

20118

666007

9 777124

SREDA, 18. JANUARJA 2012

št. 14 (20.337) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 24. novembra 1943 v vasi Zákriv nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300; fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382; fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLĀCANĀ V GOTOVINĀ

Spredzane in abonamenta postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



# Primorski dnevnik

**Kdo  
bo kupil  
škedenjsko  
železarno?**

ALJOŠA GAŠPERLIN

Na Tržaškem ta teden poteka pomembna srečanja med sindikati in lastništvom družbe Lucchini. Pod vprašajem je usoda škedenjske železarne in s tem mnogih delovnih mest, ki jih je s povezanimi dejavnostmi vred 1.200. Srečanja je izsililo enotno sindikalno predstavništvo delavcev železarne, ki je oklicalo stavko. Družba Lucchini delavcem namreč sploh ni več dajala informacij, v zadnjem obdobju pa je že skoraj prišlo do zaprtja plavža. Dejansko se obeta zaprtje železarne.

Družba Lucchini je zadnji trenutek preprečila stavko in za nekaj dni zagotovila nadaljevanje proizvodnje. Kljub zagotovilom kaže, da je položaj res hud. Grupa je v bistvu brez denarja, ker je zamrznjen v pričakovanju na odločitev milanskega sodišča glede dolgov družbe Lucchini. Na dlani je, da brez denarja ne pridešdalec.

Za železarno se skratka odpirata dve poti: ali nadaljuje s proizvodnjo do leta 2015 in pride v tem obdobju do strateških izbir za spremembo dejavnosti, ali se ustavi proizvodnja. To je najhujša pot, za vso tržaško pokrajino pa bi to imelo izredno hude družbene in gospodarske posledice. Obstaja tudi možnost, ali bolje povedano verjetnost, da kdo odkupi železarno. Nekaj ponudb so nekateri neuradno že posredovali.

Vendar je temeljnega pomena obnašanje javne uprave. Za Rim ima zdaj prednost kriza skupine Alcoa, toda moral bi se takoj lotiti tudi družbe Lucchini. V tem smislu bo odločilno jutrišnje srečanje na tržaški prefekturi med sindikatom in pooblaščenim upraviteljem družbe Lucchini Marcellom Calcagnijem, na katerem bodo od države zahtevali jamstva za grupacijo in torej za nadaljnje delovanje železarne. Pokrajinska uprava in nova občinska uprava sta glede na lastne pristojnosti že ukrepali, toda glavno besedo bi morala imeti deželna vlada, ki v zadnjih letih ni naredila dejansko nič. Dežela FJK bi morala biti posrednik z Rimom in skrbeti za reševanje vseh težav. Sploh pa bi moral skrbeti za ustrezen marketing in privabljati morebitne vlagatelje.

Dalj časa se šušlja o zanimivih razvojnih perspektivah, če bi železarno odkupila indijska skupina Jindal, ki je prevzela v najem podjetje Sertubi. Na to je v ponedeljek pomisliла deželna odbornica za produktivne dejavnosti Federica Seganti. Ta je 3. decembra leta 2010 dobila posebno pooblastilo za rešitev vprašanja železarne, a ni rešila ničesar. Kaj še, da bi skupaj z deželno upravo ustrezeno ulkrepala in privabila večmilionske investicije, ki so v Trstu še kako potrebne.

**ITALIJA - Število mrtvih v nesreči Costa Concordie se je povzpelo na enajst**

## V nasedli ladji našli še pet trupel

*Kapitan Francesco Schettino od včeraj v hišnem priporu*

**SLOVENIJA - HRVAŠKA - Reševanje mejnega vprašanja**

## Dogovor o arbitrih

Predsednik arbitražnega sodišča Francoz Gilbert Guillaume, člana pa Nemec Bruno Simma in Britanec Vaughan Lowe



LJUBLJANA - Slovenija in Hrvaška sta se dogovorili o imenovanju predsednika in še dveh članov arbitražnega sodišča s seznama Evropske komisije. Predsednik sodišča bo Francoz Gilbert Guillaume, preostala člana pa Nemec

Bruno Simma in Britanec Vaughan Lowe. Slovenski in hrvaški politični vrh ter Evropska komisija so dogovor pozdravili. Guillaume je francoski strokovnjak za mednarodno pravo in ad hoc sodnik ICJ, Simma je pravni strokovnjak in od

leta 2003 sodnik na ICJ, Lowe pa je od leta 1999 profesor mednarodnega javnega prava na univerzi v Oxfordu in eden izmed vodilnih svetovnih odvetnikov in akademikov.

Na 2. strani

PORTO SANTO STEFANO - Reševalci so včeraj nadaljevali iskanje pogrešanih na ladji Costa Concordia, ki je v petek nasedla ob toskanski obali. Na ladji so našli še pet trupel, tako da se je število smrtnih žrtev povzpelo na 11. Kapitan nasedle ladje Francesco Schettino je od včeraj v hišnem priporu. Med drugim je obtožen večkratnega uboja, povzročitve nesreče in zapustitve ladje, preden so evakuirali vse potnike.

Kapitan dolge plovbe Franco Sedmak zelo kritično ocenjuje vlogo kolega Schettina, pohvalno pa se izraža o prizadevenjih posadke za reševanje brodolomcev.

Na 5. strani

**Mirošiča skrbi usoda manjšinskih občil**

Na 3. strani

**ZKB ostaja zvesta  
Podjetni Primorski**

Na 4. strani

**Železarna: danes  
srečanje s Seminom**

Na 7. strani

**Kdo potrebuje prvo  
zdravniško pomoč?**

Na 8. strani

**Na Goriškem aretirali  
štiri osebe**

Na 14. strani

**V ladjedelnici v Tržiču  
podpora odpustitvam**

Na 16. strani

**ŠOLSTVO  
Ministrstvo  
črtalo  
»Duttagliano«**

TRST - Italijansko ministrstvo za šolstvo je s svoje spletnne strani črtalo sporne sezname občin tržaške in goriške pokrajine, v katerih so bili vključeni tudi kraji, ki se nahajajo v Sloveniji. To je storilo po posegu vodje deželnega šolskega urada Furiani-Julijanske krajine Daniela Beltramme, ki jo je bil vršilec dolžnosti vodje urada za slovenske šole pri deželnem šolskem uradu prof. Tomaž Simčič opozoril na netočnosti. Te napake je že konec preteklega tedna opazil ravnatelj večstopenjske šole pri Sv. Jakobu Marijan Kravos.

Na 3. strani

**EU - Zaradi spornih reform vlade Viktorja Orbana**

## Bruselj sprožil tri pravne postopke proti Madžarski

BRUSELJ - Evropska komisija je sprožila tri pravne postopke proti Madžarski, ker meni, da bi lahko njena nova zakonodaja ogrozila neodvisnost madžarske centralne banke, sodstva in agencije za nadzor nad varstvom podatkov, je včeraj v Strasbourg povедal šef komisije Jose Manuel Barroso. Budimpešta ima največ mesec dni časa, da se na opomine ustrezeno odzove. "Ne želimo niti sence dvoma več glede spoštovanja demokratičnih načel in vrednot v tej državi," je dejal šef Evropske komisije. Ob tem je napovedal, da bo madžarski premier Viktor Orban prihodnji torek obiskal Bruselj s ciljem podrobnejše razprave o skrbah komisije.

Na 13. strani





**SLOVENIJA-HRVAŠKA** - Dogovor o imenovanju arbitrov

# Na čelu arbitražnega sodišča Francoz Gilbert Guillaume

*Preostala člana sta Nemec Bruno Simma in Britanec Vaughan Lowe - Dogovor vsi pozdravljajo*

LJUBLJANA - Slovenija in Hrvaska sta se dogovorili o imenovanju predsednika in še dveh članov arbitražnega sodišča s seznama Evropske komisije. Predsednik sodišča bo Francoz Gilbert Guillaume, preostala člana pa Nemec Bruno Simma in Britanec Vaughan Lowe.

Slovenski premier Borut Pahor je dogovor o imenovanju predsednika in dveh članov arbitražnega sodišča označil za velik uspeh vseh, ki so sodelovali pri mirni rešitvi vprašanja slovensko-hrvaške meje. Kot je dejal, na delo arbitražnega sodišča gleda z optimizmom.

Pojasnil je, da imenovanje članov arbitražnega sodišča omogoča, da državi zdaj pripravita memorandum, vendar na včerajšnjem srečanju predsednikov parlamentarnih strank o tem po njegovih besedah niso govorili. Dogovorili so se le, da mora biti postopek po eni strani zelo transparenten, po drugi pa gre za pripravo zagovora, ki mora biti do dolocene mere zaupen, je dodal. Pahor je še dejal, da so bili vsi štirje predlagani kandidati za slovensko vlado sprejemljivi, predsednike parlamentarnih strank pa so zgoj obvestili o njihovih imenih, saj je bilo imenovanje članov sodišča v skladu z arbitražnim sporazumom v pristojnosti vlade.

Tudi predsednik republike Danilo Türk je pozdravil dogovor Slovenije in Hrvaska o članih arbitražnega sodišča, so sporočili iz njegovega urada.

Slovensko zunanjino ministrstvo je v sporočilu za javnost zapisalo, da so bili kandidati s seznama Evropske komisije odlični mednarodnopravni strokovnjaki, ki imajo bogate izkušnje na področju razsojanja v meddržavnih sporih, vključno z razmejitvenimi spori. Po mnenju MZZ je ena od prednosti v takšni sestavi sodišča tudi geografska zastopanost. Vsi trije arbitri namreč prihajajo iz držav članic EU, ki so bile stranke v primerih, ki so pomembno zaznamovale prakso razmejevanja na morju, poudarjajo na MZZ.

Slovenija je po navedbah MZZ s takšno sestavo arbitražnega sodišča zadovoljna, saj vključuje odlične in izkušene mednarodne pravnike, ki so na zadevnem področju največje svetovne avtoritete. V svojem dosedanjem delu so pokazali tudi dovolj občutka za politično občutljivost posameznih primerov.

Na MZZ pričakujejo, da bodo v takšni sestavi zahtevki in argumenti Slovenije primereno naslovjeni in upoštевani ter da bo arbitražno sodišče odločilo pošteno in pravično. "Slovenija pozdravlja dejstvo, da sta državi uspeli sporazumno imenovati predsednika in dva člana arbitražnega sodišča ter s tem uspešno zaključili ta pomemben korak v arbitražnem postopku," so na MZZ še zapisali v sporočilu za javnost.

Hrvaški premier Zoran Milanović in zunanjina ministrica Vesna Pusić sta na novinarski konferenci v Zagrebu poudarila, da gre za pomemben dogovor. "Dejstvo je, da smo se uspeli o tako občutljivem vprašanju s slovensko stranjo hitro dogovoriti in izbrati - po mnenju tako nas kot kolegov iz Slovenije - kakovostne sodnike, ki so spreveli obveznost, da bodo delali na sprejetju odločitev o tem, kje je mejna med državama," je dejal predsednik hrvaške vlade. Ministrica Pusićeva pa je dejala, da sta držav naredili prvi v pomemben korak za izvajanje mednarodne arbitraže.

Evropska komisija je pozdravila "uspešen zagon arbitražnega procesa med Slovenijo in Hrvasko". "Navdušeni smo nad tem, da sta se vlasti obeh držav dogovorili o imenovanju predsednika arbitražnega sodišča in dveh članov, priznanih strokovnjakov mednarodnega prava, s seznama predsednika Evropske komisije Josepha Manuela Barrosa ter komisarja za širitev in evropsko sosedsko politiko Štefana Füleja," so poudarili v komisiji.

Dogovor Ljubljane in Zagreba o treh arbitrib je "zelo dobrodošel signal

za pozitiven razvoj dobrih sosedskih odnosov med državama in tudi za regijo Zahodnega Balkana, saj kaže, da je tudi najtežja vprašanja mogoče rešiti z dialogom in sodelovanjem", je izpostavil komisar Füle in čestital obema državama.

Arbitražni sporazum je bil podpisani 4. novembra 2009 v Stockholm. V skladu s sporazumom sta morali države izbrati po enega "nacionalnega" arbitra - slovenski član je Jernej Sekolec, hrvaški pa Budislav Vukas - ter skupaj s seznama komisije še predsednika sodišča in dva člana.

Gilbert Guillaume je francoski strokovnjak za mednarodno pravo in ad hoc sodnik ICJ, ki mu je med letoma 2000 in 2003 tudi predsedoval. Nemec Bruno Simma je pravni strokovnjak in od leta 2003 sodnik na ICJ. Britanec Vaughan Lowe je od leta 1999 profesor mednarodnega javnega prava na univerzi v Oxfordu in je eden izmed vodilnih svetovnih odvetnikov in akademikov. (STA)

Predsednik arbitražnega sodišča bo Francoz Gilbert Guillaume, ki je strokovnjak za mednarodno pravo in ad hoc sodnik ICJ, ki mu je med letoma 2000 in 2003 tudi predsedoval



**SLOVENIJA** - Jankovićeva kandidatura še neznanka

# Gоворice o iskanju poslanskih glasov

*»Na muhi« predvsem poslanci iz vrst Liste Virant - Kot možen kandidat za mandatarja se omenja tudi trenutni premier Borut Pahor*

LJUBLJANA - Medtem ko ostaja neznanka, ali bo predsednik republike Danilo Türk za mandatarja vnovič predlagal Zorana Jankovića, se nadaljujejo ugibanja o možnih "prestopnikih" v Pozitivno Slovenijo. Janković je v prvem krogu kandidature za mandatarja ob objavljenih 44 prejel 42 glasov poslancev. Ob vnovični kandidaturi bi moral tako pridobiti vsaj še dva ali več poslanskih glasov, vendar stališča strank tudi po ponedeljkovih posvetovanjih s predsednikom republike ostajajo enaka.

Tudi v stranki DeSUS poudarjajo, da bodo Jankovića v drugem krogu podprtli le, če bo ta javno izkazal, da ima glasove 46 poslancev. Prvak DeSUS Karl Erjavec je povedal, da odgovor pričakuje do četrtek.

Ugibanja o iskanju dveh glasov, ki bi omogočila Jankoviću mandatarstvo, in možnih "prestopnikih" v Pozitivno Slovenijo, ki naj bi jih po nekaterih neuradnih informacijah stranka v prihodnjih dneh celo javno predstavila, se nadaljujejo. Najbolj so izpostavljeni nekateri poslanci Liste Virant, ki pa zatrjujejo, da je poslanska skupina enotna in da prestopov ne bo.

Poslanec Liste Virant Ivan Vogrin, ki so ga mediji v ponedeljek vnovič opazili s poslancem Pozitivne Slovenije Gašparjem Mišičem, še naprej zatrjuje, da je bilo zadnje srečanje naključno. Priznava sicer, da obe stranki, ki želita sestaviti vlado, lobilata. Če bo kakor koli spremenil svojo odločitev, pa zatrjuje, da bo to najprej pove-

dal poslanskim kolegom, zatem svetu stranke in nato javnosti. Toda tega zaenkrat ne namerava.

Vodja poslanske skupine Liste Virant Rihard Braňaselj trenutno ne vidi sile, ki bi poslansko skupino lahko razkrala. Vogrinu poslanska skupina zaupa, zatrjuje. Glede srečanj njihovih poslancev z drugimi pravi, da "živimo v svobodni državi in ima vsakdo pravico, da se druži in govorji s komor kol". Lista Virant tega ne bo nadzirala in nikomur tega prepovedovala, saj so "vsi toliko korektni, da vemo, zakaj se sestajamo in grem o s kom na pijačo".

Glede iskanja dveh poslanskih glasov, ki bi Jankoviću prinesla mandatarstvo, pa je bil jasen Janez Janša. Dopusča namreč možnost, da nek posланec, ki je izvoljen na listi neke stranke, po določenem času, recimo nekaj letih, spozna, da ne sodi v to stranko. Sporno pa se mu zdi, da poslansko skupino zamenja takoj po volitvah. "V tem primeru ne more iti za njegovo prepričanje, ampak gre lahko izključno za politično korupcijo. Če ne bomo sposobni tega preprečiti, se je treba vprašati, zakaj sploh imamo volitve," je dejal. Ob tem doda, da je takšno dejanje sporno tako, če je izvedeno javno, kot če do njega pride v zakulisju. Glede morabitne tretjega kandidata za predsednika vlade, ki bi lahko po nekaterih informacijah bil tudi predsednik SD Borut Pahor, pa Janša pravi, da dlje, kot bo trajal seda-

nji položaj, za več kandidatov bo mogoče slišati.

Medtem SD pričakuje, da bo Janković tudi v drugem krogu dobil priložnost za kandidaturo za mandatarja. To stališče so včeraj na seji poslanske skupine utrdili tudi glede na "druge informacije, ki so bile posredovane po pogovorih pri predsedniku", je povedal vodja poslancev SD Janko Veber.

Na vprašanje, ali so torej prejeli informacije, da ima Janković vendar zagotovljenih 46 glasov poslancev, pa odgovarja z besedami, da računajo na to, da se bodo v drugem krogu "imeli vsi poslanci priložnost opredeliti" do predloga za mandatarja. Veber se strinja, da brez 46 glasov ne more dobiti mandata in "to je naloga, ki jo mora v tem obdobju opraviti".

Z namigovanji, da bi naj Pozitivna Slovenija v sredini predstavila poslance, ki naj bi prestopili, Veber ni seznanjen. Takšne govorice so zavrnili tudi v Pozitivni Sloveniji. Po Vebrovih besedah sicer največjo odgovornost nosi Janković in če te glasove ima, je prav, da jih predstavi, dodaja. SD se tako ne bo udeležil koaličijskih pogajanj z desnosredinskimi strankami, dokler se ne "zaključi postopek pri Jankoviću".

Desnosredinske stranke SDS, Lista Virant, SLS in NSi so medtem že uskladile osnutek koaličijske pogodbe, vendar vlade ne bodo sestavljale, če v koalicijo ne pričebijo vsaj še DeSUS. (STA)

**SLOVENIJA** - Sprememba ustave  
**Dogovor političnega vrha  
o uvedbi zlatega pravila  
o zadolževanju države**

LJUBLJANA - Predsedniki in predsednica slovenskih parlamentarnih strank so se na političnem vrhu v Ljubljani soglasno dogovorili, da poslanske skupine v državnem zboru (DZ) pozovemo, da podprejo začetek postopka za spremembo ustawe, s katero bi v ustavo zapisali t. i. zlato pravilo, po katerem javni dolg ne sme preseči določene višine.

Višine dolga, ki ga država ne bi smela preseči, po besedah predsednika vlade, ki opravlja tekoče posle, Boruta Pahorja včeraj še niso določili, saj mora vlada višino in strukturo dolga najprej strokovno utemeljiti. Predlog ustavne spremembe bo pravila vlada, v DZ pa bi ga vložile poslanske skupine. Po oceni Pahorja gre za izjemno pomembno in daljnovidno odločitev, saj bo tudi vrh EU 30. januarja najverjetnejše odločil, da se obveznost omenjenega zlatega pravila vpise v najvišje pravne akte držav članic EU.

Predsedniki parlamentarnih strank so po Pahorjevih besedah včeraj tudi sklenili, da DZ predlagajo, da se seja, na katere bi DZ vnovič odločal o kandidatu za mandatarja, s 30. januarja prestavi na 28. januar. 30. januarja se mora namreč Pahor, ki je tudi poslanec, udeležiti vrha EU.

Predsedniki strank so se odločili tudi, da bo DZ obravnaval paket šestih zakonov, ki jih je v proceduro poslala vlada in naj bi odgovorili na nekatere ključne izzive. Prioritetno in vzporedno z ustavnimi spremembami se bo obravnavalo predlog zakona o javnih financah, za ostale pa bo kolegij predsednika DZ odločil, ali se obravnavajo po nujnem ali navadnem postopku.

**PADOVA** - Osem mesecev je bil na begu

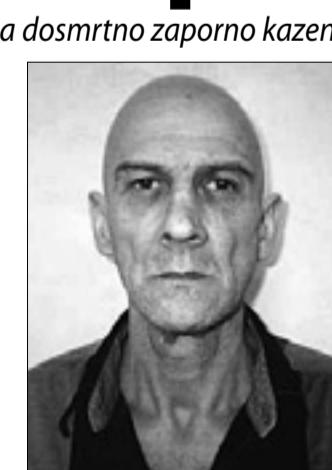
# Tržačan spet v zapor

*Fulvio Penco je bil leta 1986 zaradi umora obsojen na dosmrtno zaporno kazen*

PADOVA - Pod pritiskom policije se 56-letni Tržačan Fulvio Penco (*na sliki*) po osmih mesecih vrača v zapor. Moški je bil davneg leta 1986 zaradi umora obsojen na dosmrtno zaporno kazen. 25 let pozneje, maja 2011, si je v zaporu v Padovi prislužil nagradni dopust, s katerega pa se ni vrnil. Odtelej so ga policija in karabinjerji vztrajno iskali tako v Venetu kot v rodnem Trstu in drugih deželah.

Preiskava ni obrodila večjih sadov, dokler se ni Penco v začetku januarja sam oglasil. Na državno tožilstvo v Padovo je poslal pismo, v katerem je z zmedenim pisanjem obtožil enega izmed nadzornih sodnikov iz Benetk. Pismo pa je preiskovalcem pomagalo priti na sled ubežniku in državni tožilec Paolo Luca je kmalu naročil policiji, naj preišče občino Lendinara v pokrajini Rovigo. Policisti so prečesali območje, med drugim so si ogledali tamkajšnje sprejemne centre. Pod pritiskom je Penco poslal faks na urad za izvrševanje kazenskih sankcij v Benetke in napovedal, da bo odšel v zapor v Rovigo. Preiskovalcem je pojasnil, da se je v teh mesecih približal veri, veliko je molil, hotel pa je začeti novo življeno.

Penco je bil v mladih letih dejaven v tržaških skrajnih desničarskih krogih, leta 1986 pa je bil obsojen na dosmrtno kazen, ker je aprila 1985 umoril 60-letno profesorico umetnostne zgodovine Albertino Brogliati iz Belluna. Spoznal jo je bil v zaporu, kjer je profesorica občasno poučevala. Truplo so še isti večer odkrili v njenem stanovanju, tridesetletni Penco pa je bil glavni osumljenec. Mesec pozneje so ga arretirali na vlaku v Toskani (na progi Firenze-Grosseto) in mu zasegli pištole.



**Slovenka leta 2011  
ilustrorka Jelka Reichman**

LJUBLJANA - Bralci in bralke revije Jana so za Slovenko leta 2011 izbrali slikarko in ilustrorko Jelko Reichman. V zahvalnem govoru je med drugim povedala, da je malo zbegana, ker vsaka pohvala vedno pusti tudi dvom, ali je prejemnik pojavne res pravi. Dodala je, da je poleg ostalih enajstih nominirank med anonimnimi ženskami v Sloveniji še veliko junakinj. Kot je povedala, je pri svojem delu delala za otroke ter za otroka, ki je v njej. "Sebe sem tolažila, sebi sem risala, ampak bilo je tudi za njih," je razložila. Dejala je še, da je ženske pri izboru Slovenke leta najbrž prepričala prav zaradi otrok. "Mislim, da so ženske vedno nekako občutljive preko otrok," je razložila in dodala, da se je ženskam najbrž priljubila, ker imajo otroci radni ilustracije.

Poleg Reichmanove so bile med nominiranki letos tudi pevka Maja Keuc, ravnateljica vrtca in defekologinja Dragica Kraljič, smučarka Tina Maze, medicinska sestra babica Vilma Novak, vodja slovenske ekološke semenarske hiše Fanči Perdih, informacijska pooblaščenka Natasa Pirc Musar, vrtnarica in avtorica knjig o urejanju vrtov Ruth Podgornik Reš, generalna sekretarka Zveze prijateljev mladine Slovenije, ki odhaja v pokoj, Majda Struc in Vilma Topolšek z ene prvih turističnih kmetij v Sloveniji.



**SLOVENSKI KRAJI NA SPLETU MINISTRSTVA ZA ŠOLSTVO** - Poseg prof. Simčiča in deželne ravnateljice Beltrame

# »Duttagliano 2«: ministrstvo odstranilo napačna seznama

TRST - Spornih seznamov z imeni slovenskih krajev in tržaški in goriški občini ni več na uradni spletni strani italijanskega ministrstva za šolstvo. S spletno strani projekta Scuola in chiaro - Jasna šola so ju odstranili včeraj dopoldne, le nekaj ur po objavi novice v Primorskem dnevniku. Tako je ostalo na seznamu občin tržaške pokrajine šest »pravih« občin: Devin-Nabrežina, Repentabor, Milje, Dolina, Zgonik in Trst. Na seznamu občin goriške pokrajine pa je po novem »pravilnih« 25 občin.

Do včeraj je bil seznam občin tržaške pokrajine »obogaten« z imeni 19 krajev, ki se nahajajo v Sloveniji (med njimi Duttagliano, Postumia Grotte, San Pietro del Carso, Divaccia Grotte del Timavo in drugi) in s hrvško Reko, »status« občine pa so na njem pridobili tudi »Aurisina, Duino, Malchina, Rupin grande, San Pelagio in Slivija«. Seznam občin goriške pokrajine pa je štel kar 117 »občin«. Ob 25 pravih občinah so bila na seznamu tudi imena številnih krajev v Sloveniji (na primer Caporetto, Opacci-hiassela, Pliscovizza della Madonna, Ranzano, Merna in druga) ter vasi na Goriškem, ki so bile »povzdignjene na rang občin: Brazzano, Lucinico, Piedimonte del Calvario, Versa, Sant'Andrea di Gorizia.

Ministrstvo za šolstvo je odstranilo zgrešeno seznamo občin in tržaški in goriški pokrajini po posegu deželne šolske ravnateljice Furlanije-Julijskih krajine Daniele Beltrame. Ta je posredovala v Rimu, potem ko jo je vršilec dolžnosti vodje urada za slovenske šole pri deželnem šolskem uradu za Furlanijo-Julijsko krajino prof. Tomaž Simčič opozoril na ne-



Daniela Beltrame

KROMA

ga tedna opazil ravnatelj večstopenjske šole pri Sv. Jakobu Marijan Kravos.

Poseg je bil učinkovit. Na ministrstvu so se spomnili, da so pred slabima dvema letoma (koncem februarja 2010) imela opravka s podobno »nevšečnostjo« na spletni strani projekta Scuola mia - Moja šola sta bila prav tako objavljena seznama občin tržaške in goriške pokrajine z vključenimi imeni slovenskih krajev in hrvške Reke. Takrat je Sabrina Bonno namestnica Vincenza Nunziate, šefa kabineta tedanje ministričnice za šolstvo Mariestelle Gelmini po posegu Primorskega dnevnika dala takoj črtati z obeh seznamov imena slovenskih krajev.

Podobno je bilo storjeno včeraj. Ministrstvo je popravilo napako, seznamo občin tržaške in goriške pokrajine sta končno neoporečna.



Konec dober, vse dobro?  
Da. Ozioroma ... skoraj.

Ponovni spodrlsjaj ministrstva za šolstvo zastavlja vprašanje, kako je mogoče, da se kaj takega zgodi in nato spet ponovi.

Prof. Simčič je namignil na možni odgovor: »Iz lenobel! Ministrstvo je očitno uporabilo bazo podatkov notranjega ministrstva, v katero so še vedno vključeni slovenski in hrvški kraji, ki so med vojnami pripadali Italiji.« Te kraje so italijanske oblasti vključile v seznam, da bi zadostili zahtevam istrskih beguncov po imenovanju njihovih rojstnih krajev v italijanskih uradnih dokumentih z italijanskimi imeni, kar je bilo tudi zakonsko potrjeno.

Ministrstvo za šolstvo je po vsej verjetnosti »avtomatično« vključilo na

spletno stran projekta Scuola in chiaro seznama občin tržaške goriške pokrajine, pri čemer ni preverilo, ali odgovarjata upravni, zemljepisni in zgodovinski resnici. Podobno ravnajo tudi številne druge italijanske ustanove, ki uporabljajo isto bazo podatkov, kot jo je uporabilo ministrstvo za šolstvo. Nazadnje je tako ravnal tudi državni statistični zavod Istat pri pripravi zadnjega popisa prebivalstva, na kar smo opozorili novembra lani na goriški strani.

Ministrstvo za šolstvo pa v najnovijem primeru nima nobene olajševalne okoliščine. Dovolj bi bilo, ko bi povzelo pravilna, pred dvema letoma popravljena seznamo občin z lastne spletnne strani projekta Scuola mia ...

M.K.

**RIM** - Veleposlanik Mirošič z vladnim podtajnikom Rupertom

## Slovenijo skrbi usoda manjšinskih občil

*Diplomat je svojega sogovornika opozoril tudi na potrebo po sistemskem financiranju Slovencev v Italiji - Dobra ocena odnosov med državama*

RIM - Slovenski veleposlanik v Rimu Iztok Mirošič se je v ponedeljek, kot smo poročali včeraj, sestal s podtajnikom na italijanskem notranjem ministrstvu Saveriom Rupertom, ki v Montijkevi vladi odgovarja za narodne in jezikovne manjštine. Govorila sta o potrebi po sistemski ureditvi financiranja slovenske manjštine v Italiji in o ohranitvi finančiranja medijev manjštine, ki jim z reformo financiranja medijev grozi zmanjšanje sredstev. Do sestanka je prišlo na pobudo slovenskega veleposlanika, ki je podtajnika Ruperta kot odgovornega za manjštine v novi italijanski vladi želel seznaniti z nekaterimi odprtimi vprašanji financiranja manjštine.

Trenutno je najbolj izpostavljeno financiranje medijev manjštine (Mirošič je izrecno omenil zlasti Primorski dnevmnik), ki jim zaradi reforme financiranja medijev v Italiji grozi precejšnje zmanjšanje sredstev. Za koliko odstotkov bi se utegnili skrčiti prispevki za manjšinske medije, ni povsem jasno, pravi Mirošič, bi pa rezanje sredstev lahko po nekaterih ocenah ogrozilo delovanje slovenske sekcije pri državni televiziji RAI.

»Rupertu sem pojasnil, da bi bilo treba financiranje medijev manjštine obravnavati ločeno od medijev na splošno, saj imajo poseben pomen pri informirjanju manjštine,« je dejal veleposlanik Mirošič. S sogovornikom sta se pogovarjala tudi o nujnosti sistemski ureditve financiranja manjštine. V tekočem triletnem obdobju je financiranje po besedah veleposlanika zagotovljeno in ni ogroženo, vendar se Mirošič zavzema za to, da bi se financiranje uredilo sistemsko.

Kot pravi Mirošič, so se odnos med Slovenijo in Italijo, kar zadeva položaj slovenske manjštine v Italiji, v zadnjih letih izboljšali. Tako jih ne ovirajo več politična vprašanja, ampak bolj tehnične podrobnosti izvedbe dogovorenega. Lani se je na primer zapletlo zaradi neizplačila 2,5 milijona evrov od 5,3 milijona evrov sredstev, ki jih je za manjšino predvideval italijanski proračun. Spregovorila sta še o se stanku manjštine pri Rupertu, ki ga pripravila senatorka Tamara Blažina, in o čezmejnem policijskem sodelovanju med državama, ki, kot pravi Mirošič, poteka dobro. Podtajnik Ruperto je Mirošiča seznanil z migracijami iz Severne Afrike v Evropsko unijo, ki se sicer umirjajo. (STA)



Rokovanje med veleposlanikom Mirošičem (levo) in podtajnikom Rupertom

**SLOVENIJA - MADŽARSKA** - Po sprejetju sporne nove madžarske ustave

## Türk s porabskimi Slovenci

*Kot je ocenil, ustava dopušča priložnosti za nadaljnji razvoj manjštine - Pozitivne spremembe še posebej v šolstvu*

LJUBLJANA - Potem ko je na Madžarskem v začetku leta začela veljati nova ustava, se je slovenski predsednik Danilo Türk včeraj s predstavniki slovenske manjštine iz Porabja pogovarjal o tem, kaj ta prinaša manjšini. Kot je pojasnil Türk, se je za srečanje odločil, ker se z nedavno uveljavljivijo ustave spremembla pravni red na Madžarskem, to pa se tiče tudi Slovenije, saj ima ta stalno skrb za položaj Slovencev na Madžarskem.

Glede ustave, ki je na Madžarskem in v tujini naletela na številne kritike, predsednik meni, da se že dosegli standard manjšinskega varstva z njo ne zmanjšuje, zdaj pa gre za to, da "se z razlagu ustave, ki mora biti praktična in takojšnja, zagotovi možnost nadaljnega razvoja Slovencev na Madžarskem". Sama ustava priložnosti za to dopušča, od vseh, ki sodelujejo v procesu skrbi za manjšino, pa je odvisno, da ji tak-

šno razlagajo tudi dajo, je dejal.

V zvezi s konkretnimi spremembami pravne ureditve, ki se tičejo manjštine v Porabju, je Türk ocenil, da "so še nekateri stvari v pozitivno smer". Pri tem je kot primera navedel financiranje radijskih programov in predvsem umestitev šolske ureditve na državno ravni, kar bo po pričakovanjih prispevalo k ohranitvi in izboljšanju kvalitete slovenskih šol.

Glede siceršnjega razvoja Slovencev na Madžarskem so po besedah Turka včeraj ugotovili, "da razmere še vedno niso dobre, da pa določeni rezultati so". Aktivnost manjšinskih organizacij je v vzponu, še posebej v povezavi z evropskimi projektmi, manjšina postaja vse bolj prepoznavna in spošтовana na področjih šolstva, kulture in medijev, na vidiku pa so možnosti, da se na posledi začne gradnja ceste Verica-Gornji Senik.

Predsednik Državne slovenske samouprave Martin Ropoš je za STA dejal, da je novo ustavo zaenkrat še težko ocenjevati, ampak je treba počakati, kaj bo ta prinesla v praksi. Na podlagi novega ustavnega zakona je bilo sicer na Madžarskem sprejetih 32 temeljnih zakonov, manjšine pa se tičejo zakoni o narodnostih, šolstvu, lokalni samoupravi in volitvah. Kot je pojasnil, od navedenih najmanj novega prinaša narodnostni zakon. Šolski prinaša novosti, ki jih je izpostavljal že predsednik Türk, velike spremembe pa so tudi v volilinem zakonu, ki omogoča zastopstvo narodnosti v madžarskem parlamentu. A kot je ocenil, je videti, da bo to ostalo le na papirju, saj narodnostne kvote 8000 glasov za vstop v parlament ne bo mogoče doseči. Po uradnih ocenah Ljubljane živi v Porabju okoli 3000 Slovencev. (STA)

**Slovensko stalno gledališče**  
Institut za slovensko kulturo  
Abonmajska sezona v Benečiji

**Miro Gavran**  
**ŠOFERJI ZA VSE ČASE**

režija: **Boris Kobal**

**DANES, 18. januarja ob 20.30**  
v televodnici na Lesah  
Vstopnice na kraju predstave  
eno uro pred začetkom  
[www.teaterssg.com](http://www.teaterssg.com)



**PODJETNIŠTVO** - Začenja se šesti natečaj Podjetna Primorska 2011/12

# Primorski inkubator išče inovativne poslovne ideje

Prijave poslovnih načrtov bodo zbirali do 14. februarja - ZKB eden od dveh glavnih sponzorjev

KOPER - Začenja se šesti razpis Podjetna Primorska, s katerim organizatorji iščejo inovativne poslovne ideje. Novo sezono natečaja za najboljši poslovni načrt primorske regije - Podjetna Primorska 2011/12 so predstavili na novinarski konferenci Univerzitnega razvojnega centra in inkubatorja Primorske (UIP), na kateri je sodeloval tudi Sergij Stancich, predsednik Zadružne kraške banke (ZKB), ki je skupaj z zavarovalnico Adriatic Slovenica glavni sponzor pobude.

Glavni namen natečaja je spodbujanje podjetniške kulture med mladimi, ustvarjanje in izmenjava znanja, ustvarjanje podjetij z visoko dodano vrednostjo in povezovanje potencialnih podjetnikov in študentov z uspešnimi podjetji ter univerzitetnim in raziskovalnim okoljem. Po besedah direktorja UIP Matjaža Primca letos pričakujejo med 50 in 60 prijav.

Do 14. februarja morajo interesi oddati osnutek poslovnega načrta, nakar bo strokovna komisija izbrala 10 do 13 finalistov. Ti bodo morali oddati dokončne poslovne načrte, najboljše projekte pa bodo razglasili na slovesnosti v maju.

Nagrada za najboljši poslovni načrt znaša 6000 evrov, drugo- in tretjevrščena pa bosta prejela prenosni oziroma tablični računalnik. Vsi finalisti bodo deležni podjetniškega tečaja in imeli možnost »inkubiranja«. To po besedah direktorja UIP Primca pomeni, da jim bo inkubator nudil ugoden najem pisarnice in brezplačno svetovanje in pridobivanje informacij o razpisih. Pomen natečaja Primc vidi v tem, da se z ustavljanjem novih podjetij ustvarjajo tudi nova delovna mesta.

Rektor Univerze na Primorskem Dragan Marušič je poudaril, da Slovenija bolj kot pridne roke potrebuje umne glave. Spomnil je namreč na kriлатico izpred dveh desetletij, po kateri Slovenija premore štiri milijone pridnih rok. »Morda bi bilo bolje, če bi se raje kot na roke zanesli na umne glave,« je ocenil, ko je govoril o trenutnih razmerah, v katerih se nahaja slovensko gospodarstvo.

Rektor Marušič je navedel tudi primere perspektivnih slovenskih raziskovalcev, ki so morali emigrirati, da bi uspeli. Prav takšnim posameznikom bi bilo treba dati priložnost, je opozoril: »Tako tudi razumem svojo vlogo na Univerzi na Primorskem: ena od točk bo zagotovo večje povezovanje z gospodarstvom.« V tem smislu vidi v UIP tudi most med univerzo in gospodarstvom.

Novinarske konference UIP se je udeležil tudi predsednik Zadružne kraške banke Sergij Stancich (drugi z desne)



Da je spodbujanje mladih k vključevanju v podjetništvo stvar vseh - medijev, ustanov in širšega okolja -, je podaril ravnatelj centra višjih šol na Gea Collegeu Franci Vidic. Direktor koprskih poslovne enote zavarovalnice Adriatic Slovenica Borut Širca pa je izpostavil, da v teh težkih časih lahko podjetjem večjo stabilnost in varnost nudi prav zavarovalništvo.

Po besedah predsednika ZKB Sergija Stancicha ne bo mogoče izplavati iz krize brez pomoči bank. V ZKB očenjujejo, da lahko ciljajo tudi na slovensko tržišče, ker kot banka znajo »biti bližu podjetjem prav v teh težkih trenutkih«. Pri ZKB se tako posojili krčani poznal, saj so celo povečali posojeno denarno maso.

Stancich se je dotaknil tudi polemike okrog nameravanega nakupa večinskega deleža vipavske hranilnice. Pojasnil je, da bosta v končni fazi o tem odločila nadzorna organa - slovenska in italijanska centralna banka. Primc pa je potrdil sicer že izraženo podporo slovenski banki z Opčin pri tej operaciji, ki je, kot je znano, naletela na odpor v lokalnem okolju. »Želimo si, da bi Zadružna kraška banka čim prej prišla na slovenski trg, saj menimo, da bi bila to zelo dobra primorska banka, ki bi imela posluh za lokalno skupnost ter za mala in srednja podjetja,« je poudaril direktor UIP.

## Prijave za marčno gospodarsko misijo v Srbiji

TRST - Posebno podjetje tržaške Trgovinske zbornice Aries organizira od 13. do 15. marca gospodarsko misijo v srbski prestolnici Beogradu, na katero so vabljena vsa podjetja iz FJK, še posebej pa tista, ki delujejo na področju agroživilstva, infrastrukture in transporta, energetike, tekstilne in lesnopredelovalne industrije ter kovinarstva. Misija ima za cilj pomagati podjetjem, ki želijo okrepliti trgovske odnose ali pa najti nove poslovne priložnosti v Srbiji, posebno na področju industrijske, komercialne in tehnološke kooperacije.

Podrobnejše informacije o misiji, ki sodi v okvir projekta Unioncamere za vzpostavitev Permanentnega foruma za Srbijo, lahko interesi dobijo pri Nataši Ljubojević, tel. 040 6701251, e-mail natasa.ljubojevic@ariestrieste.it.

## Novi prispevki za žensko podjetništvo

TRST - V deželnem uradnem listu BUR z dne 4. januarja 2012 je bil objavljen avilnik za podeljevanje novih prispevkov za žensko podjetništvo. Z deželnim zakonom št. 11/2001 je bil namreč ustanovljen sklad 500.000 evrov za podpiranje projektov ali za delno kritje stroškov za izvedbo naložb in za izgradnjo prvega obrata. Prispevki, namenjeni izključno podjetnicam iz FJK, ki so aktivne na področju obrti, industrije, trgovine in turizma, so nepovratni in znašajo od 2500 do 30.000 evrov, pokrijejo pa lahko do 50 odstotkov stroškov. Do konca meseca bo Dežela FJK objavila obrazce za prošnje, ki jih bo treba v času med 15. februarjem in 31. majem 2012 poslati na Centralno direkcijo za proizvodne dejavnosti, Služba za podporo in promocijo industrijskega proizvodnega sektorja (Ul. Trento 2, 34132 Trst).

## Hypo Alpe Adria Bank za pomoč majhnim podjetjem

VIDEM - Italijanska Hypo Alpe Adria Bank je podpisala novo konvencijo z deželnim jamstvenim konzorcijem Confidi FVG za pomoč majhnim in srednjim podjetjem pri novih naložbah in pri rasti njihove konkurenčnosti. Pobuda, ki se nanaša na deželni jamstveni sklad z evropskim prispevkom po programu Por Fesr 2007-2013, razpolaga z dotacijo v vrednosti 110 milijonov evrov.

**PRISTANIŠČA** - Uradni podatki o lanskem pretovoru v koprskem pristanišču

# Strma rast pretovora kontejnerjev

Z več kot 589.000 TEU je bil za 24 odstotkov večji kot leta 2010 - Zadovoljstvo predsednika uprave Luke Koper Gregorja Veselka



GREGOR VESELKO

ARHIV

Na potniškem terminalu so lani našeli 100.344 potnikov, kar je za 169 odstotkov več kot leto prej. Pri tem je bilo število privezanih ladij skoraj enako, saj so jih v letu 2011 privezali 1958, v letu 2010 pa 1965. Tolikšno povečanje števila potnikov gre po navedbah družbe vsaj delno pripisati lanskim rednim postankomene največjih potniških ladij, Voyager of the Seas, v Kopru.

Predsednik uprave Luke Koper Gregor Veselko v izjavah ob robu srečanja s predstavniki medijev ni skrival zadovoljstva nad podatki o lanskem preto-

voru v koprskem pristanišču. Dobri rezultati so po njegovem mnenju posledica infrastrukturnih vlaganj in uspešne sanacije družbe, vendar bodo potrebne tudi nove investicije. 11-odstotna rast pretovora glede na leto 2010 je presegla celo Veselkova pričakovanja. Kot je izpostavil, so beležili rast praktično vsi segmenti, izjemno generalnih tovorov, kjer pa so občutili posledice nemirov v tistih delih sveta, od katerih so odvisni za te tovore.

Po drugi strani je Veselko poudaril, da dobri rezultati ne gre pripisati le širšim razmeram, saj je bila rast v sosednjih pristaniščih počasnejša kot v Kopru. Ugodni trendi so po njegovih besedah posledica infrastrukturnih vlaganj, izvedene sanacije v zadnjih dveh letih in pol, dobre dela uprave in nenazadnje tudi zaupanja v pristanišče in preusmerjanja blagovnih tokov iz drugih pristanišč v Kopru.

Veselko tudi v prihodnje pričakuje rast na vseh segmentih, čeprav ta zelo verjetno ne bo povsod enaka. Tako bo kon-

tejnerski pretvor, ki je lani najbolj poskočil, verjetno letos rasel zmerneje. Skupno gledano pa v Luki Koper v leto-njem letu pričakujejo šestodostotno rast pretovora in prav tolikšno rast prihodkov.

Povečanje pretovora bo v prihodnje zahtevalo tudi investicije v mehanizacijo in infrastrukturo. Pri tem bo dodatnih investicij deležen zlasti kontejnerski segment, napoveduje Veselko in dodaja, da bodo podrobnosti dorekli v prvi polovici leta, saj zdaj pripravljajo študijo izvedljivosti in oblikovanja poslovnega modela na tem segmentu.

Na vprašanje, ali to pomeni podaljšanje prvega pomola, je Veselko spomnil, da državni prostorski načrt za koprsko pristanišče predvideva tako to investicijo kot tudi začetek postopkov za izgradnjo tretjega pomola. Čeprav o tem ni že preveč špekulirati, pa je predsednik uprave Luke vendarle priznal, da bo »najverjetneje« prej na vrsti podaljšanje prvega pomola. Ambicije glede pretovora so še naprej velike, presežka operativne obale pa v tem trenutku ni. (STA/vb)

EVRO

1.2790 \$

+01,0

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

17. januarja 2012

evro (povprečni tečaj)

valute	17.01.	16.01.
ameriški dolar	1,2790	1,2669
japonski jen	98,20	97,25
kitski juan	8,0814	8,0024
russki rubel	40,2978	40,2140
indijska rupee	64,7780	65,1500
danska krona	7,4353	7,4349
britanski funt	0,83045	0,82745
švedska krona	8,8376	8,8748
norveška krona	7,6635	7,6705
češka koruna	25,650	25,595
švicarski frank	1,2090	1,2093
madžarski forint	310,93	309,75
poljski zlot	4,3697	4,3927
kanadski dolar	1,2949	1,2929
avstralski dolar	1,2279	1,2289
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,3344	4,3140
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7001	0,6997
brazilski real	2,2661	2,2599
islandska krona	290,00	290,00
turška lira	2,3523	2,3482
hrvaška kuna	7,5445	7,5513

EVRTRŽNE OBRESTNE MERE

17. januarja 2012

1 meseč 3 meseč 6 meseč 12 mesečev

LIBOR (USD)	0,28510	0,56700	0,79425	-
LIBOR (EUR)	-	-	-	-
LIBOR (CHF)	0,03667	0,06000	0,10250	-
EURIBOR (EUR)	0,845	1,231	1,514	-

ZLATO

(999,99 %) za kg

41.669,26 €

+191,88

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

17. januarja 2012

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	4,40	-2,20
INTEREUROPA	0,50	+19,05
KRKA	47,90	-0,52
LUKA KOPER	7,25	+1,97
MERCATOR	145,00	+1,40
PETROL	161,00	+0,06
TELEKOM SLOVENIJE	66,35	+2,08

BORZNA KOTACIJA - DELNICE
---------------------------



**TRAGEDIJA NA MORJU** - Število mrtvih v nesreči Costa Concordie se je povzelo na enajst

# V nasedli ladji našli še pet trupel Kapitan Schettino v hišnem priporu

Zapis posnetka pogovora z luško kapitanijo dokazuje, da je kapitan predčasno zapustil ladjo - Število pogrešanih še vedno nejasno

PORTO SANTO STEFANO - Reševalci so večer nadaljevali iskanje pogrešanih na ladji Costa Concordia, ki je v petek nasedla ob toskanski obali. Na ladji so našli še pet trupel, tako da se je število smrtnih žrtev povzelo na 11. Šlo naj bi za štiri potnike in potnico, medtem ko so gledale števila pogrešanih še vedno nejasnosti.

Po dopoldanski prekiniti zaradi slabega vremena se je iskanje pogrešanih na ladji v ponedeljek proti večeru nadaljevalo in je trajalo vso noč. Gasilcem so pri delu pomagali jamarji, včeraj pa so, da bi omogočili dostop do nekaterih delov ladje, uporabili tudi eksploziv. Reševalci so izvrstali štiri luknje v trup ladje za lažji dostop do predelov, ki jih še niso preiskali.

Še vedno pa je precej nejasnosti glede števila pogrešanih. Mediji so poročali o 29 pogrešanih, med katerimi je 14 Nemcov, 6 Italijanov, 4 Francuzi, 2 Američana ter Madžar, Indijec in Peruječ, medtem ko so nekateri mediji predtem poročali o približno 20 pogrešanih. Kot je dejal poveljnik obalne straže Marco Brusco, obstaja žarek upanja, da je kateri od pogrešanih v trupu ladje še živ, saj vseh delov še niso pregledali. Mogoče je namreč, da so v delih ladje še zračni žepi, kamor bi se lahko zatekli ljudje. Po drugi strani pa bi ljudje zaradi mraza v vodi težko preživel takoj dolgo. Obenem je Brusco poudaril, da je reševanje celo za zelo izkušene potapljače izredno nevarno. Vsekakor želijo izkoristiti lepo vreme, saj za četrtek na območju napoveduje neurja.

Ker je ladja polna goriva, obstaja tudi nevarnost ekološke katastrofe v naravnem parku otoka Giglio, pred katerim je nasedla Costa Concordia. Oblasti nameravajo zato na območju razglasiti izredne razmere, še teden po bodo začeli ladjsko gorivo - bilo naj bi ga preko 2000 ton - črpali v cisterne. Ves postopek naj bi sicer trajal dva do štiri tedne.

Sodišče v Grossetu pa je medtem kapitana ladje, ki naj bi bil odgovoren za nesrečo, Francesca Schettina, izpustilo iz pripora in zanj odredilo hišni zapor. sodnica Valeria Montesarchio je odločitev sprejela dan po zaslisanju kapitana, ki je zatrdir, da je poveljeval ladji, ko je nasedla. Obtožbe proti Schettinu so medtem vse hujše. Med drugim je obtožen večkratnega uboja, povzročitve nesreč in zapustitve ladje, preden so evakuirali vse potnike. V primeru, da bo spoznan za krivega, pa mu grozi do 15 let zapora.

Objavljen je bil zapis posnetka pogovora kapita-



Zgoraj reševalci na delu na nasedli ladji, spodaj kapitan ladje, ki naj bi bil odgovoren za nesrečo, Francesco Schettino



ANSA

na z luško kapitanijo v Livornu, ki kaže, da je Schettino zavrnil poziv kapitanije, naj se vrne na ladjo in uskljujuje reševanje potnikov. Posnetki tako spodbijajo njegove trditve, da je ostal na ladji, dokler evakuacija ni bila končana. Pogovor naj bi bil posnet ob 1.46 žutraj, ko je bilo treba rešiti še več sto ljudi, medtem ko je Schettino na navedenih priči že ob 23.40 zapustil ladjo.

Napovedane so tudi že prve tožbe. Več kot 70 potnikov z ladje Costa Concordia se je odločilo za skupinsko tožbo proti lastnikom ladje. Njihov cilj je doseči najmanj 10.000 evrov odškodnine.

**BRODOLOM** - Mnenje Franka Sedmaka

## »Tata, ali je bil kapitan pijan?« Posadka se je zelo izkazala

CROTONE - »To kar se je zgodilo z ladjo Costa Concordia je neverjetno,« pravi kapitan dolge plovbe Franko Sedmak (**na sliki**), po očetom Križan in po mami Kontovelec. »Ujeli« smo ga v Crotoneju v Kalabriji na Aurora, ladji Tržaškega geofizikalnega observatorija (OGS), ki ji poveljuje že šest let, prej pa je bil 17 let častnik na tovornih ladjah in tankerjih. Dan po nesreči pred obalo otoka Giglio ga je osemletna hčerka po telefonu vprašala, če je bil kapitan ladje Francesco Schettino morda pijan, »saj se tako stvar, tata, lahko zgodi le pijanemu človeku«.

»Ne vem, če je bil moj kolega pijan, govorito pa je ob tej priložnosti naredil dve usodni napaki. Plul je preblizu obale in z neprimereno hitrostjo,« pravi Sedmak. To, da se je Costa Concordia približala toskanskemu otoku, ni nič nenavadnega, pršla pa je preblizu in z neverjetno hitrostjo, zaradi katere je Schettino izgubil nadzor nad ladjo.

Nekateri menijo, da se je v zadnjem trenutku zavedel napake in z nekaterimi manevri preprečil najhujše, saj bi brodolom na odprtjem morju imel še hujše posledice za ljudi in ladjo. Sedmak ni tega mnenja. S tem, da je skušal Costa Concordio spraviti na bok, je Schettino povzročil dodatne razpoke. »A to je stvar naknadne presoje, tudi zato, ker so vsi Italijani sedaj naenkrat postali strokovnjaki za plovbo in pomorsko pravo,« meni naš sogovornik.

Schettino je odgovoren za plovbo in za ladjo, tudi če ga v trenutku nesreče ni bilo na poveljniškem mostu. Po Sedmakovem prepričanju se je očitno močno zataknilo v dogovarjanju med kapitanom in častniki, ki so

takrat vodili Costa Concordio. Gre tudi za stvar medčloveških odnosov in osebnega zaupanja. »Kapitan zaupa ali tudi ne zaupta svojim podrejenim. Če jim zaupaš, greš lahko mirno spat, včasih pa se je zgodilo, da sem imel med častniki kakšno "razgreti glavo", ki mi je kratila spanec. Takrat moraš biti na preži in stalno imeti vse pod kontrolo,« dodaja Sedmak. To, da je Schettino zapustil ladjo kmalu po usodnem trku v čer, se mu zdijo človeško in poklicno nedopustno. Kapitan je vsekakor naredil prav, ko je potnikom po zvočniku sporočil, da je na ladji prišlo do tehnične okvare. S tem je po Sedmakovem mnenju preprečil dodatno panoiko med potniki.

»Če je Schettino popolnoma zatajil, pa je posadka Costa Concordia vredna pohvale in priznanja. Reševati več kot štiri tisoč ljudi v temi, paniki in brez jasnih navodil ni majhna stvar. Vsi upravičeno obžalujemo mrtve, če bi tudi posadka zatajila, pa bi bila tragedija dosti dosti hujša,« opozarja Sedmak. S.T.



**FINANČNA KRIZA** - Premier Monti ne oporeka večini diagnoz bonitetne hiše S&P

## Vlada poziva k večji evropski solidarnosti Jutri naj bi sprejela sveženj ukrepov liberalizacije

RIM - Predsednik vlade Mario Monti ne oporeka veliki večini diagnoz bonitetne agencije Standard & Poor's (S&P), ki je v petek znižala bonitetno oceno Italije, je povedal v pogovoru za britanski časnik Financial Times. Kot je dejal, je iz analize agencije razvidno, da je pot, ki si jo je zadal, prava.

S&P je v petek znižal bonitetne ocene devetih držav z evrom, med njimi tudi Italijo. Monti je pojasnil, da je iz analize agencije razvidno, da je v Italiji in Bruslu ubral pravo pot. S&P je navedel en negativni dejavnik političnega tveganja - to so evropske politike in politične institucije in ne italijanska tehnična vlada, je pojasnil Monti.

V Rimu želijo, da bi Nemčija kmalu ugotovila, da je pomoč ranljivim državam pri zniževanju stroškov zadrževanja tudi v njenem interesu. Evro je po njegovem mnenju prinesel veliko koristi. »Nemčiji morda še več kot drugim,« je dejal.

Nemška kanclerka Angela Merkel, ki je bila vesela Montijevga prihoda na čelo italijanske vlade, je zadržana do bolj agresivnih potez, ki bi pripomogle k znižanju obrestnih mer ranljivih držav, na primer do morebitne uvedbe skupnih evropskih obveznic.

Pojasnil je, da njegova vlada stroške znižuje »v dobro prihodnjih generacij Italijanov« in ne po ukazu Berlina. V zameno za takšno fiskalno disciplino »mora priti do vidnega izboljšanja nekje drugega.« »V državi, kot je zdaj Italija, so lahko ta »nekje druge« le obrestne mere,« je dejal.

Prepričan je namreč, da bi lahko



Mario Monti

ANSA

ukrepi, kot so skupne evropske obveznice, pomagali ublažiti nervozo vlagal-

teljev na finančnih trgih. Pri tem je sicer previden in poudarja, da bi lahko bile skupne obveznice zanimiva možnost v prihodnosti.

Nemška vlada je na Montijeva izvajanja takoj odgovorila. »Prepričani smo, da si Italija lahko sama pomaga,« je dejal glavni ekonomski svetovalec kanclerke Angele Merkel Wolfgang Franz. Tudi v Parizu so izrazili podporo Montijevemu načrtu za rešitev krize. Medtem so potrdili, da bo še februarja srečanje med Merklovo, Sarkozijem in Montijem, ki je bilo predvideno ta petek v Rimu.

Predsednik italijanske vlade pa medtem nadaljuje s pripravo svežnja

ukrepov liberalizacije, ki jih bo vlada predvidoma sprejela jutri v obliki odločka. V tem sklopu je Monti skupno z nekaterimi ministri včeraj dopoldne sprejel predsednike dežel in župane večjih mest iz južne Italije, popoldne pa je imel soočenje z delegacijo taksistov, ki se liberalizaciji, kot znano, odločno upira.

Včeraj so ob sprejemu njihove delegacije v Palaci Chigi s svojimi avtomobili zasedli središče Rima. V znak protesta proti vladni nameri so že napovedali stavko za 23. t. m., sicer pa so mnogi izmed njih že več dni prekinili službo. Včeraj so zagrozili, da će vlada ne bo popustila, bodo stavkali za nedoločen čas.

## BANKA ITALIJE Na obzorju globlja recesija

RIM - Italijanska centralna banka Italiji letos napoveduje krčenje gospodarstva v višini od 1,2 do 1,5 odstotka. S tem je centralna banka precej bolj pesimistična od italijanske vlade, ki pričakuje 0,4-odstotni upad bruto domačega proizvoda (BDP).

Kot je centralna banka zapisala v včeraj objavljenem biltenu, je negotovost, ki obdaja srednjoročne obete za italijansko gospodarstvo, izredno visoka in je neposredno povezana z razvojem evropske dolžniške krize.

Banka sicer v biltenu opredeljuje dva scenarija, ki temeljita na različnih možnostih razvoja zahtevane donosnosti na italijanske dolžniške papirje. Prvi scenarij predvideva obrestne mere okoli sedmih odstotkov, ki na dolgi rok veljajo za nevzdržne. Po tem scenariju bi se gospodarstvo Italije letos znižalo za 1,5 odstotka, prihodnje leto pa bi stagniralo.

Drugi scenarij predvideva znižanje zahtevane donosnosti za okoli dve odstotni točki v primerjavi s sedanjimi ravnnimi. V tem primeru bi se italijanski BDP letos skrčil za 1,2 odstotka, prihodnje leto pa bi okrepil za 0,8 odstotka.

Italijansko gospodarstvo se je v tretjem lanskem četrtletju po uradnih podatkih skrčilo za 0,2 odstotka. Italija se bori z nezaupanjem vlagateljev zaradi njenega 1900 milijard evrov vrednega javnega dolga. Bonitetna hiša Standard & Poor's (S&P) je v petek znižala bonitetno oceno devetim evropskim državam, med katerimi je tudi Italija. Rim si je prislužil znižanje bonitetne ocene za dve stopnji, z A na BBB+.

**OKOLJE** - Novo ureditev bodo testirali 18 mesecev

## V Milenu s tem tednom taksa za vstop z avtomobilom v center

MILAN - Vsi, ki bodo odslej še žeeli z avtomobilom zapeljati v strogi center Milana, bodo morali za to plačati pet evrov takse. Župan Milana Giuliano Pisapia se želi na ta način botiti proti prometnemu kaosu v mestu in onesnaženju zraka, ki ga povzroča promet.

Ukrepl bo zajel okoli 50.000 avtomobilov, ki dnevno vstopajo v dobrih osem kvadratnih kilometrov velikem center mestu. Takso bodo morali plačevati tudi meščani, ki živijo na tem območju

ju, trgovci in dostavljavci blaga, vendar znižano. Prost vstop bodo imela električna vozila ter motorji, medtem ko najbolj "umazana" vozila sploh ne bodo smela v mestu.

Novo prometno ureditev v središču Milana bodo testirali 18 mesecev, meščani bodo imeli dva meseca časa, da si uredijo dovolilnice, nato pa bodo redarji začeli izdajati kazni. Omejitve sicer veljajo dnevno med 7.30 in 19.30 uro.

V Rimu pa so proti onesnaževa-

nju zraku z izpusti, ki jih povzroča promet, ubrali taktiko sodo-liho. Znotraj zelenega območja v središču mesta bo lihih dneh med 9. in 13. uro ter 16. in 21. uro prepovedana vožnja vozil z lihom številko registrske tablice, v sodih dneh pa tistih s sodo številko.

Tiste, ki ne bodo upoštevali novih pravil, čaka 155 evrov kazni. Omejitve prometa določa odlok o boju proti smogu. Ko onesnaženost zraka mejne vrednosti preseže šesti dan zapored, začnejo veljati omejitve prometa.



**OBČINA TRST** - Resolucija o taksistih v ospredju ponedeljkove seje občinskega sveta

# Glasovanja ni bilo, župan osvojil resolucijo

Usklajevanje resolucije Paola Rovisa (LS) in popravka G.M. Colonija (DS) - Prisotni številni taksisti

Do takoli pričakovanega enotnega glasovanja o resoluciji opozicijalskega svetnika Ljudstva svobode Paola Rovisa o liberalizaciji taksi službe na ponedeljkovi večerni seji tržaškega občinskega sveta ni prišlo. Tržaški župan Roberto Cosolini in njegov odbor sta namreč po dveurni razpravi osvojila resolucijo, dopolnjeno s popravkom načelnika skupine Demokratske stranke Giovannija Marie Colonija.

Tako se je zaključila dolgotrajna razprava o Rovisovi resoluciji, ki jo je predsednik občinskega sveta Iztok Furlanič na predlog načelnika skupine LS Everesta Bertolija uvrstil na prvo točko dnevnega reda seje. Čeprav je po seji tretje komisije, na kateri so predstavniki vseh političnih sil večine in opozicije izrazili v bistvu strinjanje z besedilom resolucije, kazalo, da bo sprejetje Rovisovega besedila samo golega formalnosti, na ponedeljkovi seji občinskega sveta ni bilo tako. Potem ko je Rovis orisal svojo resolucijo, v kateri je obnovil zaskrbljenost za usodo 250 tržaških taksistov in njihovih družin (v dvoranji je bila tudi prisotna številna delegacija), saj liberalizacija v njihovem primeru ne bi privela do izboljšanja kakovosti službe in do nižjih cen, prej nasprotno, privedla bi do obubožanja službe, ki v Trstu dobro deluje, in bi ogrozila kategorijo taksistov. Zato naj tržaški občinski svet izrazi zaskrbljenost ob taki liberalizaciji, župan pa naj to stališče posreduje predsedniku vlade, vladni in parlamentarni skupinam. Gre za moralno dolžnost, saj Občina Trst ima pravico, da zahteva svojo vlogo, je menil Rovis, z njim pa so soglašali še drugi pripadniki desne sredine, kot njegova strankarska tovariša Maurizio Bucci in Roberto Antonini, ki se je kot parlamentarec obvezal, da bo to stališče zagovarjal tudi v parlamentu, dalje Franco Bandelli (Drugi Trst), Michele Lobianco (Prihodnost in svoboda) in Roberto De Gioia (Severna liga). Iz oponicije sta se še oglašili Paolo Menis in Stefano Patuanelli (Gibanje petih zvezd), iz večine pa že omenjeni Colon (DS) in Roberto Decarli (Trst se spreminja), ki sta tudi predložila popravka, s katerima sta hotela omiliti



Občina Trst je kritična do napovedane liberalizacije taksi službe

KROMA

nekaterе ostre izraze v Rovisovem besedilu in že lela poudariti, da mora Občina Trst ohraniti zadnjo besedo pri določitvi števila dovoljenj za prevoz, da je morajo dovoljenja biti vezana na fizične osebe, prav tako naj Občina določi cene prevoza.

Ker je bilo treba uskladiti besedilo Rovisove resolucije s Colonijevim popravkom (slednji je prvotni popravek zamenjal z novim, medtem ko je Decarli svojega umaknil), je predsednik Iztok Furlanič prekinil sejo, da bi se sestali načelniki svetniških skupin. Ko pa je prišlo končno do uskladitve in bi bile morale biti na vrsti glasovalne izjave, je prevzel besedo župan Roberto Cosolini, ki je v svojem imenu in v imenu odbora osvojil tako resolucijo kot popravek, s čimer je iznenadil svetnike LS, ki so hoteli, da bi se o tem izrazil celoten občinski svet. Bilo je nekaj protestov, vendar je seja stekla naprej, ko je bila na vrsti resolucija Decarlija o nekaterih pristaniških storitvah, ki jo je odbornik Fabio Omero prav tako osvojil, svetniki pa so sprejeli tudi sklep o prodaji neke parcele v občinski lasti. (iž)

KROMA

**OBČINA TRST - Župan Roberto Cosolini**

# Občina redna plačnica

Občinska uprava in njena podjetja se držijo zakonsko določenega plačilnega roka tridesetih dni



Župan Cosolini:  
Občina Trst  
spoštuje zakonski  
tridesetdnevni  
časovni plačilni rok  
glede komercialnih  
transakcij

KROMA

**OBČINA TRST - Člani tretje komisije občinskega sveta o liberalizaciji delovnega časa trgovin**

# Trgovci: Z liberalizacijo bi male trgovine preživele Sindikati: Potreba po teritorialnih pogodbah in pravilih

Tržaški občinski svet naj na prihodnji seji 23. januarja prvenstveno obravnavata resolucijo o liberalizaciji delovnega časa trgovin. Tako meni tretja komisija občinskega sveta, pristojna za gospodarstvo, ki je zasedala včeraj zgodaj popoldne na tržaškem županstvu, predmet razprave pa je bila resolucija svetnika Ljudstva svobode Piera Camberja, ki predлага, naj župan, tudi v soglasju s pristojnim deželnim odborništvom, sklice pogajalsko omizje s predstavniki trgovskega sektorja s ciljem, naj delavci v trgovinah, razen v primeru prostovoljne odločitve, ne delajo več kot polovico prazničnih dni. Camber je na-klonjen liberalizaciji delovnega časa, saj po njegovem mnenju bi z njo nekoliko omiliši učinek konkurence trgovin v Sloveniji, vendar je po njegovem mnenju potreben prav tako zaščititi delavce v trgovinah.

Seja komisije je bila priložnost, da svetniki prisluhnejo stališčem predstavnikom sindikatov in trgovcev, ki so, čeprav v različnimi odtenki, soglašali o potrebi sklica pogajalskega omizja o tem



Bo liberalizacija  
malim trgovinam  
omogočila, da  
preživijo?

vprašanju. O tem so na sindikalni strani govorili Luciano Bordin (CISL), Miriam Cerne (Uilcommercio), Antonella Breschi (CGIL) in Maria Giovanna D'Este

(UGL), ki so med drugim opozorili, da delovni čas ni edini problem, saj je treba tudi razmišljati npr. o tipologiji delovnih pogodb in potrebah teritorija. Treba je

postaviti pravila, drugače bo anarhija na tem področju privela do atipičnih pogodb in slabo plačanih delavcev. Podjetja, ki se ukvarjajo z veliko distribucijo, ne bodo upoštevali teritorialnih pogodb, prav tako liberalizacija ne bo privedla do povisjanja zaposlitvene ravni, ampak do množitve atipičnih pogodb.

Predstavnik Trgovinske zbornice Franco Rigutti je za zasedanje omizja dal na razpolago sedež zbornice, medtem ko je za Fabio Bosca iz združenja Confcommercio liberalizacija delovnega časa priložnost, saj bi omogočila malim trgovcem ne da zaslужijo, ampak da vsaj preživijo spričo pritiska veletrgovin in trgovskih središč. Zato predlaga omizje skupaj s sindikati, saj se po njegovih besedah »vsi nahajajo na isti barki.« Giuseppe Giovarruscio iz združenja Confercenti pa je prav tako poudaril potrebo po postaviti določenih pravil, zlati za veliko distribucijo, kjer je potrebno dosegči take delovne pogodbe, ki bi zagotovljale trdno, ne pa prekerno delo. (iž)

Občina Trst je več kot odlična plačnica, saj spoštuje zakonski trideset-dnevni časovni plačilni rok glede komercialnih transakcij. Tako pravi tržaški župan Roberto Cosolini, ki je včeraj o tem vprašanju govoril na tiskovni konferenci na županstvu v družbi predstavnikov podjetij AcegasAps, Trieste Trasporti in Esatto, v katerih ima Občina Trst pomemben delež.

Ponekod se podjetja jezijo, ker javné uprave zamujajo s plačevanjem kar sedem, osem in celo dvanajst mesecov, v Trstu pa se dogaja nasprotno, saj Občina in podjetja, kjer ima slednja delež, redno plačujejo v roku tridesetih dni od trenutka, ko se preveri pravilnost zakonsko določenega davčnega dokumenta. Edino izjemo predstavlja izplačevanje faktur za dela, ki so financirana na podlagi posojila iz državne depozitno-posojilne blagajne (Cassa Depositi e Prestiti), kjer se počaka, da omenjena blagajna posreduje denar, do rahlih zamud utegne priti ob koncu leta zaradi zahtev, vezanih na knjigovodstvo in bilanco.

Občina torej spoštuje plačilne roke v okviru pakta o zaupanju med upravo in občani, je poudaril Cosolini, ki je ob tej priložnosti napovedal, da bo v prihodnjih tednih prišlo do oblikovanja pristojnega omizja, ki bi omogočilo, da bi na tem področju naredili še več in še bolje.



**ŽELEZARNA** - Na prefekturi bo jutri sestanek s pooblaščenim upraviteljem družbe Lucchini

# Srečanje s Calcagnijem bo temeljnega pomena

Danes pa se bo sindikat srečal z odgovornim za stike z javnostjo Francescom Seminom

Enotno sindikalno predstavništvo delavcev škedenjske železarne Rsu oziroma predstavniki panožnih sindikalnih organizacij Fiom-Cgil, Fim-Cisl, Uilm-Uil in Failms se bodo na tržaški prefekturi jutri sestali s pooblaščenim upraviteljem družbe Lucchini Marcellom Calcagnijem. Od tega bodo zahtevali pojasnila glede finančnega stanja grupacije in jamstva glede delovanja škedenjske železarne do leta 2015. Še pred tem se bo sindikat ravno tako pred prefektom Alessandrom Giacchettijem srečal z odgovornim za stike z javnostjo družbe Lucchini Francescom Seminom. Od Semina bodo med drugim zahtevali pisno zagotovilo, da bo družba Lucchini vsaj do leta 2015 pošljala v Trst surovine, ki so potrebne za nemoteno delovanje plavža.

Sicer je bilo srečanje s Seminom predvideno včeraj. Do tega ni prišlo, pač pa se je Semino popoldne srečal s tržaškim županom Robertom Cosolinijem. Župan od nekdaj od blizu sledi problematiki in je v ponedeljek popoldne skupaj z drugimi občinskim odborniki tudi sprejel sindikalno delegacijo zaposlenih v železarni.

V škedenjskem obratu pa je bila zgodaj popoldne po pondeljku dodatna skupščina delavcev, na kateri so vzeli v preter zadnje dogajanje in razpravljal o prihodnjih korakih. Da ne bi bilo dvomov glede njihovega odločnega protesta, je popoldne okrog 200 delavcev za pol ure simbolično zasedlo urade direktorja železarne Enrica Cascella, ki so mu že dopoldne izrazili hudo zaskrbljenost nad usodo obrata. Cascello je izjavil, da namerava družba Lucchini še naprej oskrbavati železarno s surovinami, ki so potrebne za delovanje plavža (v tej zvezi je sindikat konec tedna tudi oklical trdnevno stavko, ki so jo nato preklicali na osnovi ustreznega zagotovila družbe), vsako drugo postavko pa je odložil na srečanje s Calcagnijem.

Ta sestanek bo odločil, poudarja pokrajinski tajnik sindikata kovinarjev Fiom-Cgil Stefano Borini, ker bo treba rešiti vsaj nekaj ključnih vprašanj. Prvo je jamstvo za nadaljnje delovanje železarne, v tej zvezi pa je zelo pomembno odprtje ustreznega omizja s pristojnim ministrstvom. Dodatno temeljno vprašanje je rešitev spora z družbo Elettra, ki proizvaja električno s plinom iz železarne. Družba Elettra že nekaj časa ne plačuje za dobavo plina (kaže, da ni bila zadovoljna z njegovo kakovostjo). Pogodbo, ki bo zapadla leta 2015, bi lahko zato prekinili predčasno, toda rentabilnost železarne je ravno v prodaji plina za proizvajanje električne. Prekinitev pogodbe bi zato imela zelo hude posledice.

A.G.



Škedenjska železarna

KROMA

**ŠPORTNA PALAČA** - Jovanottijev koncert še pod vprašajem

## Tožilstvo preklico zaseg

Danes srečanje med občinsko upravo in organizatorji, ki so kljub vsemu precej optimisti

Državno tožilstvo je včeraj preklico zaseg tržaške športne palače, v kateri se je 12. decembra pred Jovanottijevim koncertom zrušil oder (**foto Kroma**). V nesreči je umrl dvajsetletni Francesco Pinna, sedem delavcev se je poškodovalo. Inženir Franco Curtarello je sklenil ogled porušene zgradbe, preiskava pa se nadaljuje. Na seznamu preiskovanih je enajst predstavnikov podjetij, ki so bila sodelovala pri sestavljanju odera.

Jovanottijev koncert, ki je po novem na sporednu 2. februarja, pa ostaja pod vprašajem. Tržaški občinski odbornik za šport Emiliano Edera pravi, da bi organizacija koncerta čez dva tedna predstavljala pravi podvig. Danes bo na vrsti sestanek z družbo Azalea Promotion. »Strukturo bo treba varno odstraniti, delo bodo morali opraviti dobro in previdno. Medtem bo potekalo tudi ocenjevanje škode,« je dejal odbornik. Parket telovadnice je menda poškodovan, na koncu pa bodo delavci postavili nov oder.

Luigi Vignando, tiskovni predstavnik



Azalea Promotion, je potrdil, da bo slika bolj jasna po današnjem sestanku z občinsko upravo, po njihovih predvidevanjih pa bi lahko bila športna palača 2. februarja namreč za koncert. Še ta teden naj bi namreč začeli z deli, »ki so delikatna, a ne bi sme-

la zahtevati enega meseca dela«. Tako organizatorji kot Jovanotti si zelo želijo, da bi turnejo, ki jo je pevec po tragičnem 12. decembra prekinil, ponovno začeli ravno v Trstu. »Tudi ljudje to pričakujejo, le redki so zaprosili za povračilo že plačanih kart.«

**OBČINA** - V izpostavi v Ul. Giotto na pobudo združenja AsSostegno

## Okence za oskrbnike

Njegov namen je pomagati ljudem, ki skrbijo za ljudi v težavah, odprto pa bo ob torkih



V prostorih občinske izpostave v Ul. Giotto so včeraj uradno odprli okence za podporne oskrbnike, ki bo odprto ob torkih od 10. do 12. ure in od 14.30 do 16.30. Okence so odprli na pobudo združenja AsSostegno, njegov namen pa je pomagati ljudem, ki skrbijo za ljudi v težavah, kot so psihično prizadeti, nepokretni, priletni, alkoholiki, osebe, ki jih je prizadela možganska kap in tako naprej. Okence bo v tem smislu namenjeno tako za pravno in tehnično pomoč podpornim oskrbnikom kot tudi za pomoč ljudem, ki potrebujejo oskrbnika ali bi sami radi postal oskrbniki. Od 1. februarja pa bodo tudi prirejali izobraževalne tečaje, ki so potrebni za vpis v občinski seznam oskrbnikov, ki so ga ustavil 23. decembra leta 2011. Podobno okence so odprli avgusta leta 2010 v uradu sodnika za zunajodsne poravnave sporov v Ul. Coroneo št. 13.

Okence v Ul. Giotto je uradno odprla občinska odbornica za socialno Famulari ob udeležbi predsednice združenja AsSostegno Caterine Dolcher,

vodje občinskega urada za socialno službo Fulvie Precotto in drugih sodelavcev. Lik podpornega oskrbnika so ustavili z zakonom 6/04, njegov namen pa

je stalno ali začasno pomagati osebam, ki so delno ali popolnoma nesposobne opravljati vsakodnevna opravila in skraka za pomoč osebam, ki niso sposobne samostojno izvajati lastne pravice.

## Poziv županu za ureditev openskega strelišča

Člani Odbora enakih in svobodnih državljanov so se ob bližajočem se dnevu spomina spomnili tudi na nerešeno vprašanje openskega strelišča oz. na ureditev parka miru v spomin na grozote druge svetovne vojne, kjer danes odmevajo poki strelnega orožja. 15. decembra 1941 so pod streli fašistične milice tam padli Bobek, Vadnal, Ivančič, Kos in Tomačič, v naslednjih letih pa so fašistični in nacistični okupatorji skupno umorili še okoli sto ljudi slovenske, hrvaške in italijanske narodnosti. Borčevske organizacije si že več desetletij zamaš prizadevalo, da bi kraj pobijanj preuredili v spomeniški park miru. Odbor enakih in svobodnih državljanov poziva tržaškega župana Roberta Cosolinija, naj spodbudi dogovor med zdrženji in ustavnovami, da bi le rešili strelišče katerihkoli birokratskih in sodnih vinkulacij.

## Molitvena osmina za edinost kristjanov

Pripadniki različnih krščanskih skupnosti, ki delujejo v Trstu, se bodo danes v grško-pravoslavni cerkvi sv. Nikolaja na tržaškem nabrežju ob 18.30 zbrali na prvem skupnem srečanju ob začetku tradicionalne vsakoletnje molitvene osmene za edinost kristjanov, na katerem bo govoril valdežanski in metodistični pastor Ruggero Marchetti, stekla pa bo tudi nabirk za kosilo za revče. Srečanje v grški cerkvi bo uvod v niz obredov, molitvenih srečanj, koncertov, okroglih miz in bibličnih srečanj, ki bodo potekala do prihodnje srede, 25. januarja v raznih cerkvah in prostorih, ki so odraz raznih krščanskih skupnosti.

## O nesnagi pri Melari

Marsikateri občan se je pritožil nad nesnago, ki vlada pri rezidenčnem kompleksu in širše pri Melari. Predstavnika Un'altra Trieste Franco Bandelli in Alessia Rosolen sta Občino Trst in podjetje za ljudska stanovanja Ater prosila, naj preverita stanje oz. primerno delovanje zadruge, ki tam skrbira za čiščenje. Pred časom je namreč nova zadruga prevzela čistilno službo in kaže, da je število njenih uslužbencev dejansko prenizko, pa tudi njihove aparature niso primerne. Snaga in čistoča sta namreč osnovni pogoj za dostojno življenje, menita Rosolenova in Bandelli.

## Srečanje z občani

Svetniška skupina Demokratske stranke na tržaški občini bo danes, kot vsako sredo, od 16. do 17. ure na voljo občanom za pogovor o žejah, potrebah in nasvetih glede vse boljšega življenja v mestu. Srečanje bo v občinski palači na Trgu Granatieri 2 (2. nadstropje, soba 231).

## Novoletni koncert drevi na kvesturi

Srečno novo leto kvestura, je naslov koncertu klasične glasbe, ki ga bodo drevi ob 18. uri izvedli v atriju tržaške kvesture. Na koncertu, ki ga kulturno društvo Solstizio posveča tržaški policiji, bodo nastopili ansambel flavt Trieste Flute Ensemble, kitarist Ennio Guerrato in trio Nuova Accademia s sopranistko Marianno Prizzon, čembalistom Mañuel Tomadinom in flavistom Stefanom Casaccio. Vstop je prost.

## Kako ravnati z živalmi

V prostorih Villas (ob baru Il posto delle fragole) v parku nekdanje svetovanske umobolnice bodo danes ob 10.30 predstavili knjigo Triestini a quattro zampe, ki sta jo uredila živinozdravnik Alessandro Paronuzzi in učiteljica Bruna Busdon. Knjigo bodo razdelili med osnovnimi šolami tržaške pokrajine, saj uči otroke, kako morajo ravnati z živalmi.



**ZDRAVSTVO** - Obisk deželnih svetnikov v bolnišnici na Katinari

# Prvo pomoč iščejo tudi tisti, ki je sploh ne potrebujejo

V zadnjih petih letih se je sprejem starejših ljudi na urunci povečal za kar 500 odstotkov

Urgenci predstavlja za pacienta bolnika v mnogih primerih prvi stik z bolnišnico, zdravniki in bolničarji. To seveda velja tudi za katinarsko bolnišnico, kjer se je v zadnjih petih letih obisk starejših občanov na urunci povečal za kar 500 odstotkov. Služba za prvo pomoč v povprečju vsakih tri minute sprejema po enega pacienta, nujni primeri čakajo na oskrbo največ deset minut, tako imenovani beli kodeksi pa bo besedah vodje urunci na Katinari Walterja Zalukarja pa lahko tudi po več ur. T.i. rdeči kodeksi (nujni primeri) imajo prednost, sledijo rumeni, zeleni in beli kodeksi, ki pripadajo obiskovalcem urunci, ki pravzaprav ne potrebujejo hitre pomoči. Teh je v zadnjih letih vedno več, posebno ob sobotah, nedeljah in praznikih, ko ni na razpolago družinskih zdravnikov in ker ljudje ne zaupajo dežurni zdravniški službi. Raje se zatečejo v bolnišnico, kar pomeni, da nekaj ne funkcioniра v odnosih med splošnimi zdravniki, specialisti in bolnišniškimi strukturami.

Zalukar, glavni direktor bolnišnice Francesco Cobello in zdravstveni vodja Giampaolo Cianciani so poslovanje in probleme katinarske bolnišnice pojasnili članom deželne komisije za zdravstvo, ki jih je vodil Sergio Lupieri. Zalukar je dejal, da tudi oddelek za urgente posege trpi zaradi kroničnega pomanjkanja osebja, ki je pod hudim pritiskom posebno ob praznikih in v času poletnih dovestov. Oddelek razpolaga z enim samim rentgenskim aparatom, ki torej deluje s »polno paro«.

Samo v prvih šestih mesecih prejšnjega leta je katinarska uranca doživelja 24295 obiskov, enak oddelek v glavnem bolnišnici pa 12595 obiskov. Največ obiskov (34 odst.) so dežurni zdravniki ocenili kot zeleni kodeks, ki v zdravniškem žargonu pomeni nizko prioritetno. Vodstvo Katinare je oblikovalo strokovno komisijo, ki si je zadala za cilj manjšo obremenjenost urgence, kar zahteva večjo in boljšo koordinacijo med raznimi zdravstvenimi strukturami, ki očitno trenutno ni dobra. V ta okvir sodi tudi nujnost poenostavitev celotnega sprejemnega postopa urance, ki po mnenju odgovornih vrh vsega deluje v neustreznih prostorih. Skratka še kar veliko dela za zdravstvene strokovnjake, javne upravitelje in politike.

**ZAHODNI KRAS** - Rajonska svetnica DS

## Villi: Ne sejnini

Kot je napovedala, se je svetnica Demokratske stranke odrekla sejnini



MARIA GRAZIA  
VILLI

KROMA

Rajonska svetnica Demokratske stranke na Zahodnem Krasu Maria Grazia Villi od prvega januarja letos ne prejema več sejnini. Odrekla se ji je, kot je bila napovedala na eni od zadnjih sej lanskega leta, da bi na ta način podčrtala prostovoljnost svojega političnega udejstvovanja.

Na zadnji seji je rajonskim svetnikom sporočila, da ji je po dolgotrajnem prizadevanju in neobičajnem postopku uspelo izbojevati pravico, da se odreče sejnini, to je »plačilu« za sodelovanje na rajonskih sejah. Ukreplj je začel veljati 1. januarja in ga bo morala svetnica vsako leto potrditi, če se bo hotela še nadalje odrekati sejnini. Poleg nje so se odrekli sejnini tudi nekateri tržaški občinski svetniki: v prvi vrsti svetnika Grillovega Gibanja 5 zvezd Paolo Menis in Stefano Patauanelli, ki sta med drugim tudi pred časom predložila v mestni skupščini rezolucijo o znižanju sejnine za sodelovanje na sejah občinskih komisij za 50 odstotkov, kar pa občinski svet ni sprejel ...

Villijeva je v svojem posegu po-



Deželni svetniki se pogovarjajo z voditelji urance bolnišnice na Katinari

KROMA

**TRŽAŠKI ZALIV** - V morju našli truplo šestdesetletnega Tržačana

## Zaman čakali na ženina

V nedeljo ga je policija odpeljala v bolnišnico, v ponедeljek pa se ni predstavil na svoji poroki

V ponedeljek ob 17. uri so v poročni dvorani tržaškega županstva zamen čakali na ženina. Zaročenka, ki je še istega jutra v nekem tržaškem baru videla svojega bodočega moža in se z njim pogovorila o popoldanski poroki, je po nestrenjem čakanju naposled prijavila njegovo izginotje. Pogrešanega šestdesetletnega Tržačana Bruna Rautnika so našli včeraj zjutraj nedaleč od Velikega trga, kjer naj bi se poročil: njegovo truplo je plaval v morju.

Včeraj okrog 9. ure je kanuistka med jutranjim treningom v vodah Tržaškega zaliva zagledala nekaj sumljivega. Priveslala je do starega pristanišča in ob 9.10 sporočila tamkajšnjem gasilcem (v starem pristanišču je postaja pomorske in potapljaške enote), da je v morju med starim valobranom (**na sliki**) in portičem Sacchetta opazila zapuščen rešilni jopič. Gasilci so takoj posegli z dve mačoloma in petimi potapljači, ki so v vodi ugotovili, da to ni jopič, marveč človeško truplo. V starem pristanišču ga je pregledal sodni zdravnik Fulvio Costantinides, ki je pojasnil, da je bil pokojnik v morju največ nekaj ur, rešilnega jopiča pa ni imel. Na prizorišču so bili tudi policisti, karabinjerji in osebje pristaniške kapitanije. Preiskovalci so včeraj omenjali dva možna vzroka: samomor ali pa hujšo slabost.

Pozneje se je razvedelo, da je bil Rautnik v nedeljo v katinarski bolnišnici, kamor so ga priveli policisti. Le-



ti so ga namreč ustavili na barkovljanski obali, saj je bil v stanju duševne zmedenosti, pri sebi pa je imel steklenico viskija in šest stekleničk valium podobnega pomirjevala diazepam. V bolnici si je nekoliko opomogel in po zdravljenju so ga iz bolnice odslovili. Po poročanju tiskovne agencije Ansa se je v ponedeljek zjutraj v baru se stal z zaročenko. Njuno življenje ni bilo lahko, Rautnikovo zdravje je pešalo. Vseeno sta se odločila za poroko, ki pa je na koncu ni bilo.

## Včeraj danes

Danes, SREDA, 18. januarja 2012

MARJETKA

Sonce vzide ob 7.40 in zatone ob 16.50 - Dolžina dneva 9.10 - Luna vzide ob 2.50 in zatone ob 12.14

Jutri, ČETRTEK, 19. januarja 2012

MARIJ

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperatura zraka 4,4 stopinje C, zračni tlak 1026,7 mb raste, vlaga 70-odstotna, veter 3 km na uro severo-vzhodnik, nebo jasno, moreje mirno, temperatura morja 10,7 stopinj.

## Lekarne

Do sobote, 21. januarja 2012

Običajni urnik lekarn:

od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Settefontane 39 - 040/390898, Oštirek Osoppo 1, Boljunc - 040/228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Settefontane 39, Oštirek Osoppo 1, Ul.

M.K.

Dragi nono

Srečko

ne skribi, danes ti bomo vsi pomagali ugasiti 70 sveč!

Vse naj... ti voščijo

Erika, Kristian, Mihael in Matija in še Anna in Alex ter Irena in Paolo

viaggio»; 16.15, 19.00, 21.45 »J. Edgar«; 16.30, 19.05, 21.40 »La talpa«; 16.30, 20.20, 22.15 »Succhiamo, la vera storia di Edward e Bella«; 16.25, 18.50 »L'incredibile storia di Winter il delfino 3D«.

**FELLINI** - 18.40, 22.00 »Almanya - La mia famiglia va in Germania«; 17.00, 20.20 »Midnight in Paris«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »L'industriale«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 19.00, 21.30 »J. Edgar«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Benvenuti al Nord«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 16.40 »Alvin in veverički 3«; 18.30, 21.00 »Misija: Nemo goče - protokol duh«; 17.00 »Muppetki«; 16.30, 19.00, 21.30 »Sherlock Holmes: Igra senc«; 19.20, 21.40 »Trgovci s časom«.

**KOPER - PLANETTUŠ** - 18.00 »Obutni maček«; 21.30 »Traktor, ljubezen in rock'n'roll«; 20.55 »Pisma sv. Nikolaju«; 16.00, 18.00 »Alvin in veverički 3«; 20.50 »Dekle z zmajskim tatjem«; 15.55, 18.20 »Muppetki«; 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 »Jack in Jill«; 16.20, 18.40, 21.00 »Tihotapci«; 16.10, 18.30, 20.40 »Angeleska pita«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.40 »Winter il delfino«; 17.15, 19.15, 21.15 »Benvenuti al Nord«; Dvorana 2: 16.45 »Il gatto con gli stivali«; 22.15 »Non aver pauza del buio«; Dvorana 3: 16.45 »Alvin Superstar 3: Si salvi chi può«; 18.20, 22.15 »Le idì di marzo«; Dvorana 4: 18.30, 20.25, 22.15 »Immaturi, il viaggio«; 18.30, 20.20 »La chiave di Sara« 20.00 »The Artist«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.30, 20.00, 22.10 »Benvenuti al Nord«; 20.30 »J. Edgar«; Dvorana 2: 18.00, 20.10, 22.15 »Immaturi - Il viaggio (dig.)«; Dvorana 3: 17.45, 20.40 »La talpa (dig.)«; Dvorana 4: 17.30 »L'incredibile storia di Winter il delfino«; 20.30 »J. Edgar«; Dvorana 5: 20.00, 22.00 »Shame«; 17.30 »Alvin Superstar 3 - Si salvi chi può«.

## Izleti

**NA OGLED JASLIC** v Mokronog, Šentjanž, Boštanj in okolico se bomo podali v soboto, 28. januarja. Avtobus bo spremjal udeležence po ustaljeni navadi. Imeli bomo tudi sv. mašo in dobro kosilo. Za vpis in vse ostale informacije poklicite na tel. št. 347-9322123.

## Osmice

**MARIZA** je odprla osmico v Ricmanjih. **OSMICO** sta odprla Ivan in Sonja Colja v Samatorci 53. Tel. št. 040-229586.

**OSMICO** sta odprli Mavrica in Sidonja v Medji vasi št. 10. Tel. 040-208987.

**PAHOR MARIO** ima odprto osmico v Jamljah. Nudi domač prigrizek. Tel. št. 0481-419956.

**SALOMON** v Rupi je odprla osmico; tel. 0481-882230.

**V LONJERJU** je odprla osmico Fabio Ruzzier. Toči pristno domačo kapljico s prigrizkom. Tel. 040-911570.

## Mali oglasi

**BAZEN** - nujno iščem (po možnosti brezplačno) okrogle bazene za pustno skupino. Tel. št.: 380-2582534.

**ENOSOBNO STANOVANJE** v Sežani dajem v najem. Tel. št.: 392-4628911.

**IZKUŠENA GOSPA** v gospodinjstvu in negi starejših oseb išče delo. Tel. 335-6445419.

**PRODAM ŽELEZNA VRATA** 80x200, uporabna za termično centralo. Tel. št.: 040-814212.

**PRODAM AVTO** honda civic LS 1,5 Vtec, limuzina s 5 vrati, letnik '98, prevoženih 262 tisoč km, dobro opremljen, edini lastnik, redno servisiran. Prometni davki plačan do avgusta 2012, vinjeta pa do 31. januarja 2012. Tel.: 349-4225478.

Cavana 11, Boljunc - 040/228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## Nočna služba

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Cavana 11 - 040/302303.

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleno številka) 800 - 991170,


**Solske vesti**

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPĆINAH**, Nanoški trg 2, sporoča, da bo vpisovanje potekalo do 20. februarja. Urnik: ponedeljek-petak, 7.45-13.30. Tajništvo bo odprto tudi v soboto, 28. januarja in 11. februarja od 8.30 do 13.00. Informativni sestanki za starše, ki bodo otroke vpisali v 1. letnik vrtca oz. šole, bo danes, 18. januarja, ob 17.00 v prostorih ravnateljstva.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI** sporoča, da bo do 20. februarja sprejemalo vloge za vpis otrok v vrtce in osnovne šole. Urnik: ponedeljek 8.00-17.00, torek, sreda in četrtek 8.00-14.30, petek 8.00-13.00. Informativni sestanki: OV Pika Nogavička Dolina 20. januarja, ob 16.00; OV Palčica Ricmanje danes, 18. januarja, ob 16.30 in 8. februarja, ob 11.00; OV Mavrička Milje - 23. januarja, ob 16.00; OŠ P. Voranc Dolina 19. januarja, ob 16.30; COŠ F. Venturini Boljunc 23. januarja, ob 16.30; COŠ M. Samsa - LT. Zamejski 8. februarja, ob 17.00; COŠ A. Bubnič Milje 23. januarja, ob 16.30.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA BREŽINI** sporoča, da bodo informativni sestanki na posameznih osnovnih šolah in otroških vrtcih s sledenim urnikom: OV in Nabrežini 23. januarja ob 16. uri; OV in Mayhinchah 24. januarja ob 16. uri; OV in Devinu 25. januarja ob 16. uri; OŠ V. Ščeka v Nabrežini danes, 18. januarja, dan odprtih vrat od 8. do 10. ure; OŠ J. Jurčiča v Devinu 24. januarja ob 16. uri; COŠ S. Grudna v Šempolaju 24. januarja ob 16. uri in dan odprtih vrat 26. januarja ob 11.00 do 12.30; COŠ L. K. Gorazda in 1. maja 1945 v Zgoniku 24. januarja ob 15. do 16. ure dan odprtih vrat ter ob 16. ure informativni sestanek.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA PRISV. JAKO-BU** sporoča, da je informativni sestanek za starše ob vpisih za š.l. 2012/13 danes, 18. januarja, ob 10.30 v otroškem vrtcu Jakoba Ukmara (Starostrška cesta, 78); ob 11.00 v otroškem vrtcu v Škednju (Ul. Svevo, 15).

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA VLADIMIR BARTOL** sporoča koledar predstavitev svojih šol v vrtcev; Vrtec Barkovlje (Ul. Vallicula 11); v ponedeljek, 23. januarja, ob 11. do 12. ure ter danes, 18. in 25. januarja, ob 14. do 15. ure; Vrtec Lonjer (Lonjerska cesta 240); v ponedeljek, 23. januarja, ob 14. do 15. ure ter 20. januarja, ob 14. do 15. ure; OŠ Milčinski (Ul. Marchesetti 16); danes, 18. januarja, ob 17. ure; OŠ Župančič (Ul. Caravaggio 4); v ponedeljek, 23. januarja, ob 17. ure.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO NA OPĆINAH**, Nanoški trg 2, obvešča, da bodo informativni sestanki za starše, ki bodo otroke vpisali v 1. razred osnovne šole s sledenim urnikom: Šola F. Bevk (Općine) 24. januarja ob 14.30; Šola P. Tomazič (Trebče) 30. januarja ob 15.00; Šola A. Černigoj (Prosek) 23.

## Loterija 17. januarja 2012

Bari	16	81	13	76	46
Cagliari	28	9	59	23	24
Firenze	6	3	69	19	55
Genova	42	28	45	30	67
Milan	8	36	85	34	16
Neapelj	23	69	54	49	74
Palermo	80	84	52	13	3
Rim	48	86	70	7	13
Turin	53	36	76	82	22
Benetke	10	53	30	44	33
Nazionale	45	37	52	61	8

## Super Enalotto št. 7

9	27	32	51	53	71	jolly 62
Nagradsni sklad						2.512.017,94 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						53.710.035,09 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
25 dobitnikov s 5 točkami						15.072,11 €
1.401 dobitnikov s 4 točkami						268,95 €
46.091 dobitnikov s 3 točkami						16,35 €

## Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
6 dobitnikov s 4 točkami	26.895,00 €
166 dobitnikov s 3 točkami	1.635,00 €
2.936 dobitnikov z 2 točkami	100,00 €
19.168 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
41.765 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

januarja ob 15.00; Šola A. Sirk (Križ) 19. januarja ob 15.30; Šola P. Trubar (Bavzovica) 24. januarja ob 15.30; Šola A. Gradnik (Col) 6. februarja ob 15.00. Dnevi odprtih vrat za otroške vrtce: Vrtec A. Čok (Općine) 19. januarja 10.00-11.30; Vrtec E. Kralj (Trebče) 23. januarja 11.00-12.00; Vrtec M. Štoka (Prosek) 19. januarja 11.00-12.00; Vrtec A. Fakin (Col) 30. januarja 10.00-11.00. Vrtec J. Košuta (Križ) in vrtec U. Vrabec (Bavzovica) bosta imela samo informativni sestanke za starše: Vrtec J. Košuta (Križ) 26. januarja ob 16.00; Vrtec U. Vrabec (Bavzovica) 20. januarja ob 16.00; Vrtec M. Štoka (Prosek) bo poleg dneva odprtih vrat imel tudi informativni sestanke za starše 24. januarja ob 16.00.

**NIŽJA SREDNJA ŠOLA IVANA CANKARJA** ob priliki vpisovanja za naslednje šolsko leto Vas vključno vabi na informativni sestanek z dijaki in profesorji, ki bo v četrtek, 19. januarja, ob 16.30 v Kettejevi dvorani na sedežu šole v Ul. Frausin, 12. Srečanje bodo uvedli dijaki 3. razreda s prizorčkom Lučke Susič v režiji prof. Manice Maver »Pobesna ponudba«. Toplo vabljeni!

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V NABREŽINI** sporoča, da bo vpisovanje za š.l. 2012/13 potekalo ob 23. januarja do 20. februarja. Urnik: tajništvo: od ponedeljka do petka 8.00-14.30, ob torkah 8.00-17.00. Urad bo odprt tudi dve soboty, in sicer 11. in 18. februarja od 8.30 do 12.00.

**RAVNATELJSTVO NIŽJE SREDNJE ŠOLE IGA GRUDNA** iz Nabrežine obvešča, da bo informativno srečanje o predstavitvi šole v tork, 24. januarja, ob 17. uri na sedežu srednje šole - Nabrežina Kamnolom 16.

## Obvestila

**SK DEVIN** prireja poldnevne in celodnevne tečaje smučanja in deskanja za otroke in odrasle v kraju Forni di Sopra vsako soboto v nedeljo. Predviden je avtobusni prevoz z odhodom iz Nabrežine. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it ali na tel. 335-8180449 (Erika).

**JUS PRAPROT - TRNOVCA** vabi člane na občni zbor danes, 18. januarja, ob 20. uri v agriturizmu v Trnovci 14. Sledi družabno srečanje.

**NARAVNI OBRAZNI LIFTING** pri Skladi Mitja Čuk - ponovni začetek tečaja danes, 18. januarja, ob 19. uri. Prijava na tel. št. 340-9116828 (Maša Prešarc).

**TELOVADBA V BAZENU** s segreto morsko vodo, v organizaciji Mladinskega doma Boljunc, se bo pričela danes, 18. januarja. Odhod kombija ob 8.45 izpred gledališča v Boljuncu, sledi postaja Borštu, avtobusna postaja na trgu v Ricmanjih, Log, Pulje in Domju avtobusna postaja pri trgovini jestivn. Informacije in vpis na tel. št.: 335-8045700 (Albert).

**TRŽAŠKA KNJIGARNA, ZTT IN MLADIDIKA** vabimo na Kavo s knjigo danes, 18. januarja, ob 10. uri. Tokrat bo naš gost Vili Prinčič in njegova knjiga »V sinjo brezkončnost - po poteh zapuščine bratov Rusjan, pionirjev letalstva«. Po srečanju z avtorjem bo tudi priložnost, da se pogovorimo o možnostih ustanovitve slovenske Univerze za tretjo življensko obdobje v Trstu.

**AŠD SK BRDINA** vabi člane, da se mnogo udeležijo promocijske tekme v veleslalomu, veljavno za 12. pokal Zadružne kraške banke, ki bo v Forni di Sopra v nedeljo, 22. januarja. Vpisovanje je možno do četrtega, 19. januarja, na tel. št.: 348-8012454 (Sabina).

**OBČINA DEVIN - NABREŽINA** obvešča, da se je začelo vpisovanje otrok v občinski otroški vrtec v Šempolaju za š.l. 2012/13. Prošnje za vpis je treba predložiti občinskemu uradu za šolstvo v prostorih občinske knjižnice v Nabrežini, do 31. januarja. Obrazci so na razpolago v zgoraj navedenem uradu ter v otroškem vrtcu. Informativni sestanke za starše, ki bi radi vpisali svoje otroke v občinski otroški vrtec bo v četrtek, 19. januarja, ob 16. uri v prostorih vrtca. Informacije na tel. št. 040-2017370 (urad za šolstvo).

**SKD SLAVKO ŠKAMPERLE** vabi vse otroke iz vrtca in prvih razredov osnovne šole na pravljične urice v četrtek, 19. januarja, ob 16.30 v društvenih prostorih na stacionu 1. Maj: »Zvezda želja« (M. Christina Butler). Vabljeni!

**SLOV.I.K.** prireja Forum MBA - predstavitev podiplomskih, specjalističnih januarja ob 15.00; Šola A. Sirk (Križ) 19. januarja ob 15.30; Šola P. Trubar (Bavzovica) 24. januarja ob 15.30; Šola A. Gradnik (Col) 6. februarja ob 15.00. Dnevi odprtih vrat za otroške vrtce: Vrtec A. Čok (Općine) 19. januarja 10.00-11.30; Vrtec E. Kralj (Trebče) 23. januarja 11.00-12.00; Vrtec M. Štoka (Prosek) 19. januarja 11.00-12.00; Vrtec A. Fakin (Col) 30. januarja 10.00-11.00. Vrtec J. Košuta (Križ) in vrtec U. Vrabec (Bavzovica) bosta imela samo informativni sestanke za starše: Vrtec J. Košuta (Križ) 26. januarja ob 16.00; Vrtec U. Vrabec (Bavzovica) 20. januarja ob 16.00; Vrtec M. Štoka (Prosek) bo poleg dneva odprtih vrat imel tudi informativni sestanke za starše 24. januarja ob 16.00.

in MBA programov članic konzorcija. V četrtek, 19. januarja, v KB centru v Gorici (Korzo Verdi 51). Začetek ob 18. uri s predavanjem dr. Sare Brezigar: Izobraževanje - strošek ali investicija. Vabljeni študenti, bivši študenti, zaposleni, samostojni podjetniki in vsi, ki želijo dokončati oz. nadaljevati študij ali obiskovati krajsa izobraževanja na postdiplomski stopnji v slovenskem ali angleškem jeziku. Vstop prost. Info@slovik.org, tel: 0481-530412.

## SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO

**TRST** prireja v četrtek, 19. januarja, ob 20.30, v Razstavni dvorani ZKB na Općinah, Ul. Ricreatorio 2, celovečerno predavanje »Globoke sanje - o novih odkritjih Jamarskega odseka SPDT v zadnjem letu«. Predavanje je pripravil Dean Zobec. Pred predavanjem, od 19.00 do 20.30, bodo odborniki članom na razpolago za poravnava letne članarine in zavarovalnine.

**DAN ODPRTIH VRAT** na gostinski šoli Ad formanduma: v petek, 20. januarja, ob 15.30 do 18.30 na Fernetičih in v soboto, 21. januarja, ob 9. do 13. na sedežu Ad formanduma v Trstu, Ul. Ginnastica 72. Za informacije: Nataša Bisiacchi (tel. 040-566360).

**NARAVNI OBRAZNI LIFTING** pri SKD Igo Gruden - tečaj z Mašo Pregarc prične v petek, 20. januarja, ob 18.00 na Razstavni dvorani v Domu na Vidnu v Ilirske Bistrici nastopajo: Brinčka godba 2000, Godbeno društvo Nabrežina, Pihalni orkester Breg, Pihalni orkester Divača, Postojnska godba 1808; 4. februarja, ob 19. uri v Domu na Vidnu v Ilirske Bistrici nastopajo: Brinčka godba 2000, Godbeno društvo Nabrežina, Pihalni orkester Ilirska Bistrica; 12. februarja, ob 18. uri v Vaškem domu v Kobji Glavi nastopajo: Pihalni orkester Kras Doberdob, Pihalni orkester Ricmanje, Pihalni orkester Komen.

**SLIKARKA MAJDA PERTOTTI** razstavlja svoje izdelke v društveni gostilni na Kontovelu do 31. januarja. Vabljeni!

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete vabi v soboto, 28. januarja, na Dan slovenske kulture. Nastopili bodo Nedški puobi - MVS iz Slovenske Benečije. Priložnostna misel prof. Duša Gabrijelčič. Začetek ob 20.30.

## ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

v sodelovanju z Javnim skladom RS za kulturne dejavnosti prireja »18. revijo kraških pihalnih godb«;



**AKTUALNA TEMA** - Ponedeljkov večer v DSI

# Popisovanje prebivalstva je pogosto bilo predmet sporov

Zgodovinarja Aleksej Kalc in Dean Krmac o ljudskih štetjih od antike dalje

»V preteklosti so ljudska štetja bila predmet polemik in hudi sporov, a obstajajo že od antike dalje, saj je vedno bil kak razlog. Njihov razvoj je tesno povezan z razvojem in s širokopoteznim delovanjem moderne države, saj so eden izmed temeljnih instrumentov za njeno poznavanje.« Tako je uvodno dejal zgodovinar in sodelavec Zgodovinskega odseka Narodne in študijske knjižnice ter sodelavec Univerze na Primorskem Aleksej Kalc, ki je na pondeljkov večer Društva slovenskih izobražencev sedel za predavateljsko mizo ob zgodovinarju Dejanu Krmacu.

Aleksej Kalc je najprej uokviril obdobje t. i. pravnega absolutizma v Avstriji, ko je v drugi polovici 18. stoletja prevladala težnja po poenotenju pravnega sistema na celiem državnem teritoriju. Tako je policija v petdesetih letih 18. stoletja delovala na osnovi enotnih pravil, izpeljane so bile reforme, med katerimi tudi davčna, leta 1753 je bil izveden vsedržavni popis prebivalstva, v urbanih okoljih pa so tudi oštreviličili in popisali hiše. Na začetku so popise opravljali vsako leto, potem pa vsaka tri leta. Poenotenje pravnega sistema je trajalo do polovice 19. stoletja.

Leta 1769 so uvedli splošno vojaško obveznost in konstrukcijo oziroma popis prebivalstva v funkciji vojske. Slednja je odgovorna za popise, sodeluje pa tudi cerkvena in upravna oblast. Ker smo bili takrat priča gospodarskemu razcvetu Trsta kot pristanišča in svobodne luke, se popisi niso izvajali kot drugod v Evropi. Leta 1754 opravijo prvi popis in štetje hiš v mestu, leta 1773 pa tudi na podeželju in v posameznih vaseh. Leta 1777 je bil popis tako izpopolnjen, da so ga uporabljali do polovice 19. stoletja. V Trstu se je ohranil samo eden. Vključuje triindvajset zvezkov, vsak je posvečen eni soseski.

Kot je razložil Aleksej Kalc, so zaradi vojaških namenov popisovali ljudi po statusu in po tem, če je bilo prebivalstvo rojeno oziroma bivajoče v določeni enoti. Šteli so tudi ženske, a jih nista zanimala starost in poklic, ker niso služile vojski. Ker je imel Trst tako pomembno gospodarsko vlogo, so tudi tukaj izvajali popise, a moških niso vpoklicali v vojsko; gospodarstvo bi namreč utrpele preveč škode.

Zgodovinarja Aleksej Kalc in Dean Krmac na večeru o ljudskih štetjih v DSI

KROMA



V drugi polovici večera je zbranim spregovoril Dean Krmac o novi fazi popisovanja: »Leta 1850 so popis izvedli le delno, ker se ljudje niso hoteli opredeliti glede nacionalnosti. Pet let kasneje je na Dunaju potekal prvi mednarodni statistični kongres, leta 1857 pa so časi dozoreli in je cesar Franc Jožef izdal odredbo na državnem nivoju in posebej tudi za dežele. S preciznimi navodili za izvedbo popisa je vabil k sodelovanju vse državljanje. To je prelomnica, ker dobimo prvi moderni popis, in sicer 31. oktobra 1857.« Za omenjeni popis so značilni štiri kriteriji: individualnost, univerzalnost, istočasnost in periodičnost. Popis je zajel celotno območje Habsburške monarhije, kar je takrat pomenilo 38 milijonov ljudi.

Proti koncu večera je pogovor prešel na drugo polovico 19. stoletja, ko se je v zvezi s popisovanjem prebivalstva razvila cela vrsta publikacij, kot so elaborati podatkov in študije. Najbolj izpopolnjen popis je iz leta 1910, ko je prišlo tudi do ostrega spopada v zvezi z navajanjem nacionalne pripadnosti, pri katerem je Edinost odločno nastopila in zahtevala revizijo, do katere je tudi prišlo. Skupni seštevek slovenskega prebivalstva se je po reviziji končno počitka za dvajset tisoč enot. (met)

Skupina »razbojnici« na openskem odru

KROMA

**OPČINE** - Premiera mladinske gledališke igre

## Zabavne mlade Razbojnice

Avtorka Patrizia Jurinčič skupaj z uigrano skupino mladih predstavila sanje in težave najstnic



»Ženske naj zavladajo!« geslo skupine najstnic, ki se naveličajo nagaibanja in otročarij svojih sovrstnikov moškega spola in se jim uprejo s serijo zabavnih – a včasih tudi kručih – šal, je v igri Razbojnice postalo vodilo, ki po eni strani zaobjema bistvo dogajanja v igri, po drugi pa je zaradi spleta komičnih situacij iskreno zabavalo občinstvo.

Igra Razbojnice, ki je premierno zaživel na odru Finžgarjevega doma v soboto, 14. januarja, v sklopu niza predstav Gledališče mladih ustvarjalcev, govorji ne samo o uporu štirih dekle, dijakinj na strojniški šoli, ki se zoperstavijo ponizevanju s strani moških sošolcev, pač pa tudi o željah, naporih in prizadevanjih, ki so tako značilni za najstnike, da bi se uveljavili oziroma da bi bili sprejeti v skupino svojih sovrstnikov.

Vse te teme je mlađa avtorica besedila in gledališke postavitve Patrizia Jurinčič prikazala na zelo sproščen, igrov in zabaven način. Posebno zaplet, do katerega pride med potekom maščevalne akcije, postane kar se da smešen po zaslugu dveh fantov, ki se vmešata v dogajanje.

Igra je na sobotni premieri doživela lep uspeh, saj se je občinstvo pošteno zabavalo. Zasluga za uspeh gre najprej avtorici, potem pa še režiji – ob avtorici Patriziji Jurinčič jo je podpisala še Maruška Guštin – in mladim igralcem Slovenskega kulturnega kluba. Vsi so se dobro vži-

**UDI - Danes**

## Ženski spomini

Žensko združenje UDI - Il caffè delle donne vabi danes na srečanje iz niza Narrarsi a Trieste - Priporovedati se v Trstu. Tokratno srečanje bo posvečeno dnevu spomina na holokavst, ki ga bomo obeležili 27. januarja.

V središču pozornosti bodo spomini treh žensk, ki so doživele drugo svetovno vojno. O Judinji Bruni Levi Schreiber bo spregovorila njena hčerka Luisa, ki je mami posvetila knjigo Questa mia pazzo fede nella vita. O partizanki in deportiranki Ondini Peteani bodo spregovorili posnetki, ki jih je posnel njen sin Giovanni, odlomke iz njenih spominov pa bo brala Liliana Saetti.

Lili Čebulec se bo spomnila Slave Batista Čebulec (Katre), slovenske antifašistke in ene izmed ustanoviteljic Zveze žensk Italije (UDI), o kateri bosta spregovorili tudi Ester Pacor, saj je Katri in ostalim tržaškim ženskam pred leti posvetila svojo diplomsko nalogu, in Graziella Valeria Rota, ki je posnela njeni pričevanje.

Na srečanju, ki se bo v kavarni San Marco pričelo ob 17.30, bo močne prisluhniti tudi črtici Elene Blancato.

**TRST FILM FESTIVAL** - Od jutri do srede, 25. januarja

## Začnimo z ... Mančevskim

Dramo Matere bodo predvajali v gledališču Miela ob 19. in 21.30 ob prisotnosti režiserja



predavanje za mlade kinefile v soboto, 21. januarja, ob 14.30.

V soboto bo ob 20.30 v Mieli zaživel tudi slovenski film Izlet Nejca Gazvode, med dokumentarce pa se je uvrstil film Aleksandrine Metoda Pevca, ki bo na sporedno ravno tam v nedeljo ob 20.30 ob prisotnosti režiserja. Zamejsko filmsko produkcijo bo v pondeljek, 23. januarja, ob

19. uru v kinodvorani Ariston predstavljal dokumentarec *Un onomasticidio di stato* Nadie Roncelli in Mira Tassa, o poitaljanjanju predvsem slovenskih priimkov med Trstom, Gorico in Vidmom. Za posamezen film bo treba odštetiti 4 evrov, za celodnevno karto 10 evrov, za abonma pa 30 evrov. Popoln program je na voljo na spletni strani [www.triestefilmfestival.it](http://www.triestefilmfestival.it).

veli v svoje like, nekaterim pa je bila vloga kot pisana na kožo. »Razbojnico« Anjo, voditeljico skupine in energično zagovornico ženskih pravic, je igrala Klara Kravos, Nina Malalan je bila racionalna in zafrkljiva Roza, Gaja Guerrini najstniško bojevitja Mateja, njeno pravo nasprotje pa Jasmina Gruden, simpatično samovšečna in naivna Olivija. Prepričljiva sta bila tudi oba fanta, Andrej Pelikan v vlogi prisrčno nerodnega Tedija in Nejc Kravos v vlogi udarniškega Gašperja.

»Novinci« v skupini, Ksenija Kosmač, Ksenija Vremec in Danilo Devetak, pa so povezovali dogajanje na odru s krajšimi igralskimi vložki o nastajanju besedila, saj se enourna predstava odvija tudi kot gledališka »domača naloga« treh mladih avtorjev, ki dogajanje na odru komentirajo in mu dajejo različne (včasih resne, včasih komične) poddarke.

Vsi mladi igralci so se izkazali, tako tisti, ki so v tej skupini nastopili prvič, kot drugi, ki so v nekaj letih delovanja že dokazali napredek tako v diktiji kot v sproščenosti na odru in interpretaciji. Samuel Kralj pa je z lučmi in zvokom učinkovito obogatil odrsko dogajanje.

Gledalci, ki so napolnili Finžgarjev dom, so vse nastopajoče oziroma sodelujoče pri postavitevi igre nagradili s toplim in navdušenim aplavzom.

**LJUBLJANA** - V Galeriji Jakopič 59 črno-belih fotografij

## Neue Slowenische Kunst skozi objektiv Jožeta Suhadolnika

**LJUBLJANA** - V Galeriji Jakopič v Ljubljani so sinoc odprli fotografiko razstavo Jožeta Suhadolnika z naslovom Album. Na ogled je serija fotografij, ki jo v skupen kontekst veže umetniški fenomen Neue Slowenische Kunst (NSK) v najširšem smislu, a je le-ta omejen zgolj na temo in motiv razstave, kot so sporočili z Muzejem in galerijo mesta Ljubljane.

V postavitev, ki se oddaljuje od kronološke in v veliki meri tudi kontekstualne razvrstitev, poudarja pa estetski avtorski vidik portretnih, koncertnih in dokumentarnih fotografij, je na ogled 59 črno-belih fotografij velikih formatov. Razstava ponuja intimnejši vpogled v dokumentirane dogodke in izpostavlja fotografu lastno komunikacija.



cijo s posameznimi akterji kot individuumi, ki jih sicer determinira kolektivna drža in način delovanja.

Kot je v razstavi zapisala vodja Galerije Jakopič in kustosinja razstave Marija Skočir, se razstava in knjiga z naslovom Album namenoma distancira ta od kakršnekoli obravnave NSK kot umetniškega gibanja, političnega ali ideološkega koncepta, predmeta filozofskega razprav ali umetnostnogodobinskih kritik, družbenega pojava, fenomena, kulta. NSK obravnava kot motiv.

Naslov Album izhaja iz avtorjevega odnosa do fotografij, ki jih deseti letje po tem, ko je gibanje prenehal dokumentirati, vidi z distance, osebe na njih pa zdaj brez filtriranja skozi svoj ob-

jektiv - kot družino, četudi z nenavadnimi "družinskim" vrednotami in nekonvencionalnimi vezmi. Suhadolnik sam gibanju nikoli ni sledil kot privrženec ali ga dokumentiral zato, da bi ga čez desetletja videli kot NSK somišljnika.

Avtorjeva usoda pa je, da fotografija hote ali nekote celo odločilno prispeva k mitologizaciji pojava, ki ga je zabeležila. Tako si danes številni publikaciji, razstav, monografiji o NSK ni mogoče predstavljati brez Suhadolnikovih fotografij, čeprav njegov opus dokumentarnih fotografij na to temo ni najobsežnejši.

Motivno so fotografije Aluma razporejene v štiri sklope: Laibach, Krst pod Triglavom, Irwin, zadnja skupina fotografij pa združuje različne sorodne kontekste. Razstava, ki bo na ogled do 18. marca, v celoti zaokrožata portret dveh akterjev - Dejana Kneza in Ede Čufer.

Neue Slowenische Kunst (NSK) je bilo ustanovljeno leta 1984. Sodelovanje, nenehen pretok idej med ustanovnimi člani oziroma skupinami gibanja NSK (Laibach, IRWIN in Gledališče sester Scipion Nasice) je izoblikovalo gibanje, ki je že na začetku rušilo meje likovne umetnosti, pustilo velik pečat v širšem polju kulture in aktivno poseglo na druga družbena področja, je ob lanskem razstavi NSK Folk Art v galeriji Galeriji Škuc zapisal Tevž Logar.

Jože Suhadolnik, rojen leta 1966 v Ljubljani, je med leti 1985 in 1988 ter 1991 in 1992 delal kot fotoreporter za Mladino, pri reviji Evropa je delal od leta 1990 do 1991 in pri časopisu Dnevnik med leti 1988 in 1990. Od leta 1999 redno objavlja v edicijah časopisnega podjetja Delo Revije. V začetku devetdesetih je začel sodelovati z agencijama Associated Press in European Photo Agency ter pri takratnih Razgledih. Prejel je več nagrad in priznanj, med njimi leta 1994 zlato ptico, ki jo podeljuje Liberalna akademija. (STA)

**CHAMBER MUSIC** - Danes v Trstu

## Uvod v koncertno sezono s sestrskim duom Birringer



Duo Birringer, ki ga sestavljata sestri Esther (desno) in Lea (levo), bo danes odprli letošnjo koncertno sezono združenja Chamber music. Koncert pianistke in violinistke se bo začel ob 18. uri v centralnem salonu tržaške prefekture, program pa bo minil v znanimenju Brahmsa in Beethovna. Odlični nemški glasbenici, ki sta osvojili že vrsto mednarodnih nagrad na evropski glasbeni sceni, sta se z glasbo začeli ukvarjati že pri starosti treh let, violinistka Lea pa je že s 14 leti kot solistka nastopala z Berliner Symphony Orchestra. Med drugim je bila tudi učenka znanega slovenskega violinista in pedagoga Igorja Ozima.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Stalno gledališče FJK II Rossetti

Dvorana Generali

**Danes, 18. januarja, ob 20.30** / Annibale Ruccello; prevzeto od romana Alberta Moravie: »La Ciociara«. / Režija: Roberta Torre / Ponovitev: v četrtek, 19. ob 16.00 in ob 20.30, v petek, 20. in v soboto, 21. ob 20.30 ter v nedeljo, ob 16.00.

**Dvorana Bartoli**

**Danes, 18. januarja, ob 21.00** / Enrico Gropalli: »Homunculus, il Nerone di Napoli«. / Režija: Paolo Castagna / Ponovitev: v četrtek, 19. januarja, ob 21.00.

**Gledališče Orazio Bobbio - La Contrada**

**Danes, 18. januarja, ob 16.30** / Donald Lee Coburn: »Gin game«. / Režija: Francesco Macedonio / Nastopata: Valeria Valeri, Paolo Ferrari / Ponovitev: do sobote, 21. ob 20.30 ter v nedeljo, 22. januarja, ob 16.30.

**Trieste film festival 2012**

**Gledališče Miela**

**Jutri, 19. januarja, ob 19.00 in ob 21.30** / Otvoritev Trieste film festival / Milenko Manchevski: »Majki«.

**V petek, 20. januarja, ob 11.00** / Poklon filmski šoli Wajda / »Dokumentarci« / ob 14.00 / dokumentarec v natečaju /

Jeff Silva: »Ivan & Ivana« / ob 16.00 / dokumentarec v natečaju / Paweł Kloc: »Phnom Penh lullaby« / ob 18.00 / dokumentarec v natečaju / Andrej Panunov: »The boy who was a king« / ob 20.30 / film v natečaju / Catalin Mitulescu: »Loverboy« / ob 22.30 / walls of sound / Luca Pastore: »Freakbeat« / Igor Stoimenov: »Bijelo Dugme« / Vsi filmi imajo podnapise in italijanskem in angleškem jeziku.

#### VIDEM

**Novo gledališče "Giovanni da Udine"**

**Jutri, 18. januarja, ob 20.40** / Yasmine Reza: »Art«. / Režija: Gianpiero Solari / Nastopajo: Alessandro Haber, Alessio Boni, Gigio Alberti / Ponovitev: od četrtek, 19. do sobote, 21. ob 20.30 ter v nedeljo, 22. januarja, ob 16.00.

#### SLOVENIJA

##### SEŽANA

**Kulturni dom Srečko Kosovel**

**V ponedeljek, 23. januarja ob 20.00** / Georges Feydeau: »Krojač za dame«. Komедija v treh dejanjih. Prevadel Tone Smolej, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režisera Minu Kjuder. Gledališka skupina KD "Brce" iz Gabrovice pri Komnu

##### GORJANSKO

**Kulturni dom**

**V nedeljo, 22. januarja ob 18.00** / Georges Feydeau: »Krojač za dame«. Komedija v treh dejanjih. Prevadel

Tone Smolej, jezikovna obdelava Minu Kjuder. Režiser Sergej Verč, pomočnica režisera Minu Kjuder. Gledališka skupina KD "Brce" iz Gabrovice pri Komnu

##### KOPER

**Gledališče Koper**

**V soboto, 21. januarja, ob 10.30** / Ravil Sultanov, Natalija Sultanova: »Takšnega cirkusa pa še ne ...«.

##### NOVA GORICA

**SNG Nova Gorica**

**Veliki oder**

**V soboto, 21. januarja, ob 20.00** / Iztok Mlakar: »Sljehrnik«.

##### LJUBLJANA

**Cankarjev dom**

**Gallusova dvorana**

**Jutri, 19. januarja, ob 19.30** / Bertolt Brecht: »Ustavljeni vzpon Artura Uia«. / Režija: Eduard Miler / Ponovitev: v petek, 20. ob 20.00, v soboto, 21. ob 19.30, v nedeljo, 22. ob 18.00, od torke, 24. do četrtek, 27., ob 19.30, v nedeljo, 29. ob 18.00, v ponedeljek, 30. januarja, ob 19.30 ter v torek, 31. januarja, ob 17.00.

##### Klub CD

**V soboto, 21. januarja, ob 20.00**, / Tone Partljič: »Sprava«. / Režija: Boris Kobil / Igrata: Janez Hočvar Rifle in Sandi Pavlin / Ponovitev: v petek, 10. in v soboto, 11. februarja, ob 20.00.

##### SNG Drama

**Veliki oder**

**V petek, 20. januarja, ob 17.00** / Ottfried Preußler, Andrej Rozman Roza: »Mala čarovnica«. / Ponovitev: v soboto, 21. ob 11.00

##### Mala drama

**Danes, 18. januarja, ob 20.00** / Via Negativa, Via Nova 2011 / »Mandić Stroj«. / Ponovitev: od četrtek, 19. do sobote, 21. januarja, ob 20.00.

##### V ponedeljek, 23. januarja, ob 20.00

/ Avtor neznan »Reznos«. / Ponovitev: v torek, 24. januarja, ob 20.00.

##### Slovensko mladinsko gledališče

**Spodnja dvorana**

**Danes, 18. januarja, ob 18.30** / Oscar Wilde: »Ribič in njegova duša«.

#### GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

**Gledališče Verdi**

**Danes, 18. januarja, ob 20.30** / Gaetano Donizetti: »Anna Bolena« / Dirigent: Boris Brott / Orkester in zbor gledališča Verdi / Nastopajo: Mariella Devia, Cinzia Forte, Luiz Ottavio Faria, Laura Polverelli, Rossana Rinaldi, Celsio Albelo Deniz Leone, Elena Traversi in Alla Gorobchenko. / Ponovitev: do petka, 27. ob 20.30 ter v soboto, 28. januarja, ob 17.00.

#### TRŽIČ

**Občinsko gledališče**

**Danes, 18. januarja, ob 20.45** / Koncert / Nastopajo: Barthold Kuijken - flauta; Sigiswald Kuijken - violina; Wieland Kuijken - viola; Ewald Demeyere - clavicembalo.

#### SLOVENIJA

##### LJUBLJANA

**Cankarjev dom**

**Štihova dvorana**

**Danes, 18. januarja ob 10.00 in 12.45** / Koncert / »El-classic.com«. Nova glasbena kulturnovzgojna učna ura. / Zasnova: Aleksander Arsov / Nastopajo: Janja Hvala - sopran; Blaž Trček - saksofon, klarinet; Aleksander Arsov - avtor, elektronsko ozadje.

#### RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarium, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjoveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od 10.00 do 18.00.

#### LJUBLJANA

Knjižnica Otona Župančiča (Kersnikova ulica 2): do konca januarja so na ogled Ilustracije iz knjige Rimljani v Ljubljani, avtorice Ane Plestenjak in ilustratorja Marka Zoroviča.

**Muzej novejše zgodovine:** na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.



*prireditve  
kje in kdaj na  
www.primorski.eu*





**SKICA** - Priložnost za večjo prepoznavnost slovenske ustvarjalnosti

# Slovenija s kulturnim centrom na Dunaju ob bok drugim državam

Slovenija je še poglobila vezi z Dunajem, kjer so včeraj uradno odprli Slovenski kulturni in informacijski center (Skica). Kot je poudarila njena vodja Ana Novak, se Skica s prvim kulturnim centrom v tujini postavlja ob bok drugim evropskim državam. Ponuja se tudi priložnost za večjo prepoznavnost slovenske ustvarjalnosti.

Na odprtju v prostorih avstrijskega Naravoslovnega muzeja na Dunaju je odmevala tudi Evropska prestolnica kulture (EPK) Maribor 2012. Njeni snavalci so imeli priložnost, da dunajski javnosti, ki je z zanimanjem pospremila včerajšnji dogodek, predstavijo celoten program. Po besedah Novakove je Maribor že zaradi svoje relativne bližine za Dunaj zelo zanimiv, poznost EPK pa želijo ohranljati skozi vse leto. Kot je še pojasnila, dunajska javnost in ostale kulturne institucije z odprtjem Skice dobivajo novega partnerja, sogovornika, preko katerega bo mogoče krepliti sodelovanje s slovenskimi umetniki in kulturniki.

Osnovna naloga Skice, tako Novakova, bo promoviranje, širjenje in utrjevanje slovenske kulturne, umetniške, znanstvene ustvarjalnosti s poudarkom na sodobnih trendih ter spodbujanje sodelovanja med slovenskimi in v Avstriji

deluječimi posamezniki in institucijami na teh področjih. Pomemben element delovanja Skice bo možnost bivanja na Dunaju za slovenske umetnike in znanstvenike. S sistematičnim delovanjem Skica po besedah Novakove krepi tudi prepoznavnost slovenske ustvarjalnosti, stremi pa tudi k temu, da postane nepogrešljiv del kulturno-umetniškega in znanstvenega življenja v avstrijski prestolnici.

Kmalu se obeta že prva dva dogodka. Literarni večer s pisateljem Florjanom Lipušem bo na sporednu na predvečer slovenskega kulturnega praznika, pripravlja pa tudi odprtje mednarodne fotografiske razstave slovenskega kuratorja Vasje Nagyja.

EPK 2012 bo, kot so napovedali na ministru za zunanje zadeve, sicer letošnje težišče Skice, ki bo delovala kot dislocirana enota slovenskega veleposlanstva na Dunaju. Skica bo imela svoje prostore v slovenskem študentskem domu Korotan.

Ambicija Skice je tudi, da postane model, ki zagotavlja večjo pretočnost slovenskega ustvarjanja in bo vreden prenosa tudi v druga evropska kulturna in znanstvena središča, kot so Berlin, Pariz in London. (STA)



Odprtje prvega slovenskega kulturnega centra v tujini Skica

APA

**STALNO GLEDALIŠČE FJK** - Muzikal privabil množico otrok

## Alica v čudežni deželi skozi italijanske oči



Italijanski musical Alice nel paese delle meraviglie, ki že od leta 2010 polni dvoranje, je v soboto in nedeljo prišel tudi v veliko Rossettijevi dvorano v Trstu v okviru abonmajskega niza posebnih dogodkov Stalnega gledališča Furlanije - Julisce krajine. Avtorja začetne zamisli Enrico Botta in Annalisa Benedetti sta navdih našla v znani knjigi Lewisa Carrola Alice v čudežni deželi in deloma tudi v nadaljevanju Onkrat zrcala, medtem ko je Disneyjeva risanka iz leta 1951 prisotna zlasti zaradi njenega neizbrisnega vpliva na kolektivni domišljiski spomin, saj je v ne-angleško govorčem svetu Carrolom izvirnik, poln besednih iger in namigov, ki so tesno povezani s tradicijo izraženo v tem jeziku, veliko manj znan od filma. V tokratni italijanski priredbi je zgodba seveda veliko bolj preprosta, kar je nujno za gledališko predstavo, besedne igre ustrezajo italijanskemu smislu za humor kot tudi komičnosti, ki se je uveljavila s televizijo, zlasti pa je v njej prisotna nekoliko konvencionalna poučna sporočilna nota, ki je ne roman ne film ne poudarjata. Morda je temu botrovalo dejstvo da je solidno grajena in utecena predstava z dobrim ritmom, dobro glasbo in dobrimi koreografijami, z bogatimi kostumi polnimi domišljije in zlasti s talentiranimi interpreti, ki se znajo dobro odrezati tako v plesnih in petih točkah kot tudi z igralskega vidika, namenjena predvsem otrokom, ki so bili tudi v Trstu v veliki večini; obenem pa je predvsem pozorna na mame in očke, ki odločajo, ali bodo kupili dokaj drage vstopnice.

Kakorkoli že, predstava je nadvse prijetna in pravi užitek. Koreograf in režiser Christian Ginepro je pozorno izdelal vsako podrobnost in skrbno izbral interprete, ki so preprtičljivi v skupinskih točkah, a imajo v posameznih prizorih tudi veliko priložnosti, da izkažejo osebni talent, saj je poleg glavnih likov, od Alice, ki jo italijanska avtorja predstavlja bodisi kot otroka (v Trstu je v vlogi nastopila Elena Idini) bodisi kot nekoliko starejšo deklico (igra jo Tania Tuccinardi), Belega zajca s telovnikom, ki se mu vedno mudi, (Gabriele Foschi) in Rdeče kraljice, ki ne mara bele barve in hoče vsem odrezati glavo, (Roberta Faccani) do norega Klobučarja (tokrat ga igra v televizijski oddaji Colorado uveljavljeni komik Baz) na čudni čajanki in njegovega družabnika Marčnega zajca, saj veliko drugih kot so Gosenica (Marco D'Alberti), ki daje dobre nasvete, par dvornih norčkov, ki jima je tokrat ime Priccio in Sticcio (Diego Casalis in Maurizio Semeraro), ter trojice nerodnih kraljičnih služabnikov, ki so seveda karte, trefi, medtem ko je množica ostalih sestavljena iz srčnih kart. Veliko je skupinskih plesnih in petih točk, denimo s cveticami in s kartami, ki so kraljičina garda, medtem ko je mačka Režalka duhovito animirana.

Predstavo so oblikovali še avtor glasbe Giovanni Maria Lori, avtor besedila Eduardo Tartaglia, Annalisa Testi je ustvarila tudi scene in kostume, medtem ko je Enrico Botta sodeloval z režiserjem in z avtorjem besedila. (bov)

Alica je tudi v Trstu v gledališče privabila množico otrok, ki so uživali v res prijetni predstavi

**EPK - Mariborska knjižnica**

## Na Literarni postaji tudi večer z Borisom Pahorjem

Mariborska knjižnica, ki že več desetletij goji bogato tradicijo pripovedništva in pravljicarstva, se v Evropsko prestolnico kulture (EPK) vključuje s projektom Literarne postaje in Evropska pravljica. Pri prvem gre za literarne večere z domaćimi avtorji, pri drugem pa za mednarodni simpozij in raznovrstna branja pravljic.

Najprej bodo zagnali Literarne postaje, in sicer že danes zvečer s pogovorom z enim najizrazitejših izseljenskih pisateljev Zorkom Simčičem, ki se je rodil leta 1921 v Mariboru. Literarni pogovori bodo potekali enkrat mesečno na različnih lokacijah v Mariboru, od lutkovnega gledališča, pokrajinskega muzeja in umetnostne galerije do hotela, kavarne in ladvice na Dravi.

Na 12 literarnih večerih bodo Simčiča predstavili še pisatelja iz častnega meščana Maribora Borisja Pahorja, pesnico Damico Križanič Müller, pesnika in pisatelja Aleša

Štegrja, eseista in dramatika Draga Jančarja, pesnico Eriko Vouk, pesnika in pisatelja Milana Vincetiča, pisatelja in dramatika Toneta Partliča, pisatelja in pesnika Ferija Lainščaka, slovenskega pesnika iz Tokia Vladimira Kosja, pesnika in urednika Andreja Brvarja ter eseista in literarnega kritika Mitja Čandra.

Drugi projekt je Evropska pravljica, ki bo posvečen bogati pripovedovalski tradiciji Evrope in bo poleg Maribora zajel tudi partnerska mesta EPK. Strokovni javnosti bo namenjen zbornik Za pravljice odklenjene ključavnice, v katerem bodo osvetlili tematiko pripovedovanja pravljic v Sloveniji, ter mednarodni simpozij o pripovedovalski dedičini posameznih evropskih držav. Simpozij bo potekal 24. in 25. maja v Mariboru, z njim pa bodo obeležili tudi 40 let izhajanja strokovne revije Otrok in knjiga ter 20 let slovenske sekcijske za mladinsko književnost IBBY.

**GLEDALIŠČE - Predstavo bodo uprizorili 3. februarja v Vidmu**

## Ilaria Alpi tudi na odru

*V predstavi »Lo schifo«, ki si jo je zamislil Stefano Massini, nastopa Lucilla Morlacchi*

Osemnajst let je minilo od tistega 20. marca 1994, ko so v Mogadišu ubili novinarke tretje mreže Rai Ilario Alpi in tržaškega snemalca Mirana Hrovatina. Njun humor je še danes ena

tistih velikih skrivnosti, ki jih v italijanski polpretekli zgodovini žal ne manjka.

Stefano Massini, režiser mlajše generacije, si je osemnajst let po tistem

»nenaključnemu umoru«, kot ga je sam definiral, zamislil predstavo Lo schifo. Premiero bo doživelja jutri v Toskani, točneje v gledališču Metastasio v Prattu, v prihodnjih dneh pa si jo bo mogče ogledati tudi v nam bližjih krajih; 3. februarja bodo Lo schifo uprizorili v gledališču Palamostre v Vidmu, v sklopu niza o družbeno angažiranem gledališču Akropolis 12. Vstopnice so na voljo na spletnem portalu www.vivaticket.it, ali pri gledališki blagajni na videnjskem Trgu Diacono.

Petintridesetletni avtor in režiser iz Firenc si je predstavo zamislil kot dialog med ostarelom Ilario in nekaterimi ljudmi, s katerimi se je v Somaliji srečala v tistih zadnjih dneh življenja. V vlogi vseh slednjih nastopa Luisa Cattaneo, medtem ko je bila nosilna vloga zaupana Lucilli Morlacchi.

Predstava je nastala kot koprodukcija gledališča Il tetaro delle donne in stalnega gledališča Metastasio, uživa pa tudi pokroviteljstvo nagrade Ilaria Alpi. (pd)



Utrinek iz predstave Lo schifo



**EVROPSKA UNIJA** - Zaradi spornih ustavnih in drugih reform vlade Viktorja Orbana

# Bruselj sprožil tri pravne postopke proti Madžarski

Budimpešta ima največ mesec dni časa, da se na opomine ustrezno odzove

BRUSELJ/STRASBOURG - Evropska komisija je sprožila tri pravne postopke proti Madžarski, ker meni, da bi lahko njena nova zakonodaja ogrozila neodvisnost madžarske centralne banke, sodstva in agencije za nadzor nad varstvom podatkov, je včeraj v Strasbourgri povedal šef komisije Jose Manuel Barroso. Budimpešta ima največ mesec dni časa, da se na opomine ustrezno odzove.

Novi madžarski zakon o centralni banki namreč po mnenju komisije posega v neodvisnost banke, saj omogoča vpliv vlade na monetarni svet centralne banke, omejuje možnost banke za vodenje zaupnih razprav in uvaja nezakonito shemo osebnih prejemkov guvernerja. Neodvisnost madžarske centralne banke, ki jo terjajo pravila EU, je pomembna za stabilnost celotne EU, saj je madžarska centralna banka del Evropskega sistema centralnih bank, njen guverner pa ima sedež v razširjenem svetu Evropske centralne banke.

Komisijo moti tudi to, da bo po novi madžarski zakonodaji 274 sodnikov, vključno s sodniki vrhovnega sodišča, pri-

silno upokojenih, kar je v nasprotju s predpisi EU. Nova madžarska pravila namreč obvezno upokojitveno starost sodnikov znižujejo s 70 na 62 let.

Poleg tega komisija opozarja na to, da je z novimi zakoni madžarska vlada dobila dodatna pooblastila nad agencijo za varstvo podatkov, kar je prav tako v nasprotju s pogodbami EU. Pravila EU namreč zahtevajo neodvisnost nacionalnih organov za varstvo podatkov.

Poleg tega je komisija od Budimpešte zahtevala, da ji pošče dodatne informacije o neodvisnosti sodstva. Vse te ukrepe je Bruselj sprejel na podlagi temeljite pravne analize sprememb ustave in novih zakonov na Madžarskem, ki so začeli veljati z novim letom.

V komisiji so upali, da bodo madžarske oblasti po več opozorilih iz Bruslja svojo zakonodajo ustrezno spremenile, tako da bo v skladu s pravnim redom EU. "Vendar se to doslej ni zgodilo, zato smo se odločili za sprožitev pravnih postopkov," so poudarili. "Ne želimo niti sence dvoma več gledate spoštovanja demokra-

PREDSEDNIK  
EVROPSKE KOMISIJE  
JOSE MANUEL  
BARROSO  
—  
ANSA



pospešene pravne postopke, kar pomeni, da ima država največ mesec dni časa, da se na opomine ustrezno odzove, medtem ko je običajni rok za odziv na opomin dva meseca. V Bruslu sicer upajajo, da se bo Budimpešta odzvala še prej kot v enem mesecu.

Včeraj sprejetje odločitve izražajo odločenost komisije, da zagotovi dosledno spoštovanje pravnega reda EU "v crki in duhu" ter da v vseh članicah unije obstaja stabilno pravno okolje, so še pojastili v Bruslu.

Desnosredinska Orbanova vlada, ki ima v madžarskem parlamentu dvotretjinsko večino, je 1. januarja uveljavila spremembe ustave in niz posebnih zakonov, ki med drugim prinašajo omenjene novosti, sporne z vidika spoštovanja evropske zakonodaje. V Bruslu so pred dnevi povedali, da so najbolj zaskrbljeni nad tem, da bodo nova pravila ogrozila neodvisnost madžarske centralne banke. Ta je sicer tudi pogoj za evropsko finančno pomoč, za katero je konec lanskega leta zaprosila Budimpešta. (STA)

Komisija je proti Madžarski uvedla

**EU - Nemški socialdemokrat**

## Martin Schulz na čelu Evropskega parlamenta

STRASBOURG - Evropski parlament je včeraj v Strasbourgu za novega predsednika izvolil nemškega socialdemokrata Martina Schulza. Ta je v govoru po izvolitvi objubil evropskim poslancem in državljanom, da se bo boril za njihove pravice, ter posvaril, da je propad EU realna možnost.

Schulz je zadostno podporo za dveinpolletni mandat - potrebna je bila absolutna večina vseh oddanih glasov - dobil že v prvem krogu tajnega glasovanja. Prejel je 387 od 670 veljavnih glasov. Za Britanca Nirja Deva iz vrst konzervativcev in reformistov je glasovalo 142 poslancev, za Britanko Diana Wallis pa 141.

Nemec je po izvolitvi priznal, da mandat 14. neposredno izvoljenega predsednika Evropskega parlamenta začenja s tem, da ga je nekdaj italijanski premier Silvio Berlusconi leta 2003 na seji Evropskega parlamenta ozmerjal in dejal, da bi lahko v filmu igral vlogo paznika v koncentracijskem taborišču. Na novinarsko vprašanje, kako komentira, da je Berlusconija kritika leta 2003 dala zagon njegovi karieri, je Schulz dejal, da "Berlusconija ni prosil, naj ga užali", in da se mu to še zdaj ne zdi smešno.

"Ne bom udoben predsednik," je dejal Nemec, ki je v evropskih poslanskih klopih veljal za enega najglasnejših in najbolj neposrednih poslancev. Pojasnil je, da se bo tudi preprial, če bo treba braniti državljane. "Skušbam obuditi navdušenje za EU," je napovedal.

Ob izvolitvi za predsednika Evropskega parlamenta se je Schulz poslovil od položaja vodje politične skupine socialistov in demokratov, ki ga je opravljal od leta 2004. Za njegovega naslednika so v skupini izvolili Avstrijca Hannesa Swobodo. Dosedanj podpredsednik je veljal za Schulzevo desno roko, zato ni pričakovati večjih sprememb v prioritetah skupine.

Mandat evropskih poslancev, ki so bili izvoljeni leta 2009, traja pet let, vendar se vodstvo parlamenta - predsednik, podpredsedniki in kvestorji, na polovici mandata institucije zamenja. Zaradi političnega dogovora med največjimi političnimi skupinami v Evropskem parlamentu - Evropsko ljudsko stranko (EPP), socialisti (S&D) ter liberalci (Alde) - se sicer na čelu parlamenta v praksi večinoma "izmenjavajo" predstavniki EPP in S&D.

Evropski parlament svojega predsednika neposredno voli od leta 1979. Odtlej je bilo devet predsednikov te institucije iz Evropske ljudske stranke, štirje iz vrst socialistov, eden, Pat Cox, pa je bil liberalec. Nemčija je skupno s Schulzem doslej imela štiri predsednike Evropskega parlamenta, Francija in Španija po tri, Velika Britanija, Nizozemska, Irska in Poljska pa po enega. (STA)

MARTIN SCHULZ

ANSA

nju novega predsednika Evropski parlament potrebuje tudi razpravo o svojem delu. "Dobro lahko delujemo le, če bomo pometli pred svojim pragom," je poudaril.

Evropska javnost Schulza pozna tudi po tem, da ga je nekdaj italijanski premier Silvio Berlusconi leta 2003 na seji Evropskega parlamenta ozmerjal in dejal, da bi lahko v filmu igral vlogo paznika v koncentracijskem taborišču. Na novinarsko vprašanje, kako komentira, da je Berlusconija kritika leta 2003 dala zagon njegovi karieri, je Schulz dejal, da "Berlusconija ni prosil, naj ga užali", in da se mu to še zdaj ne zdi smešno.

"Ne bom udoben predsednik," je dejal Nemec, ki je v evropskih poslanskih klopih veljal za enega najglasnejših in najbolj neposrednih poslancev. Pojasnil je, da se bo tudi preprial, če bo treba braniti državljane. "Skušbam obuditi navdušenje za EU," je napovedal.

Ob izvolitvi za predsednika Evropskega parlamenta se je Schulz poslovil od položaja vodje politične skupine socialistov in demokratov, ki ga je opravljal od leta 2004. Za njegovega naslednika so v skupini izvolili Avstrijca Hannesa Swobodo. Dosedanj podpredsednik je veljal za Schulzevo desno roko, zato ni pričakovati večjih sprememb v prioritetah skupine.

Mandat evropskih poslancev, ki so bili izvoljeni leta 2009, traja pet let, vendar se vodstvo parlamenta - predsednik, podpredsedniki in kuestorji, na polovici mandata institucije zamenja. Zaradi političnega dogovora med največjimi političnimi skupinami v Evropskem parlamentu - Evropsko ljudsko stranko (EPP), socialisti (S&D) ter liberalci (Alde) - se sicer na čelu parlamenta v praksi večinoma "izmenjavajo" predstavniki EPP in S&D.

Evropski parlament svojega predsednika neposredno voli od leta 1979. Odtlej je bilo devet predsednikov te institucije iz Evropske ljudske stranke, štirje iz vrst socialistov, eden, Pat Cox, pa je bil liberalec. Nemčija je skupno s Schulzem doslej imela štiri predsednike Evropskega parlamenta, Francija in Španija po tri, Velika Britanija, Nizozemska, Irska in Poljska pa po enega. (STA)

**ROMUNIJA - Nujna reševalna služba**

## Vlada izpolnila zahtevo protestnikov

BUKAREŠTA - Po več dneh protestov je romunska vlada včeraj popustila pod pritiskom in izpolnila eno od glavnih zahtev protestnikov. Kot je namreč sporočil premier Emil Boc, so med Romuni izredno priljubljenemu in spoštovanemu zdravniku Raedu Arafatu znova zaupali vodenje nujne reševalne službe SMURD.

Arafat, Palestinec z romunskim potnim listom, ima v Romuniji skoraj status narodnega junaka. V 90. letih prejšnjega stoletja je postavil na noge omenjeno romunsko nujno reševalno službo, ki tudi v mednarodnem merilu velja za zgled - za razliko od ostalih področij romunskega zdravstva.

Minuli teden je moral - zaradi nasprotovanja načrtovani zdravstveni reformi, zaradi česar se je tudi zapletel v spor s predsednikom države Traianom Basescu - odstopiti s položaja namestnika državnega sekretarja na ministrstvu za zdravje. Njegov

odstop je na ulice pognal na tisoče Romunov. Kot je sporočil Boc, bodo Arafata znova zaposlili na ministrstvu za zdravje in na čelu SMURD, s čimer se je že strinjal tudi predsednik Basescu. Poleg tega bo Arafat vključen v ekipo, ki bo pripravila nov osnutek zdravstvene reforme, potem ko je vlada v petek umaknila prejšnji predlog reforme.

Množični protesti so se v Romuniji začeli v četrtek, nato pa so se iz dneva v dan širili in na ulice več romunskih mest, ne le prestolnice, privabili na tisoče ljudi. Kot so sporočile oblasti, je v ponedeljek po vsej državi mirno protestiralo okoli 13.000 ljudi, potem ko je proteste konec tedna v Bukarešti spremjalo nasilje.

Čeprav je bil povod za demonstracije odstop Arafata, so jih protestniki nato razširili še proti drugim ukrepom desnosredinske vlade, predvsem proti njenemu varčevalnemu programu, pa tudi proti ravnanju predsednika Basescu. (STA)

**ZDA - Novoustanovljeno gibanje Okupiraj kongres**

## »Okupatorji« protestirali pred kongresom v Washingtonu

WASHINGTON - Pripadniki novoustanovljenega gibanja Okupiraj kongres so se včeraj zbrali pred kongresno palačo v ameriški prestolnici Washington in protestirali proti velikemu finančnemu vplivu korporacij na politike iz obeh glavnih političnih strank, republikanske in demokratske. Tako kot od začetka gibanja Okupiraj Wall Street septembra lani v New Yorku, iz katerega so nastala srodnina gibanja drugod po ZDA, pa protestniki tudi tokrat niso opredelili zahtev po spremembah. Protestni shod je spremjal policija, ki je izvedla več aretacij.

Namen protestnega shoda je bil zgolj opozoriti kongresnike, ki so včeraj začeli delo po praznikih, da se stvari odmikajo od demokratičnih načel. Politika in velike korporacije postajajo vse bolj povezane, razlike med najbogatejšimi in ostalimi se povečujejo, politiki pa se prepričajo o nepomembnih zadevah. Protestniki so nosili transparente z napisi in vzlikali gesla, da je kongres naprodaj, da so tu demokrati izdali navadne Američane. Zadnja anketa televizije ABC ugotavlja, da delo kongresa podpira le pet odstotkov Američanov. Opozorila "okupatorjev" so preseila tudi v javno razpravo v ZDA in politiki s predsednikom Barackom Obama jim pritrjujejo. Celo v predsedniški kampanji republikancev prihaja do premikov, saj je več strankarskih tekmecev vodilnega Mitta Romneyja napadlo zaradi domnevno vprašljivega načina pridobivanja premoženja. Vendar so gibanja "okupatorjev" za zdaj komaj kaj več kot javna vest, brez konkretnih načrtov ali ciljev o tem, kakšne spremembe bi bile potrebne. Jasno je le to, da so protestniki tudi proti demokratski stranki, ki naj bila bolj naklonjena navadnim ljudem. (STA)



## Evropske borze z rastjo, prav tako nafta in evro

FRANKFURT/LONDON - Tečaji delnic na vodilnih evropskih borzah so se včeraj zvišali. Vlagatelji menijo, da se kriza evroobmočja morda le nekoliko umirja. Vzpodbudili so jih tudi podatki kitajske lanske gospodarske rasti. Novica je zvišala cene surove naftne, na vrednosti pa je pridobil tudi evro. Vlagatelje je najprej razveselila Kitajska, ki je objavila podatke o gospodarski rasti v lanskem letu, in sicer se je njen bruto domači proizvod zvišal za 9,2 odstotka, kar je manj kot predlagani, ko je gospodarska rast znašala 10,3 odstotka. Gospodarsko aktivnost so zavrlj ukrepi za znižanje inflacije ter negotovost v Evropi in ZDA. Kitajska je lani kljub nekolič počasnejši rast doseglj dober rezultat. Tamkajšnja vlada je namreč ocenjevala, da bo rast dosegla osem odstotkov.

Optimizem pa je na kapitalske trge vili tudi direktor začasnega sklada za zaščito evra (EFSF) Klaus Regling, ki je prepričan, da območje evra kljub dolžniškim težavam ne bo razpadlo. Dodal je, da "nobena država ne bo prisiljena zapustiti območja evra". Regling je zagotovil, da so strahovi vlagateljev pred takšnim razvojem dogodkov, ki bi vodil v razpad območja evra, neutemeljeni.

## Na Kitajskem prvič več meščanov kot vaščanov

PEKING - Na Kitajskem je prvič število ljudi, ki živijo v mestih, preseglo število tistih, ki živijo na vasi. Strokovnjaki ob tem že opozarjajo na morebitne negativne posledice za družbo in okolje. Po podatkih kitajskega statističnega urada populacija v mestih prestavlja 51,27 odstotka od skoraj 1,35 milijarde Kitajcev.

V kitajskih mestih tako živi okoli 691 milijonov ljudi. Ob koncu lanskega leta je v primerjavi z letom poprej v kitajskih mestih živel kar 21 milijonov ljudi več, kar presega npr. celotno število prebivalcev v Šrilanki, hkrati pa je upadel število ljudi v kitajskih vaseh. "Urbanizacija je ne povrnat proces in v prihodnjih 20 letih bo populacija v kitajskih mestih predstavljala 75 odstotkov celotnega prebivalstva. To bo imelo velik vpliv na kitajsko okolje ter socialni in gospodarski razvoj," je dejal vodja inštituta za raziskave populacije in razvoja na univerzi Nankai Li Jianmin.

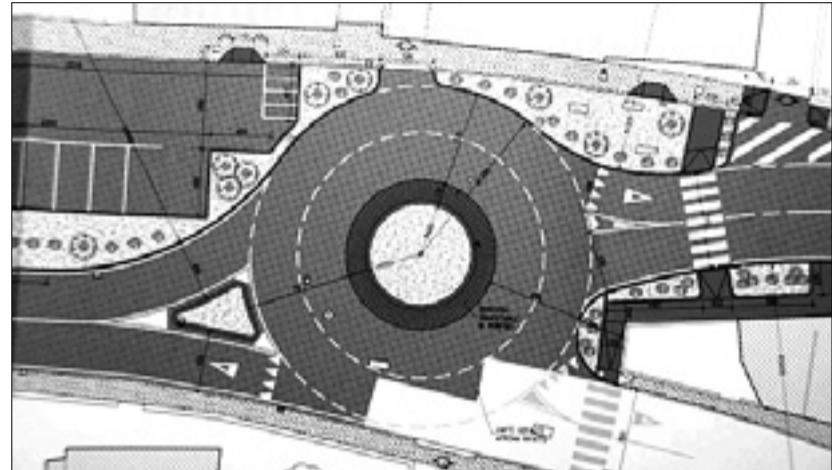
Pomemben delež prebivalcev kitajskih mest predstavljajo migrantski delavci, prebivalci vasi, ki v mestih iščejo delo in so pripomogli k gospodarski rasti Kitajske, da je postala drugo največje gospodarstvo sveta. Migrante v mestih, kjer živijo, pogosto obravnavajo kot drugorazredne državljane, saj so še vedno prijavljeni kot prebivalci vasi, v mestih pa imajo zelo malo ali nič socialne varnosti. (STA)



**ŠTANDREŽ** - Med ulicama San Michele in Carso

## Skozi novo krožišče bomo vozili počasi in varno

Avtomobiliste bodo prisilili k znižanju hitrosti - Dostop do parkirišča bo urejen iz Ulice Timavo



Če se bo lepo vreme nadaljevalo tudi v prihodnjih tednih, bo gradnja novega štandreškega krožišča trajala še približno mesec dni. Gradbeni stroji so na krožišču med ulicama San Michele in Carso zbrneli v začetku decembra, že nekaj dni pa so na cestišču vidni obrisi nove prometne ureditve.

Delavci so že namestili robnike novega krožišča in sredi njega nasuli zemljo, ravnokar pa pred bančnim zavodom Friulcassa gradijo novo parkirišče, v katerega bo mogoče zapeljati le iz Ulice Timavo. Poseg opravlja podjetje Pessot in je vključen v širši projekt obnove goriških mestnih ulic, ki je skupno vreden 1.800.000 evrov. Občinski upravitelji so ob koncu leta 2009 sklenili, da vključijo tudi Ulico San Michele med ceste, ki potrebujejo prenovo. Tedaj je kazalo, da bodo v okviru obnovitvenega posega odstranili prometni otok za pešce med Ulicama Carso in San Michele ter skozi sredino cestišča speljali dva ravna vozna pasova. V goriškem tehničnem uradu so se nato lotili načrtovanja in ugotovili, da bi bil tako prenovljeni odsek Ulice San Michele zelo nevaren, saj bi avtomobili vozili prehitro. Zato so se načrtovalci odločili, da bodo med ulicama San Michele in Carso zgradili krožišče, ki bo voznike prisililo k znižanju hitrosti.

»Ko bo novo krožišče zgrajeno, bo vožnja po tem predelu Štandreža veliko varnejša, saj bodo avtomobilisti prisiljeni znižati hitrost svojih vozil,« pojasnjuje Marco Fantini, geometr občinskega tehničnega urada, ki je odgovoren za pre-

ureditev nevarnega štandreškega krožišča. Po njegovih besedah bo novo krožišče zelo dobro služilo svojemu namenu, čeprav se domačini začetno niso strinjali z njegovo uresničitvijo. Štandreški rajonski svetniki s svojim predsednikom Marjanom Brescijem na čelu so začetno podvomili na načrt predvsem zaradi nizkega števila parkirišč, nezadovoljni pa so bili tudi, ker je občina izpeljala upravni postopek, ne da bi se z njimi posvetovala.

Na županstvu so prepričani, da bo nova prometna ureditev veliko varnejša. »Sam sem sledil tudi gradnji novega krožišča med ulicama Leoni in Lungo Isonzo Argentina v Gorici, kjer so ravnatako nasprotovali njegovi uresničitvi. V resnici se je izkazalo, da je krožišče med ulicama Leoni in Lungo Isonzo Argentina zelo prispevalo k večji varnosti, saj avtomobilistom prisili, da znižajo svojo hitrost pred nevarnim ovinkom, na katerem so se v preteklosti zgodele nesreče. Krožišča so poleg tega zelo varna, ker preprečujejo čelna trčenja. Če na krožišču pride do nesreče, se avtomobila navadno le bočno oplazita, to pa storita pri nizki hitrosti, tako da se v veliki večini primerov vozniki ne poškodujejo,« poudarja Fantini in pojasnjuje, da bodo morali po novem štandreškem krožišču zapeljati vsi avtomobili, ki bodo prihajali iz Ulice Carso in so pred prenovo krožišča nevarno prečkali nasprotni vozni pas. Varen bo tudi vhod v parkirišče pred banko, saj bo zgrajen iz stranske Ulice Timavo, medtem ko bodo po poskusnem obdobju odločili,

da bodo prisilili k znižanju hitrosti.

Prezident občine Štandrež, Fran Erjavec, vokalna skupina Sraka in mešani pevski zbor Štandrež. Prisotne bosta načrtovalec, župan Ettore Romoli in predsednik štandreškega rajonskega sveta.

Marjan Brescij, Trg bo blagoslovil nadškof, slovesnosti bo sledila družabnost. Pred nedeljsko slovesnostjo bodo z območja trga odstranili nekaj starih drogov za javno razsvetljavo, v prihodnjih mesecih pa bodo opravili še nekaj manjših vzdrževalnih posegov, ki jih zdaj ni mogoče izpeljati zaradi nizkih temperatur. Med drugim bodo zamenjali okrušeni kamniti rob pločevine pred cerkvijo, poleg tega pa razmišljajo, kako rešiti problem z vlagom, ki spremeni kom v zimskih mesecih rada poledeni. Verjetno bodo ploščice malenkost zbrusili, tako da ne bo več nevarnosti zdrsov.

Načrt za preureditev nevarnega krožišča (levo); nameščanje robnika ob koncu Ulice Carso (zgoraj); novo krožišče (desno)

BUMBACA



ali naj spremenijo prometno ureditev ob izhodu s parkirišča pred telovadnicino in otroškim vrtcem. »Zaenkrat bo mogoče s parkirišča zaviti tako v desno kot v levo. Za zavijanje v desno ne pričakujemo težav, tudi za zavijanje v levo pa bi morali imeti vozniki dovolj časa, saj bodo avtomobili s krožišča vozili z nižjo hitrostjo, kot je veljalo za dosedanjé krožišče,« pravi Fantini.

Eden izmed glavnih ciljev novega krožišča je torej znižanje hitrosti vozil, saj je doslej zaradi prehitre vožnje in izsiljevanja prednosti na tem območju prislo do številnih nesreč; nazadnje sta avtomobila trčila konec avgusta. (dr)

## GORICA - Vzpenjača Izračunati nameravajo stroške in koristi

Koordinacija združenj proti vzpenjači bo izvedla podrobno analizo stroškov in koristi mehanske povezave, ki jo občinska uprava namerava zgraditi med Travnikom in goriškim gradom. »Priskrbili si bomo instrumente, ki nam bodo omogočili izdelavo natančne analize stroškov in koristi vzpenjače. Na podlagi resnih in priznanih metod ter matematičnih algoritmov, ki so namenjeni prav ocenjevanju tovrstnih javnih del, bomo lahko končno imeli pregled nad podatki o učinkovitosti in realnih ekonomskih učinkih mehanske povezave,« pravijo člani koordinacije, ki opozarjajo, da ni poglobljene študije stroškov in koristi izvedla nobena od treh goriških občinskih uprav, ki so se v zadnjih enajstih letih ukvarjale s projektom vzpenjače med Travnikom in grajskim naseljem.

»Analize stroškov in koristi prav govorov ni mogoče izvesti le na podlagi dvomljivih in dokaj smešnih podatkov o številu obiskovalcev gradu, ki jih je posredoval občinski odbornik Antonio Devetag. Uporabitelj je celo ponosen nad dejstvom, da število obiskovalcev v lanskem letu »ni upadel za več kot osem odstotkov«,« pravijo člani koordinacije, ki odgovarjajo tudi na izjave goriškega župana Ettoreja Romolija v zvezi z vzrokom zamud pri gradnji vzpenjače. »Koordinacija je le opozorila deželo FJK na dejstvo, da za projekt vzpenjače ni bil izpeljan postopek okoljskega ocenjevanja VIA, ki je po našem mnenju obvezen. Sama dejela je nato priznala, da je bilo potrebno izvesti vsaj predhodni postopek »screening«. Zato zamud ne gre pripisati našemu pozivu, pač pa izpeljavi nujnih upravnih postopkov,« pravijo člani koordinacije, ki so bili razočarani nad končnim sklepom pristojne dejavnosti, saj je le-ta ocenila, da postopek ocenjevanja učinkov na okolje VIA za projekt vzpenjače ni potreben. »Nenavadno se nam zdi, da občinska uprava tega svojega rezultata, ki ji omogoča mirno nadaljevanje gradbenih del, ni sporočila medijem. Z novostjo je časopise morala seznaniti koordinacijo. Uprava se je vedla, kot da bi želeta zadevo prikriti,« pravi koordinacija, ki tudi podpira, da so gradbena dela na območju grajskega griča, kjer so odkrili ostanke antičnega obzidja, še vedno ustavljena: »Dela na tem območju bodo stekla šele po izdelavi dodatne variante k projektu, za katero bo morala občina ponoviti postopek predhodnega preverjanja »screening«. (Ale)

**GORICA - Aretaciji v okviru rednih kontrol**

## Štirje za rešetkami

Policisti prijeli prodajalca ukradenih avtomobilov - Kosovec in Hrvat sta imela ponarejene slovenske dokumente

**VILEŠ - Nesreča na avtocesti**

## Tovornjak trčil v avto na prehitevalnem pasu



Da bi se izognil avtomobilu, ki je privozil na avtocesto, je trčil v vozilo na prehitevalnem pasu. V ponedeljek okrog 8.45 je na avtocesti A4 nedaleč od cestninske postaje v Vilešu prišlo do nesreče. 47-letni G.B. iz Bolonje se je s tovornjakom peljal proti Trstu, v isti smeri pa se je po avtocesti peljal tudi 26-letni F.Z. iz kraja San Daniele, ki je sedel za volanom svojega avta Fiat punto. Nenadoma je šoferju tovornjaka izsilil prednost drug avtomobil, ki je privozil z vhoda na avtocesto. Da bi ne trčil vanj, je tovornjak zapeljal na prehitevalni pas, po katerem ga je ravnokar prehiteval F.Z. Trčenje je bilo silovito, k sreči pa se ni nihče poškodoval.

Dokumenti so bili zelo spremno ponarejeni, policisti pa so ju kljub temu pospremili v zapor. V ponedeljek popoldne je goriška prometna policija v okviru rednih kontrol pri cestninski postaji v Vilešu ustavila avtomobil s slovenskimi registrskimi tablicami. V avtomobilu sta sedela mlajša moška, ki sta policistom pokazala slovenska potna lista in slovenski voznški dovoljenje. Policisti so med kontrolo posumili, da nekaj ni v redu, zato so sklenili, da izvedejo bolj poglobljen pregled. Izkazalo se je, da so bili dokumenti ukradeni in ponarejeni z izmišljanimi imeni in podatki. Slovenska državljana sta bila v resnici 33-letni Kosovec S.T. in 32-letni Hrvat R.B., zato so ju policisti oddeli v goriški zapor v Ulici Barzellini.

Za rešetkami sta se istega dne znašla tudi 48-letni italijanski državljan P.F. in njegova 29-letna žena Y.G.; goriška prometna policija ju je aretirala na podlagi odredbe sodnika iz Milana v okviru preiskave o prodaji ukradenih avtomobilov.

**ŠTANDREŽ**

### V nedeljo svečanost na prenovljenem trgu

Prenovljeni štandreški trg bodo uradno predali namenu v nedeljo, 22. januarja. Ob 10. uri bo maša, ki jo bo daroval nadškof Dino De Antoni; ob 11. uri se bo začel krajši kulturni program, ki ga bodo oblikovali zbor osnovne šole Fran Erjavec, vokalna skupina Sraka in mešani pevski zbor Štandrež. Prisotne bosta načrtovalec, župan Ettore Romoli in predsednik štandreškega rajonskega sveta.



ACROSS THE BORDER

**FADO – PORTUGALSKI BLUES“**

**ESQUINA DE ALFAMA**

Lisbona (Portugalska)

V ponedeljek, 23. januarja 2012, ob 20.30  
v Kulturnem domu v Gorici (ul. I. Brassi 20)

Vstopnina: €10; znižani €7

Predprodaja vstopnic: Kulturni dom - Gorica (tel. 0481-33288)



**DOBERDOB** - Z Grmade se širijo proti severu

# Gamsi »osvajajo« kraško gmajno

Opazili so jih tudi nad Selcami - V okolini Jamelj naj bi jih bilo že dvajset



Gamsi na Košniku, hribu med Selcami in Doberdobskim jezerom

FOTO I. CROSELLI

Gamsi se z Grmade širijo proti severu. V jameljskem lovskem okolišu naj bi jih bilo že dvajset, v zadnjih časih pa so jih opazili tudi na kraški gmajni med Doberdobom in Selcami. Igor Croselli iz Jamelj jih je v fotografski objektiv ujel prejšnjo soboto. V doboldanskih urah se je odpravil na sprehod na Košnik, hrib med Selcami in Doberdobskim jezerom, kjer je nedaleč od avtocestne zagledal pet gamsov. Dva sta takoj zbežala proti avtocesti, ostali trije so ostali mirni in ga gledali. Croselli je nato iz nahrtnika vzel fotografski aparat in gamse poslikal. Da bi se jih približal, je napravil nekaj korakov v njihovi smeri, kar pa je gamse tako prestrašilo, da so se razbežali. Pred približno enim mesecem je Croselli gamse opazil na Gradini med zavetiščem Cadorna in Bonetmi; to potruje navajanja lovcev, da so gamsi že stalni gostje območja med Doberdobom, Jamljami in Dolom.

Gamsi v okolici Jamelj ne povzročajo večje škode, saj se domačini večinoma ne ukvarjajo več s kmetijstvom. Drugače je v Medji vasi, kjer se kmetje pritožujejo, da gamsi povzročajo škodo zlasti na vinogra-

si na slovenski strani državne meje niso nikakor dobrodošli. Gamsi povzročajo veliko škodo kmetom, zato je na kraških loviščih v Sloveniji njihov odstrel dovoljen že leta. Podobno velja tudi za jelene, ki naj bi jih kraški lovci z odstrelom prisili, da se vrnejo v gozdove Notranjske, od koder so prišli na Kras. Gamsov seveda ni mogoče prisiliti, da

se vrnejo v gore, od koder so jih prepeljali na Kras, nedvomno pa njihovega stavlja ne gre dvigovati s spuščanjem novih primerkov v naravno okolje. Gams na Krasu ni avtohtona vrsta, zato pa bi bilo veliko bolj pasmetno, če bi ga primerno zaščitili v gorskem svetu Julijskih Alp in Predalp, kjer je ta vrsta srnjadi doma. (dr)

**V doberdobski občini gamsi še ne povzročajo škode; drugače je v Medji vasi, v tržaški pokrajini, kjer jim je zlasti po godu grozde**

dih. Domačini zato z gamsi niso nikakor zadovoljni, sploh pa poudarjajo, da ne gre za avtohtone živali in da zaradi tega ne sodijo na Kras. S kmeti se strinjajo tudi lovci, saj opažajo, da prisotnost gamsov povzroča znižanje populacije srnjadi. V loviščih goriške pokrajine je zaenkrat odstrel gamsov prepovedan, ker njihova populacija ni dovolj številčna, na Tržaškem pa so v prejšnjih letih že uplenili prve primerke. Gamse so na Kras naselili pred kakimi dvajsetimi leti; na Tržaškem so prepričani, da je za to odgovoren zoolog Franco Perco, ki je bil nato med največjimi zagovorniki širitve njihove populacije. Na pobudo tržaške pokrajine so pred leti pripravili celo študijo, ki je predvidevala pomnožitev gamsov na celotnem Krasu s končnim ciljem 200 novih primerkov. Študija je k sreči ostala zoglj na papirju, gamsi pa so sami poskrbeli za svoje razmnoževanje, tako da naj bi jih danes na Krasu bilo okrog sedemdeset. Pred leti je bilo v deželnem favnističnem načrtu predvideno, da naj bi na Krasu zvišali gamsjo populacijo na 660 primerkov, s čemer se lovci ne nikakor strinjajo in opozarjajo, da gam-

katerih pozitivnih novosti. »Lastniki objektov bivše tovarne so imenovali podjetje, ki je začelo z odstranjevanjem azbesta iz notranjih prostorov. Ta dela je treba izvesti pred sanacijo azbestnih kritin, ki merijo kakih 1.500 kv. metrov. Kadaj bo do le-te prišlo, še ne vermo,« je povedal in dodal: »Preostali objekti bivše predilnice so last drugih enajstih podjetij. Sedem izmed njih je že saniralo azbestne kritine, nekatera druga bodo za to poskrbela, ostala pa so v stecaju, zato bo morala verjetno javna uprava izvesti sanacijo in nato terjati denar od lastnikov.« Navedel je še, da so se tri podjetja, ki so sanirala azbestne kritine, odločila za na-

**GORICA** - Za šole prirejajo natečaj

# S »poganjki projektov« učijo za življenje



Giorgio Bensa na ponedeljkovem srečanju v Dijaškem domu

FOTO J.A.M.

nament Institut), ki se posveča metodam za izboljšanje sposobnosti vodenja in izvajevanja projektov.

Družba je nastala predvsem z namenom, da bi izboljšala metode projektnega vodenja znotraj delovnih okolij, s časom pa so se v enem izmed njenih oddelkov odločili, da bodo osnovno metodo predilegali za potrebe šol: namesto izobraževanja odraslih za timsko in projektno delo so začeli prilagajati osnovno metodo urjenju učiteljev, ki na tej podlagi lahko vodijo projekte v sodelovanju z učenci. Zamisel je navdušila inženirja Giorgia Benso, ki je novost presadil na Goriško in leta 2010 prvič organiziral natečaj za otroke »Poganjki projektov« (»Progetti in erba«). Studio Bensa PM iz Gorice bo natečaj priredil tudi v letošnjem letu, k sodelovanju pa je povabil novonastali PMI iz Ljubljane. Njegovi člani so se že lani udeležili zaključne prireditve natečaja, na kateri so predstavili dela sodelujočih osnovnih šol.

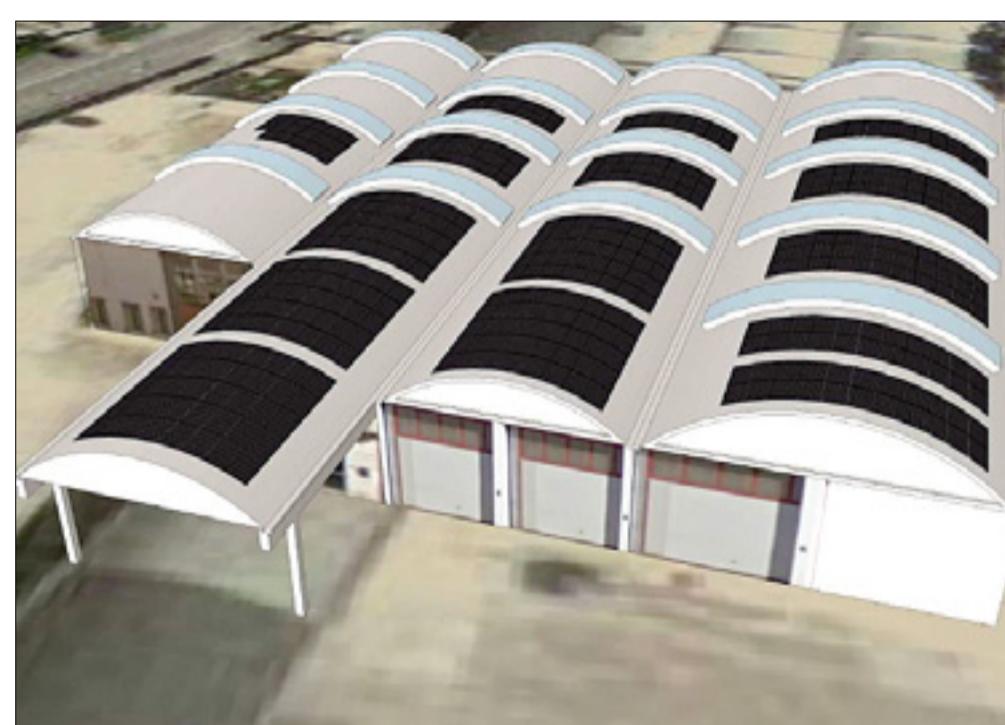
V ponedeljek so se v prostorih Dijaškega doma v Gorici prvič sestali vzgojitelji in javni delavci z oba strani državne meje, ki bodo sodelovali pri natečaju »Poganjki projektov 2012«. Vanj bodo letos vključene tudi osnovne šole Nova Gorica, Hrpelje, Podkraj in Col. Cilj projekta bo posredovati otrokom sposobnost vodenja in izvajevanja lastnih projektov. V ta namen bodo po šolah organizirali gledališke predstave, razstave slik, naravoslovne raziskave in podobno. Projekte bodo udeleženci morali razviti do 6. marca letos, sodelovali pa bodo lahko otroci med šestim in enajstim letom. Projekta, ki bosta najbolj izstopala, bosta nagrajeni z računalniško opremo v vrednosti 1500 evrov; zmagovalca bodo razglasili do 31. marca.

Na ponedeljkovem srečanju, v katerega je uvedla ravnateljica Dijaškega doma Kristina Knez in na katerem sta glavno besedo imela Giorgio Bensa in predstavnica PMI Ljubljana Jana Barba, so pripravili osnutke za ocenjevanje projektov. Srečanje je bilo tudi priložnost za predstavitev prevoda knjige »Projektno vodenje«. Jana Barba ga je brezplačno prevedla s štirimi kolagi, v njem pa so začrtane osnovne metode PMI za učitelje; slovenščina je peti jezik, v katerega je bil priročnik preveden. Beseda je tekla tudi o teoretičnih namigih, ki jih vsebuje knjiga, Giorgio Bensa pa je prikazal nekaj primerov projektov, ki so jih otroci izvedli v minulem letu.

Organizatorji goriškega srečanja so bili prijetno presenečeni nad številom udeležencev. Zavest o tem, da ob teoretičnem znanju mora šola omogočiti mladim tudi stik s praksjo in s konkretnimi izzivi, je namreč vse bolj razširjena. (jam)

## PODGORA - Na območju nekdanje predilnice

# Fotovoltaične naprave namesto azbestnih streh



Prikaz fotovoltaičnih panojev na strehah nekaterih objektov, ki se nahajajo na območju bivše predilnice v Podgori

Namesto azbestnih kritin, ki jih bodo sanirali, bodo namestili fotovoltaične naprave. Tako so sklenila tri podjetja, ki imajo sedež na območju nekdanje tekstilne tovarne v Podgori, o kateri se v zadnjih letih veliko govori ravno zaradi prisotnosti azbesta in potencialne nevarnosti, ki jo krušenje tega materiala predstavlja za zdravje občanov. Objekti na območju med ulicama Cotonificio in IV Novembre so delno naseljeni s podjetji, delno pa zaposleni, mnogi izmed njih pa so zgrajeni ravno iz eternita. Po besedah občinskega odbornika Francesca Del Sordija je v zadnjih časih v zvezi s tem problemom prišlo do ne-

mestitev fotovoltaičnih panojev na strehi: »Ena izmed naprav, ki bo med največjimi v Gorici, bo imela moč 80 kW.« Med tem je občina poskrbela za sanacijo azbestnih kritin bivše žage v Svetogorski četrti, ustanova Enac pa za sanacijo nekaterih objektov na območju goriškega letališča. »Prejšnji teden smo odstranili azbestno kritino s tržnice na debelu, konec lanskega leta pa s telovadnicami centra Lenassi,« je povedal Del Sordi in pristavil, da je moralna občina v prejšnjih mesecih poskrbela tudi za odvoz okrog 500 kg azbestnih odpadkov, ki so jih neznanci pustili na Kalvariji in na bregovih Soče. (Ale)



**TRŽIČ** - V ladjedelnici Fincantieri posvetovanje o predlogu za odpustitve

# Delavci podprli dogovor, deželo pozivajo k akciji

*V Liguriji zahtevajo prerazporeditev naročil po vseh ladjedelnicah - Pristanišče brez železniških povezav*

V tržiški ladjedelnici Fincantieri se je včeraj preko tisoč delavcev zbral na sindikalni skupščini, ki jo je sklicalo enotno sindikalno zastopništvo. Med zasedanjem je velika večina prisotnih delavcev podprla dogovor, ki so ga sindikati 20. septembra podpisali z družbo Fincantieri in na podlagi katerega je v Tržiču 250 delavcev v presežku. Dogovor je kmalu po podpisu ostro kritiziralo državno vodstvo sindikata kovinarjev FIOM, njegovi krajevni predstavniki pa so ga zagovarjali, saj so prepričani, da je potreben za razvoj tržiške ladjedelnice. Med včerajšnjim glasovanjem so se proti dogovoru izrekli trije delavci, enajst se jih je vzdržalo, vsi ostali pa so podprli dogovor, ki za 250 delavcev v presežku predvideva mobilnost, izredno dopolnilno blagajno in druge oblike socialnih blažilcev. Po besedah sindikalistov so z dogovorom preprečili, da bi se družba Fincantieri odločila še za bolj korenito krčenje števila osebja, sploh pa so se zavzeli tudi za povečanje varnosti v tržiški ladjedelnici, za prihodnost katere bi se po mnenju evropske poslanke Debore Serracchiani morala več zanimati tudi deželna vlada. »Dežela naj bo pobudnik omizza za obrambo tržiške ladjedelnice,« poudarja Serracchiani v opozarjanju, da so pred kratkim predsednik deželne vlade Ligurije, genovska županija in predsednik pokrajine Genova pisali ministru Corradu Passeri, naj si prizadeva, da bi družba Fincantieri naročila za nove ladje prerazporedila med svojimi ladjedelnicami. »Predsednik deželne vlade Renzo Tondo mora biti glasnik naših zahtev po ohranitvi proizvodnega potenciala tržiške ladjedelnice, kar se je doslej zavzela le tržiška županja Silvia Altran, ne da bi kdo prisluhnil njenim besedam,« poudarja Serracchiani.

Druga tema v ospredju pozornosti na Tržiškem zadeva razvoj pristanišča. Pri tem deželni svetnik Demokratske stranke Franco Brussa poudarja, da je nedvomno dobrodošel prenos raznih pristojnosti glede upravljanja pristanišča in njegovega regulacijskega načrta z dežele na občino, vendar je treba še marsikaj storiti na področju prometnih povezav. »Kar se tiče železnic, je Tržič vse bolj osamljen, saj so ukinili vlake do Dunaj, Zagreb, Budimpešto in razne kraje južne Italije,« poudarja Brussa in poziva deželo, naj enkrat za vselej okrepi železniške povezave s Tržičem.

**TRŽIČ** - Obračun mestnih redarjev

# 12.000 glob

Lani so kaznovali 829 voznikov in z vozniških dovoljenj odvzeli 3.496 točk

Zaradi raznih kršitev prometnega zakonika so lani tržiški mestni redarji naložili 12.000 glob, kar je za kar 2.100 glob več kot leta 2010, ko so jih skupno našeli 9.900. Globi si je »prislužilo« 829 voznikov (leta 2010 jih je bilo 763), skupno so z vozniških dovoljenj odvzeli 3.496 točk (leta 2010 so jih odvzeli 2.010).

Podatke o številu glob sta včeraj na tržiškem županstvu predstavila podžupan Omar Greco in povelnik mestnih redarjev Walter Milocchi. »V zadnjih mesecih smo vzpostavili zelo tvorno sodelovanje s silami javnega reda, da bi okrepili nadzor nad teritorijem. Naša prizadevanja so obrodila sadove, saj so tudi številni občani opazili, da so sile javnega reda bolj prisotne na ulici,« poudarja Greco in pojasnjuje, da so zadovoljni tudi z odzivom na odredbo, s katero so prepovedali prodajo alkoholnih pijač v steklenicah in plastičnih med 21. oktobrom in 31. decembrom, ki je veljala med 21. in 7. uro. »Zabeležili smo samo dve kršitvi odredbe v dveh malih prodajalnah,« pojasnjuje Greco in napoveduje, da prevedi zaenkrat ne bodo podaljšali.

Tržiški občinski redarji so lani obiskali 21 trgovin in pregledali 25 tisoč izdelkov; pri tem so

ugotovili samo štiri kršitve roka zapadlosti v dveh trgovinah mestnega središča. Kar se tiče kršitev prometnega zakonika, jih večina zadeva nedovoljeno parkiranje in neporavnane parkirnine. Občinski redarji so skupno odvzeli pet vozniških dovoljenj zaradi vožnje pod vplivom alkohola, petnajst avtomobilov in motorjev so zasegli zaradi zapadlih zavarovanj, obravnavali so 160 prometnih nesreč. Redarji so pregledali tudi 50 stanovanj zaradi previsokega števila prošenj za bivanje v posamezni bivalni enoti, preverili so identiteto 235 tujcev in 4 državljanov drugih držav Evropske unije. Poleg tega so v sodelovanju s tehničnim uradom ugotovili 28 kršitev pri gradbenih dovoljenjih, opravili so 432 kontrol v trgovinah in javnih lokalih. Med lanskim letom so opravili tudi eno aretacijo; priprli so moškega, ki je med kontrolo v Marini Novi fizično napadel ravnou enega izmed redarjev. Obravnavali so tudi dva primera nespodobnih dejanj: en mladenič se je popolnoma gol razkazoval mimojočim iz izložbe bara, drugi pa je slekel hlače pred žensko. Redarjem se je opravičil, češ da je šlo za hec, posnetek varnostnih kamer pa je pokazal, da ni bil ravno tako.

**NOVA GORICA** - Zapleti pri izdaji dovoljenja za odlagališče

# Do zaprtja ne bo prišlo

*Za nadaljnje obratovanje bodo nabavili nove stroje - Nakup se bo poznal na položnicah*

Na Novogoriškem se bojijo, da je ogroženo odlagališče odpadkov v Stari Gori. Agencija za okolje in prostor je upravljavcu, novogoriški Komunalni, zavrnila vlogo za izdajo okoljevarstvenega IPPC dovoljenja. Na tem odlagališču namreč ne poteka predelava odpadkov, temveč se ti le odlagajo. Tudi pritožba na ministrstvo za okolje in prostor ni zaledla, zato je Komunal sprožila tožbo na upravnem sodišču, ki pa o zadevi še ni odločilo.

Direktor Komunale Andrej Miška je kljub nastali situaciji optimističen. Prepričan je, da do zaprtja odlagališča, kamor odvaja smeti šest goriških občin, ne bo prišlo. »Skupaj z občino smo sprožili vse postopke, da bomo zadostili uredbi, ki je bila sprejeta v juliju lani. Z začasno obdelavo bomo obdelali mešane komunalne odpadke do take faze, da jih bomo lahko odložili in zadostili pogojem uredbe: iz mešanih komunalnih odpadkov bomo izločili 20 odstotkov plastike in 40 odstotkov kovin, ostanek pa ne bo presegel 222 kilogramov na prebivalca.«

Miška je prepričan, da je ministrstvo pri zavrnitvi njihove prošnje naredilo vrsto proceduralnih napak in jih obravnavalo neenako v primerjavi z drugimi komunalnimi podjetji, kjer tudi ne poteka obdelava odpadkov. »Mi smo vlogo zanj oddali že v letu 2005. Zaradi sprememb postopkov na ministrstvu oziroma na agenciji za okolje in zaradi sprememb uredib in načinov obravnavane smo vlogo večkrat dopolnili do točke, ko so nam jo zavrnili. In to dva dni preden je začela veljati nova, prožnejša uredba.« Do konca januarja bodo na Komunali torej pripravili novo vlogo na ministrstvo, obenem bodo začeli z nabavo ustreznih strojev, tako da so prepričani, da bodo okoljevarstveno dovoljenje dobili.

V roku dveh do treh mesecov naj bi nabavili vse naprave, ki jih za to začasno obdelavo potrebujejo. Zanje bodo morale občine odštetiti slab milijon evrov, kar se bo poznalo tudi na položnicah občanov. Te naprave pa bodo le deloma uporabne v bodočem Regijskem centru za ravnanje z odpadki (RCERO), kamor bodo odvajali smeti iz trinajstih severnonjorskih občin in v katerega se bo sedanje odlagališče v nekaj letih prekvalificiralo. Vmes bo treba zgraditi vso potrebno infrastrukturo za katero bodo pridobili tudi



Odlagališče v Stari Gori

FOTO K.M.

evropski denar. Novogoriški podžupan Mitja Trtnik, ki vodi projekt RCERO, zagotavlja, da kljub zapletom z okoljevarstvenim dovoljenjem za odlagališče, regijski projekt ni pod nikakršnim vprašanjem. Vse aktivnosti v zvezi s tem nemoteno tečejo dalje, pojasnjuje Trtnik. »Pred časom je bil za tisto območje sprejet Občinski prostorski načrt, tudi tla so ekološko nesporna - so nepropustna, torej v skladu s predpisi,« pravi podžupan in dodaja: »Vso dokumentacijo za predinvesti-

cijsko zasnova imamo na ministrstvu za okolje in prostor, kjer je v pregledu. Sedaj izdejujemo dokumentacijo za okoljsko soglasje, ki bo oddano konec januarja, kot smo si zadalni v terminskem planu.«

Začetek gradnje RCERO je predviden v letu 2013, naložba je ocenjena na 39 milijonov evrov, zanje računajo pridobiti okoli 65 odstotkov kohezijskih sredstev, del bo primaknila še država, preostanek pa občine. (km)



Gradeški hotel

**GRADEŽ** - Krah hotela  
**Z dvema pričama pojasnili ozadje**

Na goriškem sodišču je včeraj potekala tretja obravnavna v okviru sodnega postopka zaradi kraha gradeškega hotela Rialto. Pred otožbo goljufije v obtežilnih okoliščinah na škod dežele Furlanija-Julijске krajine se zagovarjata podjetnik Rodolfo Medeot, bivši predsednik deželnega združenja prizadetih oseb ARD, in upravitelj gradbenega podjetja Mario Bagon. Sodni postopek je vezan na 441.000 evrov prispevkov, ki jih je dežela Furlanija-Julijski krajina dala na razpolago za obnovo in upravljanje gradeškega hotela Rialto, ki je bil namenjen prizadetim osebam in je šel v stečaj leta 2009.

Preiskovalci so ugotovili, da je združenje ARD odkupilо hotel Rialto leta 2000, plačalo ga je nekaj velik kot tri milijarde takratnih lir. Za prenovo in preureditev hotela je bilo potrebnih 6,5 milijard lir, tako da je Medeot vložil na deželo prošnjo za pridobitev finančnega prispevka. Tako je bil leta 2004 združenju ARD zagotovljen prispevek 441.000 evrov za odpravo arhitektonskih pregrad v hotelu Rialto, v resnic pa naj bi denar nato uporabili za gradnjo savn in sob za masaže, ki jih je upravljalo podjetje Eurogest Participation s sedežem v kraju Saint Albans v Veliki Britaniji.

Med včerajšnjo obravnavo na goriškem sodišču so prisluhnili dvema pričama. Marešalo finančne straže je pojasnil potek preiskave, ki jo je v hotelu Rialto vodil pred leti, poleg njega pa je spregovoril še predstavnik gradbenega podjetja, ki je opravilo prva vzdrževalna dela v pritličju poslopja. Za nadaljevanje preurejanja poslopja je poskrbelo gradbeno podjetje Maria Bagona, ki za svoje delo ni prejelo plačil, kar naj bi se izkazalo tudi med včerajšnjo obravnavo. Sojenje se bo nadaljevalo 14. februarja, ko bodo prisluhnili še eni priči. Medeot je svojčas predsedoval tudi fundaciji Ospizio marino iz Gradeža, tako da je vpletjen tudi v krah gradeškega hospica, ki je vreden 28 milijonov evrov. Kot znano je nad preiskavo o krahu padel zastor zaradi zastaranja kazenskega pregona, tako da je še v teku le sodni postopek, med katerim se člani nekdajšnega upravnega sveta hospica zagovarjajo zaradi poneverbe. Postopek je vezan na 361.000 evrov prispevkov, za katere ni jasno, kako so bili uporabljeni.

**TRŽIČ** - Županja zahteva sklic konference županov

# Porodnišnice ne dajo

*»V zadnjih petnajstih letih smo v tržiški bolnišnici vedno presegli najnižji prag rojstev«*

**GORICA - Sindikat SAP**

# Kvestura je zanemarjena

»Srednja starost uslužbencev goriške kvesture je 46 let: 45 let za izvršilno osebje, 48 za policijske inspektorje, 45 pa za funkcionarje. Sramotno je, da se že vrsto let ob zaključku tečajev ne dodeli nikogar goriški kvesturi.« Tako pravi Angelo Obit, goriški pokrajinski tajnik policijskega sindikata SAP, ki opozarja na pomanjkanje osebj na goriški kvesturi. »Upravni in kriminalistični oddelek sta brez vodje že več kot eno leto, podhranjen pa je tudi organik funkcionarjev. V Gorici in Tržiču jih je samo pet, medtem ko bi jih morda biti po seznamu osebj iz leta 1989, ko ni bilo še niti centra za priseljence v Gradišču, vsaj devet,« pravi Obit, ki meni, da je odnos oddelka za varnost do goriške kvesture preveč mačehovski: »Ali bi se na oddelku za varnost sploh zmenili za goriški teritorij, če bi v Gradišču ne imeli centra za priseljence?«

**ŠTANDREŽ** - V 90. letu umrla Rožica (Cvetka) Pahor Reščič

# Prisilno odpeljana v Nemčijo, priznanje je prišlo po 60 letih

V goriški bolnišnici je včeraj zjutraj umrla Rožica Pahor Reščič iz Štandreža, ki so jo ljudje poznali kot Cvetko. Pred kratkim je bila dopolnila devetdeset let.

Rojena je bila v Renčah 22. decembra 1921. V Štandrež se je preselila po poroki s Kazimirjem Reščičem leta 1948. Med vojno, natančneje leta 1944, je bila odpeljana na delo v Nemčijo, v kraj Grünberg Schleff v Šleziji. Kot je sama povedovala, so njo in ostale prisilne delavke - med katerimi je bilo kar nekaj Slovencov - zaposlili v tovarni radijskih aparatov. Življenske in delovne razmere so sicer bile nekoliko boljše kot v taboriščih, vseeno pa so bili urniki, proizvodni postopki in strogi režim dela mučni, zlasti še za ženske; pomanjkljiva je bila tudi prehrana, tako da so delavke vidno slabele. Šlezijo so na začetku leta 1945 osvojili Rusi in osvobodili vse trpine, ki jih je nacistem tja pripeljal iz zasedenih držav. Do-



ROŽICA (ČVETKA)  
PAHOR REŠČIČ

mov na Primorsko se je gospa Cvetka vrnila še leta 1946 in se dve leti kasneje omožila. Zakoncem se je leta 1950 rodil sin Walter, znan družbeno-politični in kulturni delavec, ki je bil veliko let tudi predsednik krajevnega sveta za Štandrež. Leta 1978 je gospa Cvetka izgubila moža Kazimira, najbolj pa jo je pretresla smrt sina Walterja, ki je nezdravljivi bolezni podlegel leta 1993.

Dokler ji je zdravje dopuščalo, se je posvečala vrtnarstvu; razne povrtnine je vsak dan nosila na goriško tržnico, kjer so bili štandreški sadovi zemlje čislani. Njen mož Kazimir pa je bil šofer in se je veliko let ukvarjal s prevozništvom. Kljub temu, da je bila gospa Cvetka daljše obdobje prisilno vključena v nemški industrijski stroj, ji mednarodna komisija tega ni hotela priznati, češ da so to vrstne delavke prostovoljno odšle v Nemčijo. Po mnogih pritožbah njene snahe Loredane Prinčič in s posredovanjem odvetnika ji je bil status prisilne delavke priznan še leta 2005, s priznanjem pa je prišla tudi, sicer skromna, odškodnina.

Za Rožico Pahor - Cvetko danes žalujejo snaha Loredana, vnukinja Lara in Roberta ter vsi, ki so jo poznali in cenili. Datum pogreba včeraj ni bil še znan, a bo pravočasno sporočen. (vip)

**Goriška Mohorjeva družba,  
Mladika in ZTT**

vabimo

## na kavo s knjigo

Gost bo pisatelj  
**Dušan Jelinčič**

V Katoliški knjigarni  
jutri, 19. januarja, ob 10. uri

Kavo bo ponudil PrimoAroma

**Lekarne**

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU**  
AL LAGO - PRI JEZERU, Rimska ul. 13, tel. 0481-78300.

**DEŽURNA LEKARNA V MARIANU**  
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

**Kino**

**DANES V GORICI**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Benvenuuti al Nord«.

Dvorana 2: 17.30 »Alvin Superstar 3 - Si salvi chi può«; 20.30 »J. Edgar«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.10 »La talpa«.

**DANES V TRŽIČU**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Benvenuuti al Nord«.

Dvorana 2: 18.00 - 20.10 - 22.15 »Immaturo - Il viaggio« (digitalna projekcija).

Dvorana 3: 17.45 - 20.40 »La talpa« (digitalna projekcija).

Dvorana 4: 17.30 »L'incredibile storia di Winter il delfino«; 20.30 »J. Edgar«.

Dvorana 5: 17.30 »Alvin Superstar 3 - Si salvi chi può«; 20.00 - 22.00 »Shame« (prepovedan mladim pod 14. letom).

**Koncerti**

**FADO IN JAZZ V KULTURNEM DOMU**

**V GORICI:** v ponedeljek, 23. januarja, ob 20.30 bo nastopila portugalska skupina Esquina de Alfama iz Lizbone; v četrtek, 26. januarja, ob 21. uri bo na vrsti jazz koncert s skupino Sherman Irby Quartet; informacije in rezervacijo vstopnic v Kulturnem domu v Gorici (ul. Brass 20 - tel. 0481-33288, info@kulturnidom.it).

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:** danes, 18. januarja, ob 20.45 bodo nastopili Barthold Kuijken (prečna flava), Sigiswald Kuijken (violina), Wieland Kuijken (viola), Ewald Demeyere (klavičembalo); informacije po tel. 0481-494369, na teatro@comune.monfalcone.go.it in na spletni strani www.teatromonfalcone.it.

čka v Štandrežu v ponedeljek, 23. januarja, ob 17.30, otroški vrtec Kekec v Števerjanu v ponedeljek, 23. januarja, ob 17. uri.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA IZ DOBERDOBA** prireja dneve odprtih vrat za starše bodočih prvoročščkov na osnovni šoli Romjan v Ulici Capitello danes, 18. januarja, ob 8.30. Informativni sestanek za vpis v vrtec v Romjanu bo danes, 18. januarja, ob 17. uri v prostorih vrtca v Števerjanu. Za vrtce v Sovodnjah in Rupi bo informativni sestanek v sredo, 25. januarja, ob 17. uri v prostorih vrtca v Sovodnjah. Za vrtce Doberdob bo sestanek 23. januarja ob 17. uri v prostorih vrtca.

**SLOVK** prireja Forum MBA - predstavitev podiplomskih, specialističnih in MBA programov članic konzorcija v četrtek, 19. januarja, ob 18. uri v KB centru v Gorici (Korzo Verdi 51). Predavalca bo Sara Brezigar na temo »Izobraževanje - strošek ali investicija«. Vabljeni so študentje, bivši študenti, zaposleni, samostojni podjetniki in vsi, ki želijo dokončati oz. nadaljevati študij ali obiskovati krajska izobraževanja na podiplomski stopnji v slovenskem ali angleškem jeziku. Vstop prost; informacije na tel. 0481-530412, info@slovik.org.

**SLOVENSKI VIŠJE SREDNJE ŠOLE** v Gorici prirejajo dan odprtih vrat v šolskem centru v Ul. Puccini 14 v Gorici v sredo, 25. januarja, med 18. in 20. uro. Na poklicno tehničnem polu (poklicni zavod za trgovske dejavnosti Ivan Čankar, tehnični zavod za upravo, finance in marketing Žiga Zois, industrijski tehnični zavod za informatiko in telekomunikacije Jurij Vega) in na licejskem polu (humanistični in znanstveni licej Simon Gregorčič in klasični licej Primož Trubar) si bodo obiskovalci lahko ogledali šolske prostore, profesorji bodo nudili informacije o študiju in bodo na razpolago za individualne pogovore.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** obvešča, da poteka vpisovanje v vrtce, osnovne šole in srednjo šolo, ki se bo začelo v ponedeljek, 20. februarja, v tajništvu v Ul. dei Grabizio v Gorici vsak dan 10.00 - 12.00, ob torkih in sredah tudi popoldne od 15.00 - 17.00. Starši bodo imeli tudi možnost za vpis na spletni strani www.istruzione.it (link Scuola in chiaro).

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** prireja dneve odprtih vrat za starše otrok, ki bodo v prihodnjem šolskem letu obiskovali 1. razred osnovne šole: v osnovni šoli Župančič v Gorici v petek, 20. januarja, ob 8.30 do 9.30, v osnovni šoli Erjavec v Štandrežu v sredo, 18. januarja, ob 8.30 do 9.30, v osnovni šoli Abram v Pevmi v četrtek, 19. januarja, ob 17. uri, v osnovni šoli Gradnik v Števerjanu v četrtek, 19. januarja, ob 10.30 do 12. ure.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** prireja v gradu Kromberk predstavitev knjige Darinke Kozinc »Tišina se je uglasila« v četrtek, 19. januarja, ob 19. uri; nastopili bodo Društvo žena Prvačina in solo pevci glasbene šole Nova Gorica.

## NOVA GORICA Sindikalist na sodišču

Primož Gulina je Hit odustil

Predsednik sindikata Vrba v Hitu Primož Gulin je dobil izredno odgovod delovnega razmerja, zaradi česar je vložil tožbo na novogoriških delovnem sodišču. Slednje mu je prvič pritrdoilo, vendar je višje sodišče sodbo razveljavilo in jo vrnilo na prvostopenjsko obravnavo. Na podlagi razveljavitve prvostopenjske sodbe s strani višjega sodišča je bila včeraj opravljena ponovna glavna obravnavna, ki je trajala dobre pol ure. Sodnica Ana Šfiligoj je odločila le, da bo februarja izdala novo sodbo, ki bo po usmeritvah višjega sodišča temeljila na vsebinski presoji utemeljenosti izdane odpovedi.

Gulin je februarja 2010 dobil izredno odgovod zaposlitve v Hitu, ker so v družbi prejeli izvid forenzičnega laboratorija, ki je dokazoval, da je na službeni pištoli, ki je v novembra 2008 izginila iz trezorja, njegova DNK sled. Delovno sodišče je na prvi stopnji razsodilo, da je bila njegova odgovod nezakonita, ker naj bi bila prepozna. Višje sodišče je sodbo razveljavilo, saj meni, da je bila odgovod pravočasna in zadevo vrnila na ponovno sojenje. Zaradi dogodka, ki se je zgodil oktobra 2008, so novogoriški policisti februarja 2010 ovadili Gulina na okrožnem državnem tožilstvu. Na podlagi te ovadbe je Gulina izgubil zaposlitev v družbi Hit, kjer je bil zaposlen šestnajst let. V prepričanju, da je njegova odgovod nezakonita, je Gulin vložil tožbo na novogoriškem delovnem sodišču. To mu je v lanskem juniju izvedenem postopku pritrdoilo in menilo, da je bila odgovod prepozna. Hit bi moral po razsodbi sodišča Gulina ponovno zaposlit in mu priznati delovno dobo ter vse pravice iz delovnega razmerja vključno s plačo za čas odpovedi. Družba se je namesto tega pritožila na višje delovno sodišče, ki je sodbo razveljavilo in jo vrnilo v ponovno sojenje na prvi stopnji. »V prvi sodbi se prvostopenjsko sodišče ni spuščalo v utemeljenost razloga izredne odgovode, temveč je razsodbo v prid Gulini sprejelo zaradi stališča, da je bil zamulen rok za izredno odgovod. Temu višje sodišče ni sledilo, zato mora prvostopenjsko sodišče razsoditi, ali je bila odgovod utemeljena tudi po vsebinji, « so pojasnili v Hitu. V ponovnem postopku bo tako delovno sodišče ugotavljalo predvsem, ali je Primož Gulin resnično kršil pogodbene obveznosti iz delovnega razmerja in ali so bili s tem izpolnjeni pogoji za izredno odgovod. Kazensko ovadbo zoper Gulina pa je državno tožilstvo medtem že zavrglo.

**VEČSTOPENJSKA ŠOLA S SLOVENSKIM UČNIM JEZIKOM V GORICI** obvešča, da poteka vpisovanje v vrtce, osnovne šole in srednjo šolo, ki se bo začelo v ponedeljek, 20. februarja, v tajništvu v Ul. dei Grabizio v Gorici vsak dan 10.00 - 12.00, ob torkih in sredah tudi popoldne od 15.00 - 17.00. Starši bodo imeli tudi možnost za vpis na spletni strani www.istruzione.it (link Scuola in chiaro).

**DRUŠTVO JADRO IZ RONK** vabi v petek, 20. januarja, ob 18. uri v ronško občinsko dvorano na predstavitev 14. številke društvenega zbornika.

## Obvestila

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKJENCEV** za Goriško prireja v soboto, 18. februarja, tradicionalno valentinovanje v restavraciji Primula pri Solkanu blizu nekdanje vzpenjače. Začetek ob 18. uri. Vpisovanje po tel. 0481-882183 (Dragica V.), 0481-20801 (Sonja K.), 347-1042156 (Rozina F.), 0481-21361 (Ema B.). Na račun 20 evrov.

**TEČAJ TRADICIONALNE TAJSKE MASSAGE** bo potekal v Novi Gorici dve soboti, 21. in 28. januarja; informacije in prijave po tel. 00386-40221459.

## Mali oglasi

**PRODAJAM** vino vrste merlot, cena 1,50 evro na liter; tel. 0481-78066.

**V PODGORI** prodam hišo z vrtom; tel. 320-1817913.

## Davčni urad jutri zaprt

Jutri bo davčni urad goriške občine zaprt. Osebje se mora udeležiti tečaja o novostih, ki jih je uvelia Montijeva vladada v zvezi z davkom IMU.

## Onkraj vidnega v galeriji

Drevi ob 18. uri bodo v galeriji Ars na Travniku v Gorici odprli razstavo »Onkraj vidnega - Oltre il visibile«. Razstavljalca bosta Fabio Gonnelli in Michele Petruzz, o njunem likovnem delu bo spregovorila Cristina Feresin.

## Vratuše ne bo v Gorico

Zaradi bolezni avtorja Antona Vratuše odpade predstavitev knjige »Dalle catene alla libertà - La rabska brigada, una brigata partigiana nata in un campo di concentramento fascista«, ki je bila za danes napovedana v goriškem Kulturnem domu.

## »Stavka je zakonita«

Stavka v novogoriški družbi Elektro Primorska, ki se je začela 27. decembra, je po oceni predsedstva slovenskega sindikata energetike zakonita. »Ne gre za denar, gre za kršitev kolektivne pogodbe,« je po sestanku predsedstva Sindikata delavcev dejavnosti energetike Slovenije pojasnil njegov predsednik Franc Dolar. Dodal je, da je tožba za ugotovitev nezakonitosti stavke, ki jo je vložila uprava Elektro Primorska, njihova pravica.

## Pešec kriv za nesrečo

V ponedeljek zjutraj se je na Kolodvorski ulici v Novi Gorici zgodila prometna nesreča. 43-letni pešec je nepravilno prečkal cesto, pri čemer ga je zbil 53-letni kolesar. Oba sta bila lažje poškodovana. Policisti so pešcu izdali plačilni nalog zaradi kršitev pravilnega prometa. (km)

## Rok za stanovanje

Rok za izročitev ponudb za stanovanje, ki ga v Ulici Duca D'Aosta v Gorici pravljajo v občini, je načrtovan za 16. uru; zbirajo jih v pokrajinskem uradu za protokol (Korzo Italia 55).</p

# VSAK DAN IMA NOVO PODOBO.

Marko Hussu, Igor Pertot, Nikolaj Kovačič, Ivan Novak - grafični operaterji



Primorski dnevnik. Iz naših v vaše roke.

NAROČNIŠKA  
AKCIJA 2012

## Zaupajte nam. Potrdite naročnino za leto 2012.

Naročnina ostaja nespremenjena: **215,00 evrov**, kar pomeni,  
da vas bo vsak izvod časopisa stal le **0,70 evra!**  
Če še niste naročeni, naročite se čimprej.

Dostava na dom Primorskega dnevnika je za vse naročnike brezplačna!  
Brezplačno boste tudi objavljali neposlovna sporočila in čestitke.  
Vsi novi in stari naročniki pa bodo prejeli knjigo "**Spomini na leto 1945**"  
darilo Zadruge Primorski dnevnik.

Znižano naročnino za leto 2012 se lahko plača do 31.1.2012:  
z nakazilom na enega od sledečih tekočih računov na ime PRAE srl - DZP doo:

› na pošti na račun Št. 11943347

› Pri naslednjih bančnih zavodih:

Banca Antonveneta Trst, ag. 8	št. računa: IT44 V 05040 02208 000001136670
Banca di Cividale - Kmečka banka sedež v Gorici	št. računa: IT48 E 05484 12401 001570404860
Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst	št. računa: IT80 O 05484 02200 004570422289
Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst	št. računa: IT56 P 03018 02200 010570002197
Zadružna banka Doberdob in Sovodnje	št. računa: IT34 R 08532 64560 000000019102
Zadružna kraška banka	št. računa: IT71 C 08928 02200 010000010730

na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici



## O NAŠEM TRENUTKU Volutve med Slovenci v Italiji in posledice sedanje krize

ACE MERMOLJA



Zaradi drugih obveznosti se nisem udeležil soočanja o predlogu za izvolitev predstavnosti slovenske manjšine, ki je bilo prejšnji četrtek v tržaškem Narodnem domu. Poznam Pahorjevo besedilo za predstavnost v sledil sem izjavam deželnih svetnikov Gabrovca in Kocijančiča. Bral sem poročilo s posveta ter razmišljanje v PD Julijana Čavdka in Jole Našmor.

Nimam namena vzbujati polemike, ampak bi želel dodatno opozoriti, da je tematika mikavna, vsebuje pa nemalo problemov in vprašanj, ki zahtevajo temeljito pripravljenega dogovarjanja. Že zgoraj navedeni viri so nujno predmet obširne in naporne razprave.

Strinjam se s tistimi, ki opozarjajo, da je potrebno ločevati vloge in naloge inštitucij in izvoljenih teles od organizacij civilne družbe. Ločevanje ne pomeni medsebojnega molka, ampak to, da mora vsak izvajati svoje naloge na najboljši možen način.

Glede inštitucij in izvoljenih teles sem med pristaši tistih, ki trdijo, da je potrebno znizati ceno »politike«, oziroma reformirati državni aparat, ki je v Italiji mastodontski in neokreten. Zaradi tega moram ugotoviti, da imamo tudi Slovenci glede na (verjetno) število ljudi in glede na uporabnike, ki jih lažje seštejemo, velik organizacijski aparat, ki zaobjema na stotine društev, organizacij, ustanov in še kaj. Ta aparat sloni na strokovnem delu relativno maloštivih (v sorazmerju z apartom) uslužbencev in na obširnem številu ljubiteljev (le teh je na stotine). Glede ljubiteljev pa je praviloma tako, da mnogi odbori delujejo, ko in če imajo v svoji sredi dva ali tri domiselne in izrazito delovne člane. Brez teh malih »motorčkov« se vlakci ustavijo.

Dodatno nadgrajevati obstoječe strukture se mi zdi nelahek posel. Ko mnogi utemeljeno govorijo o eni sami organizaciji civilne družbe, mislimo verjetno na preprosto dejstvo, da bi ena sama organizacija potrebovala manjši aparat, manj denarja in da bi bila učinkovitejša. Zaradi različnih interesov in razlik v mišljenu bi skupna organizacija potrebovala nov volilni sistem za izbiranje vodstva.

Skupna organizacija s širšo volilno osnovo pomeni en volilni model. Drugo so vsemanjšinske volitve za široko predstavnost slovenske manjšine. Smiselnob si bilo, ko bi volili in oblikovali predstavnost na osnovi pristojnosti, ki bi jih to predstavnost imelo. Tako zasnovane volitve bi bile nemajhno in ponavljajoče se dejanje, ki predpostavlja vpis v volilne sezname in torej jasno in javno osebno opredelitev. Zato, da ne bi volitve »zašle« v diskutibilno samopreštevanje najbolj »zavednih«, bi morale biti pristojnosti in naloge izvoljenega telesa ne le jasne, ampak tudi dovolj obsežne, predstavnost pa bi moralno imeti vse inštrumente, da izvaja svoje pristojnosti.

Ne smemo pozabiti, da imamo že telesa, ki delujejo v navezi med »manjšino« in inštitucijami. Mislim na Paritetni odbor, na posvetovalno komisijo na Deželi FJK, na opredeljeno telo slovenskih izvoljenih predstavnikov in nenačadne sta v vlogi krovnih organizacij zakonsko priznani tudi SKGZ in SSO, čeprav zakon ne izključuje morebitnih novih »krovnih subjektov. Omejenost omenjenih teles je v tem, da so posvetovalna. Splošne volitve s seznamami volilnih upravičencev pa bi morale roditi

nekaj več od zgolj »posvetovalnega«, kar pomeni, da bi se o pristojnostih morali dogovoriti med Slovenci, a tudi z inštitucijami, začenši z Deželo FJK, ki imajo danes bistvene pristojnosti, kot so delitev sredstev za manjšinske dejavnosti. »V igro« bi tako ali drugače nujno prišel Rim. Skratka, mehanizem »demokracije« ni le v volitvah samih na sebi, ampak je v pristojnostih, ki naj jih ima izvoljeno telo. Manj zahtevno bi bilo »združevanje« obstoječih organizacij in struktur pod isto streho, kjer bi bilo vodstvo že dejavne »mašinerije« voljeno po parcialnem in ne univerzalnem principu (društveni odbor volijo člani, župana vsi občani z volilno pravico).

Želel sem izpostaviti teh nekaj misli zato, da potrdim enostavno ugotovitev: izvolitev predstavnosti slovenske manjšine potrebuje podrobno razčlenbo problemov, široko domeno v manjšini in jasno zapisane sporazume z Deželo in Rimom. To je edina resna pot, da se uresniči načrt, ki se lahko bolj povrnemu poslušalcu ali bralcu zdi mikaven in preprost.

Zapisanega ne poudarjam, ker bi želel metati besedna polegna pod noge tistih, ki so pripravljeni, da izpeljejo iziv. Opozaram pa, da obsežna vprašanja kaj rada zamoglijo akutne in kontingenčne probleme. V Primorskem dnevniku sem npr. bral, kako SKGZ lobira le za denar in zanesljiva pravice. Izjava je imela negativni prizvok. Kot očividec lahko jasno povem, da SKGZ še kako lobira za denar, a ne za svoje blagajne. K lobiranju jo silijo članice, ki imajo v tej krizi prazne račune. Seveda SKGZ ni sama in na tem področju beležimo nemajhno delo slovenskih in drugih politikov.

Ob pričetku šolskega leta je tekla razprava o restrikcijah za slovenske šole. Danes je izjemno aktualno krenjenje, ki bo prizadelo tako imenovane šibkejše časopise in medije. Zamisel in uvedba posebnega člena v zakonu o tisku, ki govoriti tudi o manjšinskem tisku, je bila dobra. Z leti pa so se v objem tega člena zatekli časopisi, glasila ter radijske in krajevne televizijske postaje, ki niso imeli plemenitih ciljev. Bom jasen: Avanti je bilo častivredno in zgodovinsko glasilo. Njegov zadnji urednik La Vitola ni bil častitljiva oseba. Njemu podobnih »lastnikov« medijev danes kar mrgoli. Dober člen je postal en način prikritega klientelizma.

Sedanja vlada je skrčila podporo tisku in napovedala »čiščenje« seznama dobitnikov. Bistveno je, da ne padeta med rimske mlbine Primorske dnevnik in Novi Matajur, ki sta danes v resnično preštevilni družbi. Prav tako ne bi bilo pozitivno, ko bi ob napovedani racionalizaciji državne RAI krčili že tako šibko slovensko postajo Radia TS A.

Gre za stvarne probleme. Za uspeh se je potrebno truditi in posvečati »lobiranju« moči in čas. Ne predstavljam pa si npr. kakšne bi lahko sploh bile vsemanjšinske volitve brez najpomembnejših informacijskih enot. Marsikaj se nam zdi dano, a ni tako. Zdi se mi, da je včasih v slovenski javnosti percepcija o sedanjih krizi prešibka. Tudi kdor protestira, ali je proti, potrebuje še vedno uveljavljena glasila in se ne more zadovoljiti z novimi tehnikami sporočanja.

Omenil sem le enega od mnogih problemov, vendar bi tudi ti zaslužili kako okroglo mizo s polno dvorano. Ko se namreč stvari »zgodijo«, je prepozno.

AD FORMANDUM - Novosti na začetku leta

## Začenjajo se novi tečaji s področja turizma in marketinga teritorija



Tržaški sedež Ad formanduma v Trstu

ARHIV

PTUJ - Uradni začetek 11. februarja

## Na letošnjem kurentovanju 20 tisoč sodelujočih iz 18 držav



V dneh pred slovesnim odprtjem Evropske prestolnice kulture (EPK) v partnerskem mestu Ptuj že mrzlično pripravljajo Kurentovanje 2012, ki bo eden največjih posamičnih dogodkov znotraj EPK, zagotovo pa največji v najstarejšem slovenskem mestu. Dogajanje se bo uradno pričelo 11. februarja, že pred tem pa bo na Ptuju pestro dogajanje.

Tokratno kurentovanje, ki bo že 52. po vrsti, bo potekalo v znamenju Festivala dedičine in umetnosti (Art & Heritage Festival), zato so na Ptuju pripravili bogat etnografski program, ki ga predstavlja vsebinski sklop EtnoFest. Ta bo letos postregel tudi z novostjo, ki ptujsko kurentovanje uvriši na zemljevid največjih svetovnih etnografskih festivalov.

EtnoFest bo namreč na Ptuj priprjal karnevalske in obredne maske z vsega sveta. Tako si bodo gledalci prav na dan otvoritve festivala lahko ogledali tradicionalne pustne like in maske 18 različnih narodov sveta, med njimi bodo tudi eksotični liki Karibov, Japonske in Brazilije. Kurentovanje 2012 bo na Ptuju predvidoma pripeljalo 20.000 udeležencev in nastopajočih iz 18 držav z vsega sveta in 200.000 obiskovalcev od blizu indaleč.

Kurentovanje 2012 se sicer uradno prične 11. februarja, že prej pa bo v mestu pestro dogajanje, ki naj bi navdušilo strokovnjake in ljubitelje etnografije. V okviru EtnoFesta si bo že 2. februarja moreč ogledati tradicionalni kurentovskok, pa tudi razstavo na temo 1. medcelinskega EtnoFesta. Strokovnjaki s področja etnografije, antropologije, kulturologije, sociologije in dedičinskega turizma se bodo zbrali 10. februarja na znanstvenem simpoziju z naslovom Srečanje kulturne dedičine na Ptuju. Poleg stalne zbirke pustnih mask na ptujskem območju, ki domuje na Ptujskem gradu, bodo v času kurentovanja v starem mestnem jedru vsak dan potekali prikazi tradicionalnih pustnih likov in mask, ti pa bodo sodelovali tudi na 52. Mednarodni pustni in karnevalski povorki.

## V Pivki jutri predstavitev Bega v svobodo

V Parku vojaške zgodovine Pivka bodo jutri ob 18. uri v sodelovanju z Gorjansko TV predstavili dokumentarno-igrani film »Beg v svobodo«. Film, delo scenarista Jadranja Sterleta in režiserja Jureta Škrlepa, sledi priponedvi enega izmed mnogih slovenskih fantov, ki so dramatične dogodke leta 1991 doživelj kot naborniki osovražene JLA. Skozi priponedovanje udeležencev spoznavamo odločnost in pogum mladih fantov, njihovih družin in vseh ostalih sodelujočih, ki so se z begom v svobodo reševali iz primere JLA. Film je sofinanciral Ministerstvo za kulturo Republike Slovenije, del kadrov pa je bil posnet tudi v Parku vojaške zgodovine Pivka.

## PISMO UREDNIŠTVU

### Dober zgled

Na slovesnem odprtju obnovljenega doma v Gropadi smo bili privetno presenečeni ob toliku udeležbi, od storjenega dela in kulturnega programa. V notranjih in zunanjih prostorih vsi napisi, tudi nepomembni, dajejo pečat naši narodnosti, saj so vsi dvojezični! Dober zgled za vse naše ustanove in javne prostore!



Iskrene čestitke vsem, ki so temu pripomogli!  
Ivo Selj



**KOŠARKA** - Tržaški AcegasAps doslej ugodno presenetil

# S skromnimi sredstvi do zelo solidnih rezultatov

*Med izvedenci pozitivno o tržaškem moštvo - Drevi na Čarboli ob 20.30 proti močni Omegni*

Ob začetku drugega dela prvenstva je dosedanji obračun tržaškega AcegasAps-a v celoti pozitiven.

Društvo je s skromnejšimi sredstvi kot nekatere druga društva ustavilo ekipo, ki se je doslej enakovredno kosala tudi z najboljšimi tekmeци. Dalmassonova ekipa je doživelila en sam hujši poraz prejšnji teden v Pavii, zmaga proti močni turinski ekipi takoj v naslednjem kolu pa je dokaz, da je šlo le za nesrečni spodruij in ne za trajnejšo krizo.

Kakšne pa so možnosti tržaške ekipe v nadaljevanju prvenstva? To vprašanje smo v nedeljo zastavili nekaterim izvedencem, ki redno ali občasno sledijo tekmmam AcegasAps. Odgovori so naslednji:

**Giorgio Zerial (trener in časnikar):** »Moje mnenje je pozitivno, saj gre za mlado ekipo, ki je sicer izgubila nekaj tekem proti bolj izkušernim nasprotnikom, a lahko tudi v nadaljevanju igra tako dobro kot doslej.«

**Dario Bocchini (športni vodja AcegasAps):** »Doslej smo zelo zadovoljni, tako z igralci kot s trenerskim kolektivom. Ekipa je fizično v dobri formi in zato računamo, da bomo utrdili sedanjo pozicijo in si priborili pravico do nastopanja v končnici.«

**Franco Stibiel (trener in časnikar):** »Borba za končnico bo še trda, a menim, da ima ekipa sposobnost, da jih doseže. Pogoj je, da ne pride do poškodb ključnih igralcev. V prvenstvu, kjer je polovica ekipe mladih, je poškodbu tudi enega samega izkušenejšega igralca lahko usodna.«

**Bogdan Tanjević (trener):** »Letos sem videl samo eno tekmo, ta (s Turinom op.p.) je druga. Vsekakor se mi zdi AcegasAps lepa ekipa, ki igra kakovostno košarko. Dober vtis so mi pustili mladi igralci.«



Zaradi zaprtja dvorane Palatrieste bodo košarkarji tržaškega moštva tudi drevi igrali v stari športni palači na Čarboli

KROMA

**Mario Šušteršič (časnikar):** »Je v nedeljo prvič ogledal tekmo tržaške ekipe. Med odmorom je bil nekoliko skeptični, predvsem kar se tiče obrambe.

Po tekmi pa je nekoliko spremenil svoje mnenje, saj je ekipa predvsem v tretji četrtni prikazala povsem drugače lice.

Drevi ob 20.30 bo v športni palači na Čarboli AcegasAps v zaostali tekmi gostil najmočnejšo ekipo prvenstva, Paffoni iz Omegne, ki je doslej izgubil le dve tekmi (na tujem

v Ferentino in doma proti Turinu). Trener Di Lorenzo lahko računa na celo vrsto dobrih košarkarjev (med drugimi tudi na Tommasa Raspina, ki je lani igral v Trstu), tačas pa ima nekaj težav pod košem, saj standardni center Prelazzi še okreveva po poškodbi. Z zmago bi si Tržačani priigrali kar 10 točk prednosti pred Perugio, ki je v ponedeljek v posticipirani tekmi doma izgubila s prvouvrščenim severovzhone skupine Trentom.

Marko Oblak

## Varnostne blazinice za smučarje

**KITZBÜHEL** - Jutri bodo v Kitzbühlu, kjer bodo moči v svetovnem pokalu merili najboljši specialisti, predstavili prve izsledke raziskav za uvedbo varnostnih zračnih blazin za smučarje, vendar s priznombom, da bi v prihodnosti lahko obvarovali tudi navadne turistične smučarje. Projekt skupaj vodita Mednarodna smučarska zveza FIS in italijansko podjetje Dainese, proga Streif v Kitzbühlu pa je najtežja in najbolj nevarna na svetu. Tehnologija je sestavni del sodobnega smučanja, smuči in kombinezoni pa zdaj omogočajo vse večje hitrosti, ne zagotavljajo pa večje varnosti.

## Devet Slovenk na Zlati lisici

**LJUBLJANA** - Kranjska Gora bo v soboto in nedeljo gostila tekmi svetovnega pokala v alpskem smučanju. Na 48. Zlati lisici bo v veseljalomu in slalomu Slovenijo skupaj zastopal devet tekmovalk. V veseljalomu bodo od Slovensk nastopile Tina Maze, Mateja Robnik, Ana Drev, Ilka Štuhel, Katarina Lavtar in Nina Katarina Mihovilovič, v slalomu pa Mazejeva, Lavtarjeva, Štuhceva, Katja Jazbec, Mihaela Kosi in Ana Michelle Stipič.

Prva vožnja sobotnega veleslaloma bo ob 10. uri, druga pa ob 13.15. V nedeljo bodo slalomistke prvič šle na progno ob 9.15, drugič pa ob 12.30.

Zlato lisico običajno gosti Maribor, a so jo letos zaradi pomankanja snega na Štajerskem prestavili v Kranjsko Goro.

## Oropani Di Natale

**EMPOLI** - Neznanci so oropali dom Antonia Di Nataleja v Ponzanu pri Empoliju, kjer je napadalec Udineseja dolgo leta igral. Plen je bil skromen, ker je tatove alarmna naprava pognal v beg. Ukradli so nekaj draguljev in uro žene, že po nekaj urah pa so policisti del ukradenih predmetov našli ob cesti. Med drugim tudi mlečne zobje enega od Di Natalejevih dveh sinov!

## Tevez gre v Pariz

**Argentinski napadalec Carlos Tevez (27 let) naj bi v naslednjih dneh podpisal pogodbo s francoskim nogometnim prvoligašem PSG, saj je klub z njegovimi dosedanjimi delodajalcem pri Manchester Cityju dosegel dogovor o prestopu. Tevez bo s pariškim klubom podpisal triinpeloton pogodbo, vrednost prestopa pa za zdaj še ni znana.**

## Greipel je v formi

**ADELAIDE** - Nemški kolesar Andre Greipel (Lotto) je po nedeljskem uvodu dobil tudi prvo etapo dirke Down Under od Prospecta do Clare v dolžini 149 kilometrov. Greipel se je sprostno izognil skupinskemu padcu v zadnjem kilometru in na koncu premagal Italijana Alessandra Petacchia. Tretje mesto je zasedel Belorus Jevgenij Hutarovič. Padec je zaustavil tudi Slovence. Tako je Kristijan Koren (Liquigas) zasedel 52., Grega Bole (Lampre) 82., Borut Božič pa 84. mesto.

## ODBOJKA

### ACH Volley ima še nekaj možnosti

**LJUBLJANA** - Odbojkari ACH Volleja so zapravili vse možnosti, da v skupini F zasedejo drugo mesto, a si napredovanje vendarlahko zagotovijo kot najboljša tretjeuvrščena ekipa. A pri tem niso odvisni le od svoje zadnje tekme predtekmovalne skupine proti Toursu, ki bo danes v Stožicah ob 20.30, ampak tudi od rezultatov v drugi skupini. »Mogoče bo za napredovanje dovoljni še nekaj tekem, saj je doslej izgubil le dve tekmi (na tujem

## ATLETIKA - Spreminjanje ravnotežij na dolgih progah

# Premoč na prepihu

*Afričanom gorzijo drugi - Mohamed Farah je atletsko britanski - Nov »guru« nekdanji maratonec Alberto Salazar*

Seznam najboljših rezultatov na svetu ponuja zanimivo ugotovitev, ko gre za teke na dolge proge. Zastavice, ki so ob vsakem imenu, plapolajo pretežno v kenijskih in etiopskih barvah. Nekaj je tudi Eritreje. Najdejo se celo ZDA. Staro celino predstavlja nekdo z imenom Mohamed Farah, kar zveni bolj malo evropsko. Kar že začenja biti zaskrbljujoče, sta datuma svetovnih rekordov. Za 5000 metrov 31.5.2004, za dvojno razdaljo 26.8.2005. Lastnik obeh je Etiopiec Kenenisa Bekele, tekač, ki je na lanskem SP v Koreji zaradi še ne pozdravljenje poškodbe pogorel. Očitno pa je, da sta po rekordih Etiopci obe panogi občutno zastali. Kenijski tekači, ki na vrhu predstavljajo uničuočo večino, se usmerjajo v vnovčevanje nagrad za nakupe čred goveda. Etiopci so na podlagi nekdanje bližine socialističnemu taboru drugače naravnani. Njihova atletika ni tako številčna, vendar bolj znanstveno zasnovanata. Kenenisa Bekele je bil naravnin naslednik velikega Gebreselassija. Spodnes ga je iz rekordnih pozicij, ni pa se uveljavil kot pravi lider. Tudi ko je serijsko zmagoval, je bil pod nekakšnim pokroviteljstvom Gebreselassija.

Klub nezgodi v Daeguju, pa se je Bekele presestljivo znašel na prvem mestu v teku na 10000 m v minuli sezoni. Njegov čas 26:43"16 je daleč od rekorda (26:17"53), pomeni pa, da bo treba na Bekeleja računati. Sam tekač, ki je svoje zaslужke vložil v dva hotela v etiopski prestolnici, je povedal, da je pozdravil poškodbe.

Pred sabo bo imel nove nasprotnike in nič več ne bo mogel računati na pokroviteljstvo Gebreselassija, ki je dejansko zaključil kariero na tekališču.

Nov izviv prihaja iz Velike Britanije. Ime Mohamed Farah ni prav nič angleško, povedati pa je tre-



Kennenisa Bekele

v popolnem britanskem okolju. Farah, ki je lani 10 km pretekel v 26:46"57 je prej kot lovec na rekorde, specialist za zmage. Ob svetovnem naslovu na 5000 m je bil v Daeguju drugi na dvojni razdalji, iz evropskega prvenstva pa ima obe prvi mesti.

Že nekaj časa britanski tekač trenira v ZDA pod vodstvom nekdaj vrhunskega maratonca Alberta Salazarja kubanskih korenin. Salazar očitno pozna svoj posel, saj je poleg Faraha v svetovni vrh vnesel tudi 26-letnega Ruppa Galena, komaj drugega »bledočoča«, ki je 10000 m pretekel v manj kot 27 minutah (26:48"00), kar je bila že dolgo domena tekačev iz Afrike. Med popolnimi belci je tudi drugi čas pod to magično mejo last Američana. Leta 2010 je Chris Solinsky tekel v 26:59"60. Dokaz več, da Američani postanejo nevarni tudi v panogah, kjer tradicija ni na njihovi strani.

Ob nedvomni stagnaciji vrhunskih časov na obeh dolgih razdaljah se pojavljajo dvomi o čistosti nekdanjih dosežkov. Je zatoj povzročila tiha zarezitev kake skrivnostne tekočine? Smo se približali mejam mogočega? Odgovorov na prvo hipotezo verjetno nikoli ne bo. In je ta sploh umestna? Rezultati Faraha in Galena pa nakazujejo, da je Salazar razvил nove metode treninga, ki bodo priveli do majhne revolucije. Prvi pokazatelji bodo prišli iz olimpijskih iger v Londonu. Farah izgleda težko premagljiv, ko gre za zaključne sprintske, vendar relativno daleč od svetovnega rekorda. V Londonu ga Afričani lahko premagajo z vrhunskimi časi. Če jih bodo seveda znova zmogli. Pri tem največ tvega Etiopca Bekele. Težje razumljivo je izginotje cele garde tekačev iz Maroka, ki so po umiku El Gerudža izgubili stik z elito.

Bruno Križman



**ŽENSKA KOŠARKA** - Pogovor s slovensko igralko Petrol Lavori Ajdo Gabrovšek

# »V Italiji višji nivo, polne tribune in glasnejši navijači«

Zensko košarkarsko ekipo Petrol Lavori, ki nastopa v A2-ligi, je letos okrepila tudi Ajda Gabrovšek, 191 cm visoka igralka iz Škofje Loke. 27-letnica, ki je pred prihodom v Milje dve sezone igrala v 1. slovenski ligi in bila najboljša skakalka lige, sodi tudi v ožji krog državnih reprezentantk Slovenije. Že lani je bila na spisku članske izbrane vrste, povabilo pa se zaradi delovnih obveznosti ni odzvala, letos pa vpoklica prav gotovo ne bo zavrnila. Pred tem je s kadetsko in mladinsko reprezentanco nastopala na kvalifikacijskih turnirjih za nastop na mladinskem evropskem prvenstvu. Svoje sposobnosti v skoku dokazuje zdaj tudi v italijanski A2-ligi, kjer je najboljša, če upoštevamo število skokov z odigranimi minutami.

**Začniva od začetka. Zakaj si se odločila, da odideš v tujino?**

Odhod je bil zame nov iziv, obenem pa tudi nivo slovenske košarke ni več tako visok kot včasih. Ko sem iskala klub v Sloveniji, je bila težava moja odškodnina, ki pa je za igranje v tujini ni bilo treba plačati.

**Si se zanimala samo za italijanske klube?**

O tem sicer sploh nisem razmisljala. Ko sem prejela ponudbo iz Milja, sem bila takoj za to. Milje so dovolj bližu doma, zato pri odločitvi, čeprav sem imela še druge ponudbe iz Slovenije, nisem sploh oklevala.

**Ke si igrala prej?**

Od vsega začetka sem bila igralka matičnega kluba Škofja Loka, ki pa so ga letos razpustili, ker ni bilo denarja.

**Bližina doma ti tudi omogoča, da se na treninge vozis, kajne?**

Tako je. Vozim se trikrat tedensko in še na tekme, enkrat na teden po treningu doma v fitnessu. Vozim pa se zato, ker imamo trening samo enkrat na dan, in ne vem, kaj bi tu počela v dovoljšku času. Doma delam včasih, sicer pa sem doma, kjer skrbim za bolnega očeta.

**KOŠARKA** - Promocijska liga

## Srečni domovci

Dosegli pomembno zmago - Slab nastop Sokola - Igralci Bora NLB si grizejo nohte

**Dom - Falconstar 63:59 (16:8, 31:22, 54:40)**

Dom: Voncina 4, Fabrissin, Berettič 16, Zavadlav M., Cej 17, Abram 6, Dellisanti 10, Collenzini 2, Graziani nv, Čotar, Ambrosi, Zavadlav G. 8. PON: Zavadlav G. 3T: Cej 2. Trener: Jan Zavrtanik.

Domovci so dosegli pomembno zmago proti Falconstaru, tudi tokrat pa so nekoliko nihali v igri, tako da je odločitev o zmagovalcu tekme padla v zadnjih minutah. Po sijajnem začetku, ko so Zavrtanikovi varovani povedli 13:1 so nasprotniki takoj reagirali in nekoliko zmanjšali zaostanek. Sledila je zelo izenačena druga četrtina, med katerimi je blestel predvsem Gabrijel Zavadlav, ki je dosegel kar 8 točk. Najboljšo igro pa so



Ajda Gabrovšek  
(23. 8. 1984, 191 cm) sodi med najboljše igralke A2-lige v skokih

KROMA

**Koliko kilometrov prevoziš v enem tednu?**

Do Milj je 120 kilometrov, torej približno 960 na teden.

**Kako si se ujela v ekipi?**

Na začetku sem imela kar nekaj težav, ker igrajo hitreje in bolj agresivno kot v Sloveniji. Temu sem se morala prilagoditi; mislim, da je to stalnica, ko se vključiš v novo ekipo. Vsekakor sem z izbiro zelo zadovoljna, tudi s soigralkami se dobro razumem.

**V katerem jeziku pa se sporazumevaš?**

Italijanske osnovne košarkarske termine sem se že naučila, znam pozdraviti in tudi kaj naročiti, znanja pa še nisem poglobila, kar pa si želim v božičnosti. Imam pa potuh, saj Matija (Jogan, trener, op.a.) govorji slovensko,

prav tako Jessica in Samantha (Cergol, igralki, op.a.), s katerimi se tudi na igrišču pogovarjam večinoma v slovenščini.

**Je v Italiji nivo košarke višji kot v Sloveniji?**

Kvaliteta je v Italiji kar precej višja. V Sloveniji sta mogoče dve ekipi primerljivi z nivojem A2-lige, ostale pa nikakor ne. Večina klubov v Italiji namreč trenira dvakrat dnevno, igralke so profesionalne in to se na kvaliteti igre vedno pozna. Vsaka ekipa ima tudi tujko, tega pa v Sloveniji razen pri Celju ni. Ravnov Celjanec bi lahko najbrž igrale tudi v A1-ligi.

**Boš ostala v Miljah?**

Zaenkrat imam enoletno pogodbo, kaj bo naprej, pa res ne vem. Rada bi igrala še nekaj let. Če bom iz tujine prejela ponudbo, ki bi mi omogočala

Na Tržaškem

**CUS Trieste - Sokol 65:45 (10:15, 26:27, 49:35)**

SOKOL: Piccini 6, Guštin 4, N. Sosić 6, Budin 5, Vitez 13, Doljak 9, Jevnikar 2, Malalan, Semolič, Košuta, trener - alenatore Lazarevski.

SON: 20. 3 točke - punti: Vitez 3.

Po zelo slabih prestavah, predvsem v drugem polčasu, je Sokol zaščiteno doživel poraz proti enakovredni tržaški ekipi. Odsotnost bratov Jureta in Primoža Rogelja se je poznala, kar pa ne opravičuje premalo borbenega igre. Porazna je bila zlasti zadnja četrtina, v kateri je Sokol dosegel šest točk, med katerimi tudi odločilna prosta meta 11 sekund pred koncem tekme, ki sta dejansko odločila tekmo. (av)

**Salesiani Don Bosco - Bor Nova Ljubljanska banka 70:63 po podaljšku (13:15, 24:31, 38:42, 55:55)**

Bor: Manta 3, Pertor 16, Bassi 7, Giulio Liccaro 2, Pallini 2, Peretti 7, Gallocchio 15, Mase 9, Marco Liccaro 2, trener Lucio Martini.

Borovi košarkarji si grizejo nohte zaradi poraza po podaljšku proti dosegljivemu nasprotniku. Potem ko so, sicer z majhno razliko, vodili skozi vseh 40 minut, so Martinjevi varovanci v končnici storili nekaj naivnih napak in domači so izsilili podaljšek. Tu so gostje popustili (delni izid 15:8), tudi ker so zaradi petih prekrškov ostali brez nekaterih posameznikov, predvsem pa so zastreljali preveč prostih metov (skupno 7:17).

**Vrstni red:** Intermuggia in Virtus 12, Salesiani Don Bosco 10, CUS 8, Bor NLB, Sokol in Barcolana 6, Libertas 4, 69ers in Santos 2, Skyscrapers 0.

Trinajstletni Samuel Zidarič, igralec Jadranove, je bil vpoklican v širši izbor igralcev Severne Italije. Od 24. do 28. januarja bo visoki jadranovec treniral v kraju Misano Gera pri Bergamu z najboljšimi igralci Furlanije Julijške Krajine, Ligurije, Lombardije, Pimenta, Tridentinskega, Aoste in Veneta. V izboru 24 igralcev letnika 1998 je tudi Tržačan Michael Venturini, med rezervama pa je igralec Doma Peter Abrami.

**Samuel Zidarič (Jadran) v meddeželnem izboru**



Na zbirni trening tržaške pokrajinske reprezentance letnika 1999, ki bo v pondeljek, 23. januarja, pa so bili vpoklicani tudi igralca Konstovela Danijel Jankovič, Tomaž Kafol in Paolo Ružič ter igralec Sokola Igor Terčon. V trenerski ekipi je tudi trener Bora Dejan Faraglia.

## NOGOMET

### Igralec Primorca si je zlomil nos

Na nedeljskem derbiju 1. AL v Trebčah med Primorcem in Sovodnjami si je med igro okrog 85. minute zlomil nosno kost napadalec trebenskega društva Andrea Lanza, ki ga je nato zamjenjal Antonaci.

»Sprva ni kazalo, da je hudo. Nato pa je Lanza šel na pregled v bolničico, kjer so ugotovili zlom nosne kosti,« je povedal predsednik Primorca Darko Kralj.

Lanza bo moral mirovati vsaj dva tedna.

### Obvestila

**AŠD MLADINA** vabi vse svoje člane, ki bi želeli tekmovati v nedeljo, 22. januarja, v Forni di Sopra za Primorski pokal, da pokličejo in se vpšejo na tel. št. 347-0473606 ali na e-mail info@mladina.it.

**AŠD SK BRDINA** vabi člane, da se množično udeležijo promocijske tekme v veleslalomu, veljavno za 12. pokal Zadružne krške banke, ki bo v Forni di Sopra v nedeljo, 22. januarja. Vpisovanje je možno do četrtek, 19. januarja, na tel. št.: 348-8012454 (Sabina).

**AŠD SK BRDINA** obvešča, da bo v nedeljo, 22. januarja, ob priliki smučarskih tečajev, na razpolago avtobusni prevoz za člane društva v Forni di Sopra. Predviden odhod avtobusa ob 6.30 iz parkirišča Izpred črpalk ESSO na Općinah. Informacije in rezervacije na tel. št.: 335-5476663 (Vanja).

**SO-SPDT** organizira 27.28. in 29. januarja 2012 tečaj na smučeh na Pokljuki. Prijave in informacije nudi urad ZSSD telefon 040/635627.

**ZAMEJSKO ŠAHOVSKO PRVENSTVO** bo v soboto, 21. januarja na sedežu SST 1904 v Trstu v ul. Cicerone 8 - 1. nadstropje. Pričetek ob 15. uri, predviden zaključek ob 18.30. Prijave: moblak@libero.it.

## NOGOMET - 16-letni Matija Arduini

### V Dekanih selekcija ustvarja kakovost



Pri nogometnih ekipah naših društev (pa tudi tržaških in goriških nasplah) igrajo številni slovenski igralci iz matične Slovenije. Slovencev s Tržaškega in Goriškega konca, ki igrajo v Sloveniji pa je malo. Pretejemo jih lahko na prstih ene roke. Drugi del sezone bosta v Šežani, pri Taboru v primorski ligi, nadaljevala dvojčka Aljoša in Jan Čok. Bolj pogosti čezmneni prehodi so dosegli bili na Goriškem, kjer sta v zadnjih sezona v Sloveniji igrala vratar Alex Francescotto in napadalec Alan Cadez (letos Pieris). V Sloveniji so igrali tudi nekateri italijansko govoreči nogometniki, ki - kot so nam zaupali - so se čez mejo preselili zgolj za nekaj mesecev in z jasnim namenom: zigranjem v tujini in ponovno vrniljijo v Italijo, matični klub nima več pravice do registracije nogometnika. Igralec postane tako lastnik svoje izpisnice.

To pa ne velja za mladega **Matija Arduinija** (letnik 1995), ki je ta teden začel priprave za drugi del sezone, ki se bo začela šele 25. marca. 16-letni fant iz Barzovice je med poletjem prestolil k kadetom (U16) nogometnega kluba Dekani. Matija se je odselil v Slovenijo, da bi se preizkusil v tamkajšnji stvarnosti in, kot je poudaril, da dodatno napreduje in se izboljša. »Najprej sem bil na preizkusnem treningu s kadeti Kopra. Nato sem se poškodoval in svetovali so mi, naj se po poškodbi pridružim ekipo iz Dekanov, ki je satelitska ekipa koprskoga kluba,« je sprva povedal Arduini, ki obiskuje tretji razred elektronske smeri tržaške višje srednje šole Jožefa Stefanija. »V Dekanih sem se hitro vključil in se počutim res odlično. Soigralci, skupaj nas je okrog trideset, prihajajo s celej Primorskem, trenira pa nas Dejan Ščulac (igral je pri kriški Vesni v sezoni 2000/01 in 2001/02 op. int.).«

Matija med zimskim odmorom ni miroval. »Treniral sem posebej, da bi obdržal formo in da ne bi bil začetek drugega dela sezone travmatičen.« Ekipa U16 iz Dekanov je tretja na lestvici. »Na skupni lestvici, ki steže za napredovanje v najvišjo državno ligo (upoštevajo rezultate kadetov in mladincev), pa smo prvi. Za nami sta ljubljanska Ilirija in Svoboda. V drugem delu se bomo torej borili za uvrstitev v višjo ligo,« je dejal Arduini, ki je

še do konca lanske sezone igral pri združeni ekipi naračajnikov Krasa. Matija je svojo nogometno pot začel pri domaći Zarji Gaji. Pri Zarji je tudi pomožni trener cicibanov. Pred kako sezono, ko je še igral za Pomlad, sta skupaj s soigralcem Bolognajem dosegla 110 golov. »Če se ne motim, sem jih zadel okrog 65,« se benežno spominja Matija, ki pri Dekanih igra v zvezni liniji (režiser) ali pa na boku. »Najraje bi igral za špicami, kar pa v našem igralnem sistemu ne pride in poštev,« je obrazložil 185 centimetrov visoki bazovski nogometnik, ki se je kot igralec tako opisal: »Moral bi igrati in razmišljati še hitreje. Predvsem v prvih treh korakih. V katerem elementu sem najbolj uspešen? Predvsem nad igro.« Arduini je še povedal, katere so bistvene razlike med igranjem v pokrajinskem prvenstvu kadetov v Sloveniji: »V Dekanih treniram bolj kakovostno, igralci imajo povsem drugačen pristop, se veliko borijo in maksimalno potrudijo, selekcija je zelo huda. Če se nekdo ne potrdi in se ne obnaša, kot je treba, ga enostavno pošljejo domov. Na Tržaškem pa si tegi enostavno ne morejo dovoliti, saj smo bili vedno štetni.«

Trener **Dejan Ščulac** je takole opisal Matija Arduinija: »Matija se je hitro vključil v tukajšnje delovne navade. Je zelo vesten, delaven in tudi obetaven. Škoda, da se nam ni pridružil že pred par leti. Lahko pa še veliko napreduje, saj tu igra z enakovrednimi in tudi boljšimi nogometniki.« (jng)



NAŠE MLADINSKE EKIPE V STAREJŠIH KATEGORIJAH - Zalet under 16 plave

## Visoke in delavne



Igralke Zaleta v prvenstvu under 16 že nastopajo v skupini boljših

KROMA

TRENER  
Danilo Berlot



Novogoriški odbojkarski strokovnjak Danilo Berlot ima pa za sabo zelo ugledno igralsko pot (14 let je bil profesionalni igralec) in trenersko kariero, saj je bil med drugim državni prvak Slovenije z igralkami Nove Gorice, dve sezoni je treniral tudi Novo mesto v 1. slovenski ligi, zadnji dve leti pa je vodil moško ekipo Gornja Vesica z Reke. Bil je profesionalni igralec v Sloveniji, Franciji in na Hrvaškem ter tudi bivši mladinski in članki reprezentant nekdanje Jugoslavije. V okviru projekta Zalet trenira ekipo U16, člansko ekipo v D-ligi, asistiral pa bo tudi pri drugih mladinskih ekipah. Pomaga mu Veronika Zužič (1. stopnja in 2. stopnja za mladinske ekipe), ki trenira že deset let. Ob mladinskih ekipah je drugo leto tudi pomožna trenerka v članski ekipi v D-ligi.



### ZALET U16 PLAVA

Breda Ban	1996	krilo
Isabel Cassanelli	1996	podajalka
Nada De Walderstein	1996	libero
Petra Grgić	1996	krilo
Maja Kojanc	1997	blokerka
Veronica Moro	1996	blokerka
Anastazija Pertot	1997	krilo
Giulia Rauber	1996	korektor
Urška Raubar	1997	blokerka
Petra Sossi	1997	podajalka
Demi Vatovaz	1997	podajalka
Nina Vatovaz	1997	korektor



Baza piramide projekta Zalet so tri mladinske ekipe U16. Dvanajst igralk Kontovela, Sokola in Sloge sestavlja ekipo plavih, ki bo ob prvenstvu U16 igrala (brez pomoči starejših igralk) tudi v 2. diviziji, igralke letnika 1997 pa bodo igrale še v elitnem prvenstvu U15.

Ekipo vodita novogoriški odbojkarski trener Danilo Berlot in Veronika Zužič. Igralke trenirajo štiričrat tedensko: ob ponedeljkih, torkih in petkih skupaj, ob sredah pa se z ostalimi mladinkami udeležujejo treningov, kjer pilijo individualno tehniko. Da bi vsaj enkrat tedensko vsaka od igralk trenirala blizu doma, vadijo šestnajstletnice na Proseku, v Repnu in Nabrežini, domače tekme pokrajinskega prvenstva U16 pa igrajo v Nabrežini (ekipa deluje v organizaciji Sokola). Za prevoz že od začetka sezone poskrbijo straši. »Dosele so vse zelo vestne in redno prihajajo na treninge. So zavzete, odgovorne, tako da sem zadovoljen z njihovim odnosom,« je potrdil trener Berlot.

Ekipa je nekoliko višja od povprečja ostalih tekmic. »Tehnično lahko še veliko napredujejo, predvsem v povezavi med blokom in obrambo, v napadu pa smo že solidni,« napoveduje trener, ki med dvanajsterico je že razpoznal nekaj perspektivnih igralk. »Z dobrim delom in njihovim trudom bodo lahko res dosegle viden napredok.«

Prvi prvenstveni cilj so igralke Zaleta že dosegle: v pokrajinskem prvenstvu U16 so se že uvrstile v skupino najboljših, zdaj pa bodo skušale osvojiti čim višjo končno uvrstitev.

Čeprav večina igralk šele prvo sezono trenira in iga skupaj, se je skupina zelo dobro ujela. Vse so se udeležile tedenskih priprav v Postojni, kjer so tudi dokončno izbrali igralke. V pripravljalnem obdobju so se udeležile mednarodnega turnirja Brez meja v Pasian di Pordenone, kjer so osvojile 3. mesto.



### SLOVENSKI PROGRAM

#### Na kanalu 103

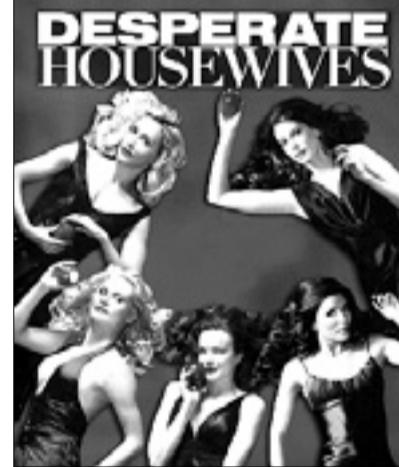
**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.20** Čezmejna TV: Risanka »Hrček Miha« - Miška Maška in miška Saška  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna TV: Dnevnik Slo 1



**6.45** Aktualno: Unomattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco **13.30** Dnevnik, gospodarstvo in Focus **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.15** Aktualno: La vita in diretta **17.00** Dnevnik in Parlament **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** 1.50 Qui Radio Londra **20.35** Kviz: Soliti ignoti (v. F. Frizzi) **21.00** Aktualno: Primaserata - Porta a porta (v. B. Vespa) **23.45** Dnevnik - kratke vesti **23.50** Film: Anche se sarò sola (dram., ZDA, '06, r. A. Mastrianni, i. C. Ladd, A. Grabow) **1.55** Aktualno: Sottovoce



**6.00** Nad.: Cuori rubati **6.30** Risanka: Cartoon flakes **9.30** Nan.: Zorro **10.00** Aktualno: Tg2punto.it **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** 1.35 Aktualno: L'Italia sul Due



**16.15** Nan.: Desperate Housewives - I segreti di Wisteria Lane **17.50** Dnevnik in sportne vesti **18.45** Nan.: Numb3rs **19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra **11.20** Dnevnik **20.55** Nogomet: Tim Cup, Milan - Novara, osmine finala **23.10** Dnevnik **23.25** Reportaža: Tracce **0.40** Dnevnik Parlament **0.50** Nan.: E.R. - Medici in prima linea



**6.00** Dnevnik in Il caffé di Corradino Mineo **7.00** Aktualno: Tgr Buongiorno Italia **7.30** Aktualno: Tgr Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Aktualno: La Storia siamo noi **11.00** Aktualno: Apprezzare **12.00** Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved in rubrike **12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik **14.50** Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: Lassie **15.55** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Kratkometraža: Per ridere insieme con Stanlio e Ollio (kom., ZDA, i. S. Laurel, O. Hardy) **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Chi l'ha visto? **23.15** Variete: Glob Spread **0.00** Nočni in deželni dnevnik **1.05** Dok.: Gate C



**7.30** Nan.: Nash Bridges **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: Monk **10.50** Aktualno: Benessere - Il ritratto della salute **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il Tribunale di Forum **15.10** Nan.: Hamburg Distretto 21 **16.15** Nad.: Sentieri **16.30** Film:



**REŠITEV (17. januarja 2011)**  
*Vodoravno: makaronar, Amalekiti, Rora, okel, Lisa, Kona, rin, Tereza, Primorec, Li, Rada, E.I., Bojan, Ado, ens, osama, silovitost, P.N., Kafka, Kenijec, animon, ara, dry; na sliki: Lisa Ridolfi.*

Scelta d'amore - La storia di Hilary e Victor (ljub., ZDA, '91, r. J. Schumacher) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger **21.10** Film: Non c'è due senza quattro (kom., It., '84, r. E.B. Clucher, i. T. Hill, B. Spencer) **23.40** Film: Nome in codice - Nina (akc., ZDA, '93, r. J. Badham, i. B. Fonda, G. Byrne)

### °5 Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** Dnevnik **8.40** Aktualno: La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **10.05** Resnič. show: Grande Fratello 12 **10.10** Dnevnik **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Variete: Uomini e donne **16.15** Talent show: Amici **16.55** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: The Money Drop (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Nan.: Il tredicesimo apostolo - Il prescelto (i. C. Gioè, C. Pandolfi) **23.30** Nan.: Squadra antimafia Palermo oggi **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

### Italia 1

**6.50** Risanka **8.40** Nan.: Una mamma per amica **10.35** Nan.: Grey's Anatomy **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: Dragon Ball Z **15.00** Risanka: Dragon Ball **15.30** Nan.: Camera Café **16.20** Nan.: The Middle **16.45** Nan.: La vita secondo Jim **17.45** Kviz: Trasformat (v. E. Paşa) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti



**19.25** Nan.: CSI - Scena del crimine **21.10** Film: I fantastici 4 (fant., ZDA, '05, r. T. Story, i. I. Gruffudd) **23.05** Nan.: Così fan tutte **0.00** Film: Scuola di ladri (kom., It., '86, r. N. Parenti, i. L. Banfi, M. Boldi) **1.55** Nočni dnevnik

### Tele 4

**7.00** Dnevnik **7.30** 16.00 Dok.: Piccola grande Italia **8.00** 14.00 Dok.: Italia da scoprire **8.00** Aktualno: Lezioni di pittura **8.30** Dnevnik **9.00** Šport: Ski magazine **9.30** Nan.: Maria Maria **10.30** Film: Campo de' fiori (kom., It., '43, r. M. Bonnard, i. A. Magnani, A. Fabrizi) **12.30** Aktualno: Mukko Pallino **13.05** Variete: Energia e ambiente **13.30** Dnevnik **15.30** Dok.: Borgo Italia **16.30** Dnevnik **16.55** Risanka **19.00** 22.40 Aktualno: Rotocalco ADNKronos **19.30** Včerní dnevnik **20.00** Aktualno: L'ora corta **20.30** Deželni dnevnik **21.00** Film: Sai tenere una bugia? (akc., r. T. Sheppard, i. B. Rowe, S. Word, J. Pepper) **23.02** Nočni dnevnik **23.30** Film: La signora di tutti (dram., It., '34, r. M. Optilis, i. I. Miranda, N. Corradi)

### La 7

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **11.10** Aktualno: L'aria che tira **12.30** Variete: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Risvegli (dram., ZDA, '90, r. P. Marshall, i. R. DeNiro, R. Williams) **16.15** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi **17.30** Nan.: L'ispettore Barnaby **19.25** 1.30 Show: G'Day **20.00** Dnevnik **20.30** 2.05 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Film: Philadelphia (dram., ZDA, '93, r. J. Demme, i. T. Hanks, D. Washington) **23.05** Nan.: N.Y.P.D. **0.20** Dnevnik **0.30** Aktualno: (ah)iPiroso



### Slovenija 1

**6.05** Kultura, Odmevi (pon.) **7.00** Dobro jutro **10.10** Ris. nan.: Marči Hlaček **10.35** Ris.: Fifi in Cvetličniki **10.45** Ribič Pepe (otr. pon.) **11.05** Otr. odd.: Zlatko Zakladko (pon.) **11.25** Nan.: Pustolovčine (pon.) **12.00** Poročila **12.05** 20 let Slovenije: Po svoji poti (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.30** Tednik (pon.) **14.20** Duhovni utrip (pon.) **14.35** Črno-beli časi (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak (pon.) **15.45** Ugriznimo znanost (pon.) **16.00** O živalih in ljudeh (pon.) **16.20** Globus (pon.) **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **18.00** Nad.: Odprava zelenega zmaja **18.30** Risanke **18.55** Dnevnik, kronika, športne vesti in vremenska napoved **20.00** Film: Moj farer (Nem.) **21.35** Kratki igr. film: Konjiček (pon.) **22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Prava ideja! **23.35** Nan.: Priznanje RS za poslovno odličnost za leto 2011 **1.05** Nad.: Zdravničin dnevnik **1.55** Dnevnik, kronika, športne vesti in vremenska napoved (pon.) **2.45** Dnevnik Slovencev v Italiji **3.10** Infokanal

**19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Velika pričakovanja (ZDA) **22.00** 24UR zvečer, Novice **22.30** Nan.: Policijska družina **23.25** Nan.: Mentalist



### Kanal A

**7.15** Ninja želve (ris. serija) **7.40** Tom in Jerry (ris. serija) **8.00** Svet (pon.) **8.55** Družina za umret (hum. nan.) **9.20** 13.50 Vsi županovi možje (hum. nan.) **9.45** 15.55 Pa me ustrelj! (hum. nan.) **10.10** 16.20 Nan.: Teksaški mož postave **11.00** Astro Tv **12.00** 18.55 Nan.: Newyorški gasilci **12.50** Tv prodaja **13.20** Nora Pazi, kamera! (zab. serija) **14.15** Film: Na robu zločina (ZDA/Nem.) **17.10** Nan.: Na kraju zločina: CSI - New York **18.00** 19.45 Svet



**20.00** Film: Slabo zaščitena priča (ZDA) **21.50** Nan.: Spartak **22.50** Film: Zapeljevanje (ZDA)

### RADIO

**RADIO TRST A**  
 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro: pravljica, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan (Boris Devetak in Romeo Grebenšek); 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan: Iz dežele Lužiske in njenih Srbov (pripr. Katja Kjuder); 11.00 Studio D; 13.20 Iz domače zakladnice; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Posameznik in družba (M. Flego); 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Arto Paasiliuna: Zajčje leto - 9. nad.; 18.00 Glasbeni magazin; 19.35 Zaključek oddaj.

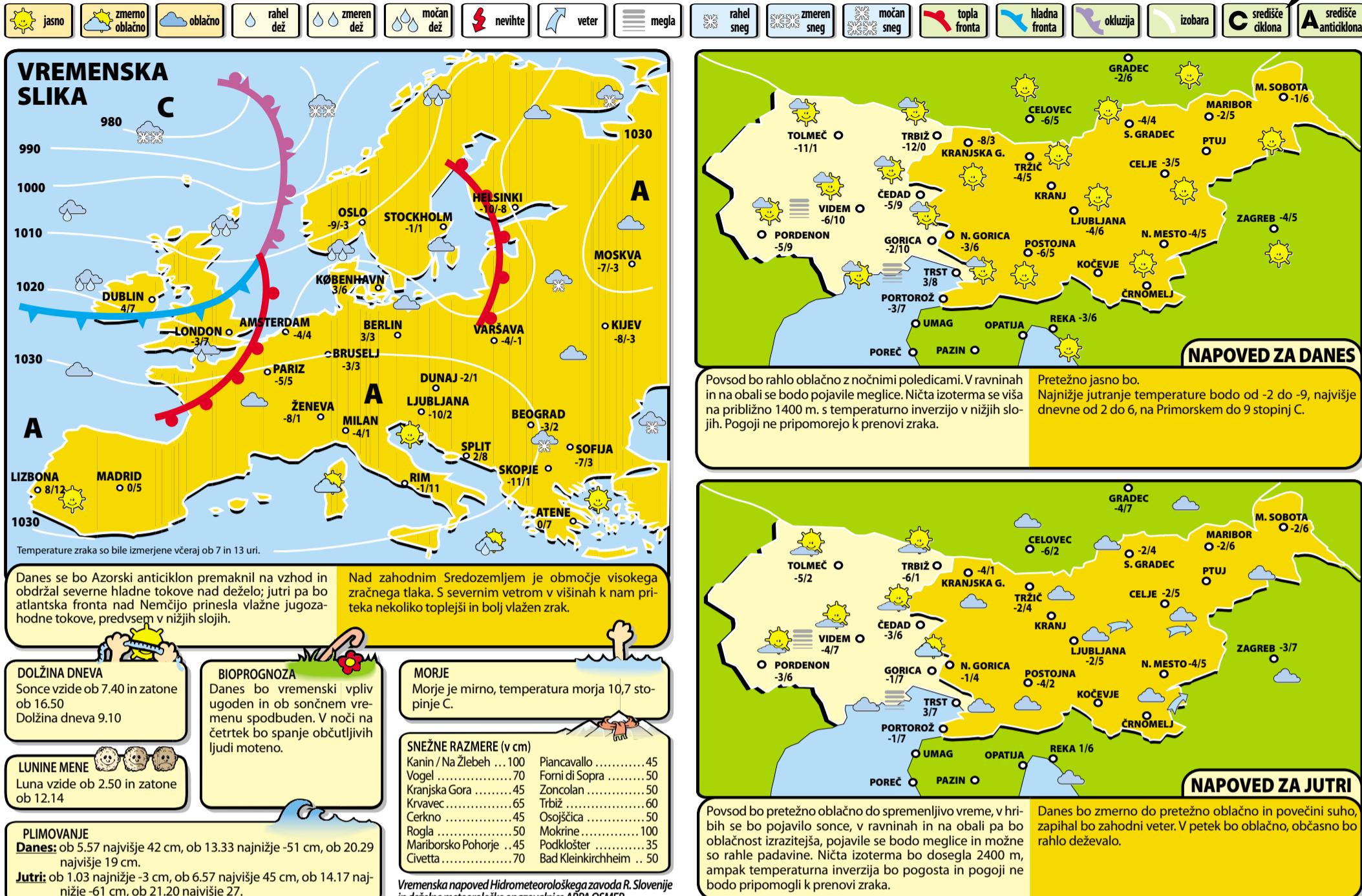
**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Juranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10 Pregled prireditve; 10.00 Živalski blues; 12.00 Osebnost Primorske, glasovanje; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Na rešetu; 15.30 DIO; 17.00 Glasbeni poželji; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbeni razglednica; 19.00 Dnevnik; 20.00 Odprto za srečanje; 21.00 Najlepše operne scene-ruska opera; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Podzemlje.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.00-8.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.28, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsak uro do 19.58); 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Accadde oggi; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.40, 12.15 Pesem tedna; 9.35 Appuntamenti; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program; 10.35 Anteprima classifica; 11.00, 21.30 Economia e dintorni; 11.35 Play list; 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 Commento in studio; 13.33 Fegiz files (od novembra dalje); 14.00, 23.00 Finestra na FVG; 14.35, 21.00 Move your MP3; 15.00 La biblioteca di Babel; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00 In orbita; 20.00 Proza; 22.00 Classicamente, liricamente, sonoramente classicci; 23.30 Nel paese delle donne; 0.00 RSI.

### SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled slovenskega tiska; 7.40 Priimkova delavnica; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Violinček; 10.10 Intervju; 11.15 Storž - odd. za starejše; 11.45 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Gymnasium; 21.05 Hotel Romantika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Iz sporedov; 22.30 Info odd.; 22.40 Minute za sanson; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.



**ZDA** - Po zaledenelom morju zaradi velikega mraza

## Oddaljenemu mestu na Aljaski na pomoč prihitel ruski tanker



**ANCHORAGE** - Ruski tanker z nafto se je s pomočjo ameriškega ledolomilca vendarle prebil do oddaljenega mesta Nome na Aljaski in tamkajšnjim prebivalcem pripeljal več kot potreben nafta. Ruski tanker Renda je v mesto s 3500 prebivalci pripeljal 1,3 milijona gallon goriva, prečrpavanje katerega naj bi trajalo previdoma 45 ur.

Tanker je moral ob pomoči ameriškega ledolomilca Healy prepluti 480 kilometrov dolgo pot v ledu. Po zasidranju v pristanišču pa je morala obalna straža najprej počakati, da se je led okoli tankera utrdil, da bi lahko do nje ga pripeljali potrebne cevi, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Mesto zaradi slabega vremena je seni ni moglo pravočasno dobiti svoje običajne pošiljke goriva za zimo, zato so naredili izjemo in izdali posebno dovoljenje, s katerim so ruski ladji Rendi dovolili, da je mestu dostavila gorivo. V skladu z zakonom iz leta 1920 imajo namreč dovoljenje za tovrstno dostavo zgolj ameriške ladje. (STA)

**NOVA ZELANDIJA** - Predlog združenja novozelandskih kmetov

## Olimpijsko striženje ovc?

**WELLINGTON** - Združenje novozelandskih kmetov si želi, da bi striženje ovac postalo olimpijski šport. V združenju, ki bo marca na Novi Zelandiji priredilo svetovno prvenstvo, so prepričani, da si tudi ta šport s svojimi udeleženci zaslubi mednarodno veljavlo.

"Prišel je čas, da tudi ta šport digne svoj status na svetovni ravni," je prepričana Jeanette Maxwell, zadolžena za stike z javnostmi, ki je prepričana, da bi ta šport lahko postal demonstracijski tako na igrah Commonwealtha kot na olimpijskih igrah. Ob tem je dodala, da vrhunski tekmovalci v osmih urah ostrižejo tudi do 700 ovac

in pri tem opozorila na izjemno pripravljenost najboljših.

Novozelandska vlada je tekmovalno striženje ovac že priznala kot šport in ga podprla tudi finančno. Sededa pa imajo ovce na Novi Zelandiji poseben pomen, saj je v državi, v kateri živi približno 4,4 milijona ljudi, kar okrog 40 milijonov ovac. Veliko zanimanje za ta šport je tudi v Avstraliji in na Irskem.

Na združenju se zavedajo, da bo preboj v olimpijskih športih težaven, kar pa ne spreminja njihovih želja. A konkurenca je huda. Že dolga leta se za preboj med olimpijskimi športi potegujejo tudi karate, ples, squash, bowling ... (STA)



**VELIKA BRITANIJA** - Finančna stiska

## Vlada kraljici ne bo kupila nove ladje

**LONDON** - Britanska vlada je zavrnila predlog enega od ministrov, da bi ob prihajajoči diamantni obletnici vladanja kraljici Elizabeti II. (**nasliki**) z davkopalčevalskim denarjem kupili novo kraljevo ladjo. Kot dodaja, bi nova kraljeva ladja verjetno stala več kot 70 milijonov evrov.

Omenjeni nakup je v pismu ministru za kulturo Jeremyju Huntu predlagal minister za izobraževanje Michael Gove, obenem pa poddaril, da si kraljičin "izredno pomemben prispevek" Veliki Britaniji in Commonwealthu zaslubi "trajno zapuščino". Vsebina pisma ni bila javna, a se je do njega dokopal časnik Guardian.

A tiskovni predstavnik Camerona je nakup odločno zavrnil. Kot je menil, nakup kraljeve ladje "glede na stanje javnih financ" ne bi predstavljal "ustrezne porabe državnega denarja. Kot je dodal, pa je vprašanje, ali sploh kupiti novo lad-

jo, tako ali tako za parlačo in ne vlado. S premierom se strinjajo tudi opozicijski laburisti, ki so ocenili, da minister

Gove očitno ni v stiku z realnostjo, če misli, da bi bil tovrstni izdatek v časih, ko se v okviru varčevanja krčijo celo proračunska sredstva za šolstvo, primeren.

Kraljica Elizabeta II. je imela zelo rada kraljevo ladjo Britannia in naj bi celo zajokala, ko so jo morali leta 1997 po 44 letih plovbe vzeti iz uporabe. Sedaj je Britannia stalno zasidrana v škotski prestolnici Edinburgh in je priljubljena turistična atrakcija. (STA)

